Evropski parlament
2019-2024

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2022/0155(COD)

30.5.2023

PREDLOGI SPREMEMB 277–544

Osnutek poročila
Javier Zarzalejos
(PE746.811v01-00)

Določitev pravil za preprečevanje spolne zlorabe otrok in boj proti njej

Predlog uredbe
(COM(2022)0209 – C9-0174/2022 – 2022/0155(COD))

Predlog spremembe 277
Rob Rooken

Predlog uredbe
–

Predlog zavrnitve

Evropski parlament zavrne predlog Komisije (COM(2022)0209);

Or. en

Obrazložitev

Umakne ta predlog uredbe in ga nadomesti s predlogom za boj proti spolni zlorabi otrok na spletu, ki ima ustrezno pravno podlago, ki je tehnično izvedljiv in ki ni očitno nezdružljiv s prepovedjo splošnih obveznosti spremljanja v EU.

Predlog spremembe 278
Clare Daly, Cornelia Ernst

Predlog uredbe
–

Predlog zavrnitve

Evropski parlament zavrne predlog Komisije (COM(2022)0209);

Or. en

Obrazložitev

Poziva Komisijo, naj ga nadomesti s predlogom za boj proti spolni zlorabi otrok na spletu, ki ima ustrezno pravno podlago; ki temelji na stalnem sodelovanju s strokovnjaki za otrokove pravice, zlasti s strokovnjaki za digitalne pravice, človekove pravice in digitalne pravice otrok na splošno, strokovnjaki za kibernetsko varnost in tehnologijo ter strokovnjaki za urejanje interneta; ki je tehnično izvedljiv; ter ki ni očitno nezdružljiva z Listino o temeljnih pravicah in prepovedjo splošnega nadzora, ki jo določa EU.

Predlog spremembe 279
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Predlog uredbe

–

Predlog zavrnitve

Evropski parlament zavrne predlog Komisije (COM(2022)0209);

Or. en

Predlog spremembe 280
Moritz Körner, Sophia in 't Veld, Yana Toom, Morten Petersen, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Karen Melchior

Predlog uredbe
–

Predlog zavrnitve

Evropski parlament zavrne predlog Komisije (COM(2022)0209);

Or. en

Obrazložitev

Dopolnilna ocena učinka predloga, ki jo je zahteval Odbor Evropskega parlamenta za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve, ugotavlja: (1) pomanjkljivosti v utemeljitvi (opredelitev problema), na kateri temelji predlog skupnega nadzornega organa;(2) da se predlog nanaša na znano vsebino, novo vsebino in navezovanje stikov, pri čemer so tehnologije za odkrivanje novih vsebin in navezovanja stikov z nizko natančnostjo (v primerjavi s tehnologijami za odkrivanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok). Večina strokovnjakov, s katerimi je bilo opravljeno posvetovanje, meni, da bo uporaba tehnologij za odkrivanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok in navezovanja stikov z otroki za spolne namene povzročila povečanje sporočenih vsebin in zmanjšanje natančnosti, kar bo znatno vplivalo na delovno obremenitev organov kazenskega pregona. Vprašljiva je izvedljivost vloge centra EU pri filtriranju sporočenih vsebin, da bi se zmanjšalo breme organov kazenskega pregona;(3) da obstajajo storilci, ki želijo nadaljevati svoje dejavnosti in bodo verjetno uporabljali temni in globoki splet, kjer je identifikacija bolj zapletena, da ne bi bili tarča ukrepov, uvedenih s predlogom za preprečevanje spolne zlorabe otrok.(4) Odkrivanje posnetkov spolne zlorabe otrok v šifriranju od konca do konca (E2EE) odpira temeljna vprašanja v zvezi z varnostjo E2EE, saj ustvarja šibke točke za uporabnike komunikacijskih kanalov E2EE;(5) ob tehtanju vseh temeljnih pravic, na katere vpliva vključitev ukrepov v predlog za preprečevanje spolne zlorabe otrok, je mogoče zaključiti, da bi predlog za preprečevanje spolne zlorabe otrok posegal v člena 7 in 8 Listine EU o temeljnih pravicah. Takega posega, s katerim se krši prepoved splošne hrambe podatkov in prepoved splošnih obveznosti spremljanja, ni mogoče upravičiti.

Predlog spremembe 281
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Naslov 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Predlog UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o določitvi pravil za preprečevanje spolne zlorabe otrok ***in boj proti njej*** (Besedilo velja za EGP)	Predlog UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o določitvi pravil za preprečevanje ***spletne*** spolne zlorabe otrok (Besedilo velja za EGP)

Or. en

Obrazložitev

Usklajeno z naslovom uredbe o terorističnih spletnih vsebinah: izraz „obravnavanje“ je bolj realističen kot izraz biti sposoben „preprečiti“ spolne zlorabe otrok; dodana „spletna“ za ločitev od direktive iz leta 2011, ki ureja kazensko pravo in dejansko spolno zlorabo otrok zunaj spleta.

Predlog spremembe 282
Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Predlog uredbe
Navedba sklicevanja 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ***in zlasti člena 114 Pogodbe***,	ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije***, zlasti njenih členov 16 in 114***,

Or. en

Predlog spremembe 283
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Storitve informacijske družbe so postale zelo pomembne za komunikacijo, izražanje, zbiranje informacij in številne druge vidike današnjega življenja, tudi za otroke in storilce kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Taka kazniva dejanja, za katera veljajo na ravni Unije minimalna pravila, so zelo ***resna*** kazniva dejanja, ki jih je treba učinkovito preprečevati in se proti njim boriti, da ***bi se zavarovale*** pravice in dobrobit otrok v skladu z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah (v nadaljnjem besedilu: Listina) ***ter za zaščito družbe*** na splošno. Uporabniki takih storitev, ki so na voljo v Uniji, bi morali imeti možnost zaupati, da je uporaba zadevnih storitev varna, zlasti za otroke.	(1) Storitve informacijske družbe so postale zelo pomembne za komunikacijo, izražanje, zbiranje informacij in številne druge vidike današnjega življenja, tudi za otroke in storilce kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Taka kazniva dejanja, za katera veljajo na ravni Unije minimalna pravila, so zelo ***huda*** kazniva dejanja, ki ***imajo pogosto dolgotrajne negativne posledice za žrtve, ki*** jih je treba učinkovito preprečevati in se proti njim boriti, da ***se zavarujejo*** pravice in dobrobit otrok v skladu z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah (v nadaljnjem besedilu: Listina)***, da se zagotovi izognitev tveganju sekundarne viktimizacije, ter se zaščiti družba*** na splošno. Uporabniki takih storitev, ki so na voljo v Uniji, bi morali imeti možnost zaupati, da je uporaba zadevnih storitev varna, zlasti za otroke.

Or. en

Predlog spremembe 284
Maria Grapini

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Storitve informacijske družbe so postale zelo pomembne za komunikacijo, izražanje, zbiranje informacij in številne druge vidike današnjega življenja, tudi za otroke in storilce kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Taka kazniva dejanja, za katera veljajo na ravni Unije minimalna pravila, so zelo resna kazniva dejanja, ki jih je treba učinkovito preprečevati in se proti njim boriti, da bi se zavarovale pravice in dobrobit otrok v skladu z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah (v nadaljnjem besedilu: Listina) ter za zaščito	(1) Storitve informacijske družbe so postale zelo pomembne za komunikacijo, izražanje, zbiranje informacij in številne druge vidike današnjega življenja, tudi za otroke in storilce kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Taka kazniva dejanja, za katera veljajo na ravni Unije minimalna pravila, so zelo resna kazniva dejanja, ki jih je treba učinkovito preprečevati in se proti njim boriti, da bi se zavarovale pravice in dobrobit otrok v skladu z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah (v nadaljnjem besedilu: Listina) ter za zaščito

družbe na splošno. Uporabniki takih storitev, ***ki*** so na voljo v Uniji, bi morali imeti možnost zaupati, da je uporaba zadevnih storitev varna, zlasti za otroke.

družbe na splošno. Uporabniki takih storitev, so na voljo v Uniji, bi morali imeti ***zagotovilo, da bodo zaščiteni pred vsemi vrstami spolne zlorabe v spletnem okolju, in*** možnost zaupati, da je uporaba zadevnih storitev varna, zlasti za otroke.

Or. ro

Predlog spremembe 285
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1a) Pri uporabi algoritmov umetne inteligence na slikah je dobro dokumentirano, da lahko pride do pristranskosti in diskriminacije zaradi pomanjkanja reprezentativnosti nekaterih skupin prebivalstva v podatkih, ki se uporabljajo za učenje algoritma. Te pristranskosti bi bilo treba opredeliti, izmeriti in izkoreniniti, da bi bili sistemi odkrivanja resnično koristni za družbo kot celoto.

Or. en

Predlog spremembe 286
Annika Bruna

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1a) Pojasniti je treba, da več kot 60 % posnetkov spolne zlorabe otrok, ki krožijo

po svetu, gostuje v EU in da je vsak peti otrok v Evropi žrtev spolnega nasilja in zlorabe, kar kaže na nujno potrebo po določitvi pravil v EU.

Or. fr

Predlog spremembe 287
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1b) Uporabo šifriranja od konca do konca bi bilo treba spodbujati in bi morala biti po potrebi obvezna v skladu z načeli vgrajene varnosti in zasebnosti. Države članice ponudnikom šifriranja, ponudnikom ustreznih storitev informacijske družbe ali drugim organizacijam ne bi smele nalagati nobenih obveznosti v zvezi s katero koli ravnjo dobavne verige, kar bi oslabilo varnost njihovih omrežij in storitev, kot so izogibanje avtentikaciji in dostop do šifriranih podatkov ali ustvarjanje namernih pomanjkljivosti ponudnikov, da se omogoči dostop do šifriranih podatkov.

Or. en

Predlog spremembe 288
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1c) Šifriranje od konca do konca je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. Vsako oslabitev šifriranja bi lahko zlorabile zlonamerne tretje strani. Zato ne bi smeli nobene določbe te uredbe razlagati kot prepoved ali omejitev šifriranja od konca do konca.

Or. en

Predlog spremembe 289
Vincenzo Sofo, Charlie Weimers, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Glede na osrednji pomen ustreznih storitev informacijske družbe je navedene cilje mogoče doseči le z zagotovitvijo, da se ponudniki, ki ponujajo take storitve v Uniji, vedejo odgovorno in sprejmejo razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok, saj so pogosto edini, ki lahko preprečijo tako zlorabo in se borijo proti njej. Sprejeti ukrepi bi morali biti ciljno usmerjeni, skrbno uravnoteženi in sorazmerni, da bi se preprečile neupravičene negativne posledice za tiste, ki storitve uporabljajo za zakonite namene, zlasti za uveljavljanje njihovih temeljnih pravic, zaščitenih s pravom Unije, tj. pravic, navedenih v Listini in priznanih kot splošna načela prava Unije, ter kakršna koli pretirana obremenitev ponudnikov storitev.	(2) Glede na osrednji pomen ustreznih storitev informacijske družbe je navedene cilje mogoče doseči le z zagotovitvijo, da se ponudniki, ki ponujajo take storitve v Uniji, vedejo odgovorno in sprejmejo razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok, saj so pogosto edini, ki lahko preprečijo tako zlorabo in se borijo proti njej. Sprejeti ukrepi bi morali biti ciljno usmerjeni, skrbno uravnoteženi in sorazmerni, da bi se preprečile neupravičene negativne posledice za tiste, ki storitve uporabljajo za zakonite namene, zlasti za uveljavljanje njihovih temeljnih pravic, zaščitenih s pravom Unije, tj. pravic, navedenih v Listini in priznanih kot splošna načela prava Unije, ter kakršna koli pretirana obremenitev ponudnikov storitev. ***Glede na pomen pravice do zasebnosti, vključno z varstvom osebnih podatkov, kot jo zagotavlja Listina o temeljnih pravicah, se nič v tej uredbi ne bi smelo razlagati na***

način, ki bi v prihodnosti omogočal široko zasnovan množični nadzor.

Or. en

Predlog spremembe 290
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Glede na osrednji pomen ustreznih storitev informacijske družbe je navedene cilje mogoče doseči le z zagotovitvijo, da se ponudniki, ki ponujajo take storitve v Uniji, vedejo odgovorno in sprejmejo razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok, saj so pogosto ***edini, ki*** lahko preprečijo tako zlorabo in ***se borijo*** proti njej. Sprejeti ukrepi bi morali biti ciljno usmerjeni, skrbno uravnoteženi in sorazmerni, da bi se preprečile neupravičene negativne posledice za tiste, ki storitve uporabljajo za zakonite namene, zlasti za uveljavljanje njihovih temeljnih pravic, zaščitenih s pravom Unije, tj. pravic, navedenih v Listini in priznanih kot splošna načela prava Unije, ter kakršna koli pretirana obremenitev ponudnikov storitev.	(2) Glede na osrednji pomen ustreznih storitev informacijske družbe je navedene cilje mogoče doseči le z zagotovitvijo, da se ponudniki, ki ponujajo take storitve v Uniji, vedejo odgovorno in sprejmejo razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok, saj so pogosto ***v položaju, da*** lahko preprečijo tako zlorabo in ***pripomorejo k boju*** proti njej. Sprejeti ukrepi bi morali biti ciljno usmerjeni, skrbno uravnoteženi***, učinkoviti, na dokazih temelječi*** in sorazmerni ***ter bi se morali redno pregledovati***, da bi se preprečile neupravičene negativne posledice za ***boj proti kaznivim dejanjem in za*** tiste, ki storitve uporabljajo za zakonite namene, zlasti za uveljavljanje njihovih temeljnih pravic, zaščitenih s pravom Unije, tj. pravic, navedenih v Listini in priznanih kot splošna načela prava Unije, ter kakršna koli ***neposredna ali posredna*** pretirana obremenitev ponudnikov storitev.

Or. en

Obrazložitev

Ponudniki storitev informacijske družbe nikoli niso edini, ki lahko preprečijo zlorabe ali se borijo proti njim. Zanašanje izključno na pridobitna zasebna podjetja pri preiskovanju in pregonu hudih kaznivih dejanj, ne pa na sile javnega reda in miru, je nevarno.

Predlog spremembe 291
Maria Grapini

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Glede na osrednji pomen ustreznih storitev informacijske družbe je navedene cilje mogoče doseči le z zagotovitvijo, da se ponudniki, ki ponujajo take storitve v Uniji, vedejo odgovorno in sprejmejo razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok, saj so pogosto edini, ki lahko preprečijo tako zlorabo in se borijo proti njej. Sprejeti ukrepi bi morali biti ciljno usmerjeni, skrbno uravnoteženi in sorazmerni, da bi se preprečile neupravičene negativne posledice za tiste, ki storitve uporabljajo za zakonite namene, zlasti za uveljavljanje njihovih temeljnih pravic, zaščitenih s pravom Unije, tj. pravic, navedenih v Listini in priznanih kot splošna načela prava Unije, ter kakršna koli pretirana obremenitev ponudnikov storitev.	(2) Glede na osrednji pomen ustreznih storitev informacijske družbe je navedene cilje mogoče doseči le z zagotovitvijo, da se ponudniki, ki ponujajo take storitve v Uniji, vedejo odgovorno in sprejmejo razumne ukrepe za ***večjo varnost uporabnikov in za*** zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok, saj so pogosto edini, ki lahko preprečijo tako zlorabo in se borijo proti njej. Sprejeti ukrepi bi morali biti ciljno usmerjeni, skrbno uravnoteženi in sorazmerni, da bi se preprečile neupravičene negativne posledice za tiste, ki storitve uporabljajo za zakonite namene, zlasti za uveljavljanje njihovih temeljnih pravic, zaščitenih s pravom Unije, tj. pravic, navedenih v Listini in priznanih kot splošna načela prava Unije, ter kakršna koli pretirana obremenitev ponudnikov storitev.

Or. ro

Predlog spremembe 292
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Glede na osrednji pomen ustreznih storitev informacijske družbe je navedene cilje mogoče doseči le z zagotovitvijo, da se ponudniki, ki ponujajo take storitve v Uniji, vedejo odgovorno in sprejmejo razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja	(2) Glede na osrednji pomen ustreznih storitev informacijske družbe je navedene cilje mogoče doseči le z zagotovitvijo, da se ponudniki, ki ponujajo take storitve v Uniji, vedejo odgovorno in sprejmejo razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja

zlorabe svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok***, saj so pogosto edini, ki lahko preprečijo tako zlorabo in se borijo proti njej***. Sprejeti ukrepi bi morali biti ciljno usmerjeni, skrbno uravnoteženi in sorazmerni, da bi se preprečile neupravičene negativne posledice za tiste, ki storitve uporabljajo za zakonite namene, zlasti za uveljavljanje njihovih temeljnih pravic, zaščitenih s pravom Unije, tj. pravic, navedenih v Listini in priznanih kot splošna načela prava Unije, ter kakršna koli pretirana obremenitev ponudnikov storitev.	zlorabe svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok. Sprejeti ukrepi bi morali biti ciljno usmerjeni, skrbno uravnoteženi in sorazmerni, da bi se preprečile neupravičene negativne posledice za tiste, ki storitve uporabljajo za zakonite namene, zlasti za uveljavljanje njihovih temeljnih pravic, zaščitenih s pravom Unije, tj. pravic, navedenih v Listini in priznanih kot splošna načela prava Unije, ter kakršna koli pretirana obremenitev ponudnikov storitev.

Or. en

Predlog spremembe 293
Maria Grapini

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Glede na osrednji pomen ustreznih storitev informacijske družbe je navedene cilje mogoče doseči le z zagotovitvijo, da se ponudniki, ki ponujajo take storitve v Uniji, vedejo odgovorno in sprejmejo razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok, saj so pogosto edini, ki lahko preprečijo ***tako zlorabo in se borijo proti njej***. Sprejeti ukrepi bi morali biti ciljno usmerjeni, skrbno uravnoteženi in sorazmerni, da bi se preprečile neupravičene negativne posledice za tiste, ki storitve uporabljajo za zakonite namene, zlasti za uveljavljanje njihovih temeljnih pravic, zaščitenih s pravom Unije, tj. pravic, navedenih v Listini in priznanih kot splošna načela prava Unije, ter kakršna koli pretirana obremenitev ponudnikov storitev.	(2) Glede na osrednji pomen ustreznih storitev informacijske družbe je navedene cilje mogoče doseči le z zagotovitvijo, da se ponudniki, ki ponujajo take storitve v Uniji, vedejo odgovorno in sprejmejo razumne***, varne in konkretne*** ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok, saj so pogosto edini, ki lahko preprečijo ***in naznanijo tako zlorabo***. Sprejeti ukrepi bi morali biti ciljno usmerjeni, skrbno uravnoteženi in sorazmerni, da bi se preprečile neupravičene negativne posledice za tiste, ki storitve uporabljajo za zakonite namene, zlasti za uveljavljanje njihovih temeljnih pravic, zaščitenih s pravom Unije, tj. pravic, navedenih v Listini in priznanih kot splošna načela prava Unije, ter kakršna koli pretirana obremenitev ponudnikov storitev.

Or. ro

Predlog spremembe 294
Annika Bruna

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Predvideti bi bilo treba dolgoročno rešitev v sorazmernem pravnem okviru, v katerem bi bilo treba avtomatizirano tehnologijo uporabljati za varno odkrivanje spolnega izkoriščanja in zlorabe na spletu.

Or. fr

Predlog spremembe 295
Maria Grapini

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Države članice vse pogosteje uvajajo nacionalno zakonodajo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej ali razmišljajo o njeni uvedbi, zlasti z nalaganjem zahtev za ponudnike ustreznih storitev informacijske družbe. Glede na čezmejno naravo spleta in zagotavljanja zadevnih storitev imajo navedene nacionalne zakonodaje, ki se med seboj razlikujejo, neposreden negativni učinek na notranji trg. Da bi se povečala ***pravno*** varnost, odpravile nastale ovire pri zagotavljanju storitev in zagotovili enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi bilo treba opredeliti potrebne harmonizirane zahteve na ravni Unije.	(3) Države članice vse pogosteje uvajajo nacionalno zakonodajo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej ali razmišljajo o njeni uvedbi, zlasti z nalaganjem zahtev za ponudnike ustreznih storitev informacijske družbe. Glede na čezmejno naravo spleta in zagotavljanja zadevnih storitev imajo navedene nacionalne zakonodaje, ki se med seboj razlikujejo, neposreden negativni učinek na notranji trg. Da bi se povečala ***pravna*** varnost, odpravile nastale ovire pri zagotavljanju storitev in zagotovili enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi bilo treba opredeliti potrebne harmonizirane zahteve na ravni Unije***, tako da bi bila uporabnikom interneta zagotovljena večja varnost glede boja proti spletni spolni zlorabi otrok***.

Or. ro

Predlog spremembe 296
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Države članice vse pogosteje uvajajo nacionalno zakonodajo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej ali razmišljajo o njeni uvedbi, zlasti z nalaganjem zahtev za ponudnike ustreznih storitev informacijske družbe. Glede na čezmejno naravo spleta in zagotavljanja zadevnih storitev imajo navedene nacionalne zakonodaje, ki se med seboj razlikujejo, ***neposreden*** negativni učinek na notranji trg. Da bi se povečala pravno varnost, odpravile nastale ovire pri zagotavljanju storitev in zagotovili enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi bilo treba opredeliti potrebne harmonizirane zahteve na ravni Unije.	(3) Države članice vse pogosteje uvajajo nacionalno zakonodajo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej ali razmišljajo o njeni uvedbi, zlasti z nalaganjem zahtev za ponudnike ustreznih storitev informacijske družbe. Glede na čezmejno naravo spleta in zagotavljanja zadevnih storitev ***lahko*** imajo navedene nacionalne zakonodaje, ki se med seboj ***morebiti*** razlikujejo, negativni učinek na notranji trg. Da bi se povečala pravno varnost, odpravile nastale ovire pri zagotavljanju storitev in zagotovili enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi bilo treba opredeliti potrebne harmonizirane zahteve na ravni Unije.

Or. en

Predlog spremembe 297
Carles Puigdemont i Casamajó

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Države članice vse pogosteje uvajajo nacionalno zakonodajo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej ali razmišljajo o njeni uvedbi, zlasti z nalaganjem zahtev za ponudnike ustreznih storitev informacijske družbe. Glede na čezmejno naravo spleta in	(3) Države članice ***in regionalni organi*** vse pogosteje uvajajo nacionalno ***in regionalno*** zakonodajo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej ali razmišljajo o njeni uvedbi, zlasti z nalaganjem zahtev za ponudnike ustreznih storitev informacijske družbe. Glede na

zagotavljanja zadevnih storitev imajo navedene nacionalne zakonodaje, ki se med seboj razlikujejo, neposreden negativni učinek na notranji trg. Da bi se povečala pravno varnost, odpravile nastale ovire pri zagotavljanju storitev in zagotovili enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi bilo treba opredeliti potrebne harmonizirane zahteve na ravni Unije.

čezmejno naravo spleta in zagotavljanja zadevnih storitev ***lahko*** imajo navedene nacionalne zakonodaje, ki se med seboj razlikujejo, neposreden negativni učinek na notranji trg. Da bi se povečala pravno varnost, odpravile nastale ovire pri zagotavljanju storitev in zagotovili enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi bilo treba opredeliti potrebne harmonizirane zahteve na ravni Unije.

Or. en

Predlog spremembe 298
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Države članice vse pogosteje uvajajo nacionalno zakonodajo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej ali razmišljajo o njeni uvedbi, zlasti z nalaganjem zahtev za ponudnike ustreznih storitev informacijske družbe. Glede na čezmejno naravo spleta in zagotavljanja zadevnih storitev imajo navedene nacionalne zakonodaje, ki se med seboj razlikujejo, neposreden negativni učinek na notranji trg. Da bi se povečala pravno varnost, odpravile nastale ovire pri zagotavljanju storitev in zagotovili enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi bilo treba opredeliti potrebne harmonizirane zahteve na ravni Unije.	(3) Države članice vse pogosteje uvajajo nacionalno zakonodajo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej ali razmišljajo o njeni uvedbi, zlasti z nalaganjem zahtev za ponudnike ustreznih storitev informacijske družbe. Glede na čezmejno naravo spleta in zagotavljanja zadevnih storitev ***lahko*** imajo navedene nacionalne zakonodaje, ki se med seboj razlikujejo, neposreden negativni učinek na notranji trg. Da bi se povečala pravno varnost, odpravile nastale ovire pri zagotavljanju storitev in zagotovili enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi bilo treba opredeliti potrebne harmonizirane zahteve na ravni Unije.

Or. en

Predlog spremembe 299
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Države članice vse pogosteje uvajajo nacionalno zakonodajo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej ali razmišljajo o njeni uvedbi, zlasti z nalaganjem zahtev za ponudnike ustreznih storitev informacijske družbe. Glede na čezmejno naravo spleta in zagotavljanja zadevnih storitev imajo navedene nacionalne zakonodaje, ki se med seboj razlikujejo, neposreden negativni učinek na notranji trg. Da bi se povečala pravno varnost, odpravile nastale ovire pri zagotavljanju storitev in zagotovili enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi bilo treba opredeliti potrebne harmonizirane zahteve na ravni Unije.	(3) Države članice vse pogosteje uvajajo nacionalno zakonodajo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej ali razmišljajo o njeni uvedbi, zlasti z nalaganjem zahtev za ponudnike ustreznih storitev informacijske družbe. Glede na čezmejno naravo spleta in zagotavljanja zadevnih storitev ***lahko*** imajo navedene nacionalne zakonodaje, ki se med seboj razlikujejo, neposreden negativni učinek na notranji trg. Da bi se povečala pravno varnost, odpravile nastale ovire pri zagotavljanju storitev in zagotovili enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi bilo treba opredeliti potrebne harmonizirane zahteve na ravni Unije.

Or. en

Predlog spremembe 300
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Zato bi morala ta uredba prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga z opredelitvijo jasnih, enotnih in uravnoteženih pravil za preprečevanje spolne zlorabe otrok in boj proti njej na učinkovit način, ki spoštuje temeljne pravice vseh zadevnih strani. ***Glede na hitro spreminjajočo se naravo zadevnih storitev in tehnologij, ki se uporabljajo za njihovo zagotavljanje, bi bilo treba navedena pravila opredeliti na tehnološko nevtralen način, primeren za prihodnost, da se prepreči oviranje inovacij.***	(4) Zato bi morala ta uredba prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga z opredelitvijo jasnih, enotnih in uravnoteženih pravil za preprečevanje spolne zlorabe otrok in boj proti njej na učinkovit način, ki spoštuje temeljne pravice vseh zadevnih strani.

Or. en

Predlog spremembe 301
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Zato bi morala ta uredba prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga z opredelitvijo jasnih, enotnih in uravnoteženih pravil za preprečevanje spolne zlorabe otrok in boj proti njej na učinkovit način, ki spoštuje temeljne pravice vseh zadevnih strani. Glede na hitro spreminjajočo se naravo zadevnih storitev in tehnologij, ki se uporabljajo za njihovo zagotavljanje, bi bilo treba navedena pravila opredeliti na tehnološko nevtralen način, ***primeren za prihodnost, da se prepreči oviranje inovacij***.	(4) Zato bi morala ta uredba prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga z opredelitvijo jasnih, enotnih in uravnoteženih pravil za preprečevanje spolne zlorabe otrok in boj proti njej na učinkovit***, sorazmeren in skladen*** način, ki spoštuje temeljne pravice vseh zadevnih strani. Glede na hitro spreminjajočo se naravo zadevnih storitev in tehnologij, ki se uporabljajo za njihovo zagotavljanje, bi bilo treba navedena pravila opredeliti na tehnološko nevtralen način, ***da se spodbodi razvoj inovativnih instrumentov za obravnavanje spolne zlorabe otrok***.

Or. en

Predlog spremembe 302
Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Zato bi morala ta uredba prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga z opredelitvijo jasnih, enotnih in uravnoteženih pravil za preprečevanje spolne zlorabe otrok in boj proti njej na učinkovit način, ki spoštuje temeljne pravice vseh zadevnih strani. Glede na hitro spreminjajočo se naravo zadevnih storitev in tehnologij, ki se uporabljajo za njihovo zagotavljanje, bi bilo treba	(4) Zato bi morala ta uredba prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga z opredelitvijo jasnih, enotnih in uravnoteženih pravil za preprečevanje spolne zlorabe otrok in boj proti njej na učinkovit***, ciljno usmerjen in sorazmeren*** način, ki spoštuje temeljne pravice ***in zasebnost*** vseh zadevnih strani. Glede na hitro spreminjajočo se naravo zadevnih storitev in tehnologij, ki se uporabljajo za

navedena pravila opredeliti na tehnološko nevtralen način, primeren za prihodnost, da se prepreči oviranje inovacij.	njihovo zagotavljanje, bi bilo treba navedena pravila opredeliti na tehnološko nevtralen način, primeren za prihodnost, da se prepreči oviranje inovacij.

Or. en

Predlog spremembe 303
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Zato bi morala ta uredba prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga z opredelitvijo jasnih, enotnih in uravnoteženih pravil za preprečevanje spolne zlorabe otrok in boj proti njej na učinkovit način, ki spoštuje temeljne pravice vseh zadevnih strani. Glede na hitro spreminjajočo se naravo zadevnih storitev in tehnologij, ki se uporabljajo za njihovo zagotavljanje, bi bilo treba navedena pravila opredeliti na tehnološko nevtralen način, primeren za prihodnost, da se prepreči oviranje ***inovacij***.	(4) Zato bi morala ta uredba prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga z opredelitvijo jasnih, enotnih in uravnoteženih pravil za preprečevanje spolne zlorabe otrok in boj proti njej na ***dokazano in trajno*** učinkovit način, ki spoštuje temeljne pravice vseh zadevnih strani. Glede na hitro spreminjajočo se naravo zadevnih storitev in tehnologij, ki se uporabljajo za njihovo zagotavljanje, bi bilo treba navedena pravila opredeliti na tehnološko nevtralen način, primeren za prihodnost, da se prepreči oviranje ***boja proti kaznivim dejanjem***.

Or. en

Predlog spremembe 304
Maria Grapini

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Zato bi morala ta uredba prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga z opredelitvijo jasnih, enotnih in uravnoteženih pravil za preprečevanje	(4) Zato bi morala ta uredba prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga z opredelitvijo jasnih, enotnih in uravnoteženih pravil za preprečevanje ***in***

spolne zlorabe otrok ***in*** boj proti njej na učinkovit način, ki spoštuje temeljne pravice vseh zadevnih strani. Glede na hitro spreminjajočo se naravo zadevnih storitev in tehnologij, ki se uporabljajo za njihovo zagotavljanje, bi bilo treba navedena pravila opredeliti na tehnološko nevtralen način, primeren za prihodnost, da se prepreči oviranje inovacij.	***naznanjanje*** spolne zlorabe otrok ***ter*** boj proti njej na učinkovit način, ki spoštuje temeljne pravice vseh zadevnih strani. Glede na hitro spreminjajočo se naravo zadevnih storitev in tehnologij, ki se uporabljajo za njihovo zagotavljanje, bi bilo treba navedena pravila opredeliti na tehnološko nevtralen način, primeren za prihodnost, da se prepreči oviranje inovacij.

Or. ro

Predlog spremembe 305
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) Da bi zagotovile celovito izpolnitev ciljev te uredbe, bi morale države članice uvesti in izvajati strategije za preprečevanje in kampanje za ozaveščanje v svojih šolskih in izobraževalnih ustanovah. Center EU in usklajevalni organi bi morali v tesnem sodelovanju z ustreznimi deležniki, kot so organi kazenskega pregona in obstoječe prijavne točke po vsej Uniji, razviti tehnike preprečevanja, da bi preprečili spolno zlorabo otrok in se borili proti njej. Pomembno je, da se digitalna znanja in spretnosti, vključno z medijsko opismenjenostjo, priznajo kot obvezna znanja in spretnosti ter bistven del izobraževanja, pri tem pa se je treba osredotočiti na izobraževanje otrok, staršev in vzgojiteljev ter splošne javnosti o spletni varnosti, vključno s spletnim starševskim nadzorom in načinom prepoznavanja spletnega pridobivanja otrok za spolne namene in poročanja o njem. Unija in njene države članice bi morale vlagati več v izobraževanje in usposabljanje, da bi poskrbele za digitalno

opismenjenost otrok različnih starostnih skupin, vključno z zaščito pred ustrahovanjem in kibernetskim ustrahovanjem v šolah.

Or. en

Predlog spremembe 306
Annika Bruna

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) Zaščita otrok na spletu ne bi smela izključevati spoštovanja zasebnosti uporabnikov. Predlog ne bi smel določati splošne zahteve za nadzor, temveč zahtevo za nadzor v posebnih primerih na podlagi prisotnih tveganj.

Or. fr

Predlog spremembe 307
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi se dosegli cilji te uredbe, bi morala uredba zajemati ponudnike storitev, pri katerih obstaja možnost zlorabe za namene spolne zlorabe otrok na spletu. Ker se ***navedene storitve*** vse pogosteje zlorabljajo ***za tak namen***, bi morale ***vključevati javno dostopne medosebne komunikacijske*** storitve***, kot so storitve sporočanja in spletne pošte, če so*** javno dostopne***. Ker so storitve, ki omogočajo neposredno medosebno in interaktivno izmenjavo informacij zgolj kot manjši pomožni del*** storitve, ***ki je dejansko***	(5) Da bi se dosegli cilji te uredbe, bi morala uredba zajemati ponudnike storitev, pri katerih obstaja možnost zlorabe za namene spolne zlorabe otrok na spletu. Ker se ***v ta namen*** vse pogosteje zlorabljajo, bi morale ***te*** storitve ***vključevati*** javno dostopne ***medosebne komunikacijske*** storitve, ***neodvisne od številke***.

povezan z drugo storitvijo, kot so klepet in podobne funkcije v okviru iger, souporaba slik in gostovanje videoposnetkov, enako izpostavljene zlorabi, bi morale biti tudi te zajete v tej uredbi. Vendar bi bilo treba glede na pomembne razlike med različnimi ustreznimi storitvami informacijske družbe, ki jih zajema ta uredba, s tem povezana različna tveganja, da bodo navedene storitve zlorabljene za namene spolne zlorabe otrok na spletu, ter različne zmožnosti zadevnih ponudnikov za preprečevanje take zlorabe in boj proti njej, ustrezno razlikovati med obveznostmi, naloženimi ponudnikom navedenih storitev.

Or. en

Predlog spremembe 308
Sara Skyttedal, David Lega, Andrej Kovačev (Andrey Kovatchev), Tomáš Zdechovský, Stefan Berger, Christian Doleschal, Helmut Geuking, Ivan Štefanec, Peter Pollák, Johan Nissinen, Karen Melchior

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi se dosegli cilji te uredbe, bi morala uredba zajemati ponudnike storitev, pri katerih obstaja možnost zlorabe za namene spolne zlorabe otrok na spletu. Ker se navedene storitve vse pogosteje zlorabljajo za tak namen, bi morale vključevati javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, kot so storitve sporočanja in spletne pošte, če so javno dostopne. Ker so storitve, ki omogočajo neposredno medosebno in interaktivno izmenjavo informacij zgolj kot manjši pomožni del storitve, ki je dejansko povezan z drugo storitvijo, kot so klepet in podobne funkcije v okviru iger, souporaba slik in gostovanje videoposnetkov, enako izpostavljene zlorabi, bi morale biti tudi te zajete v tej uredbi. Vendar bi bilo treba	(5) Da bi se dosegli cilji te uredbe, bi morala uredba zajemati ponudnike storitev, pri katerih obstaja možnost zlorabe za namene spolne zlorabe otrok na spletu. Ker se navedene storitve vse pogosteje zlorabljajo za tak namen, bi morale vključevati javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, kot so storitve sporočanja in spletne pošte, če so javno dostopne. Ker so storitve, ki omogočajo neposredno medosebno in interaktivno izmenjavo informacij zgolj kot manjši pomožni del storitve, ki je dejansko povezan z drugo storitvijo, kot so klepet in podobne funkcije v okviru iger, souporaba slik in gostovanje videoposnetkov, enako izpostavljene zlorabi, bi morale biti tudi te zajete v tej uredbi. ***Zajeti bi morali biti tudi***

glede na pomembne razlike med različnimi ustreznimi storitvami informacijske družbe, ki jih zajema ta uredba, s tem povezana različna tveganja, da bodo navedene storitve zlorabljene za namene spolne zlorabe otrok na spletu, ter različne zmožnosti zadevnih ponudnikov za preprečevanje take zlorabe in boj proti njej, ustrezno razlikovati med obveznostmi, naloženimi ponudnikom navedenih storitev.	***spletni iskalniki in druge storitve umetne inteligence.*** Vendar bi bilo treba glede na pomembne razlike med različnimi ustreznimi storitvami informacijske družbe, ki jih zajema ta uredba, s tem povezana različna tveganja, da bodo navedene storitve zlorabljene za namene spolne zlorabe otrok na spletu, ter različne zmožnosti zadevnih ponudnikov za preprečevanje take zlorabe in boj proti njej, ustrezno ***in ciljno*** razlikovati med obveznostmi, naloženimi ponudnikom navedenih storitev. ***Glede na temeljni pomen pravice do spoštovanja zasebnega življenja in pravice do varstva osebnih podatkov, kot ju zagotavlja Listina o temeljnih pravicah, se nič v tej uredbi ne bi smelo razlagati kot prepoved ali ogrožanje celovitosti in zaupnosti šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca.***

Or. en

Obrazložitev

Celovitost in zaupnost šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca sta bistvena za zaupnost digitalne korespondence in zato temeljni pogoj za pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja ter pravico do varstva osebnih podatkov, kot je določeno v členih 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah (2000/C364/01). Skeniranje na strani odjemalca s stranskimi kanali je primer prakse, ki, čeprav ne pomeni nujne „oslabitve“ šifriranja od konca do konca, še vedno ogroža celovitost in zaupnost šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca.

Predlog spremembe 309
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi se dosegli cilji te uredbe, bi morala uredba zajemati ponudnike storitev, pri katerih obstaja možnost zlorabe za namene spolne zlorabe otrok na spletu. Ker se navedene storitve vse pogosteje	(5) Da bi se dosegli cilji te uredbe, bi morala uredba zajemati ponudnike storitev, pri katerih obstaja možnost zlorabe za namene spolne zlorabe otrok na spletu. Ker se navedene storitve vse pogosteje

zlorabljajo za tak namen, bi morale vključevati javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, kot so storitve sporočanja in spletne pošte, če so javno dostopne. Ker so storitve, ki omogočajo neposredno medosebno in interaktivno izmenjavo informacij zgolj kot manjši pomožni del storitve, ki je dejansko povezan z drugo storitvijo, kot so klepet in podobne funkcije v okviru iger, souporaba slik in gostovanje videoposnetkov, enako izpostavljene zlorabi, bi morale biti tudi te zajete v tej uredbi. Vendar bi bilo treba glede na pomembne razlike med različnimi ustreznimi storitvami informacijske družbe, ki jih zajema ta uredba, s tem povezana različna tveganja, da bodo navedene storitve zlorabljene za namene spolne zlorabe otrok na spletu, ter različne zmožnosti zadevnih ponudnikov za preprečevanje take zlorabe in boj proti njej, ustrezno razlikovati med obveznostmi, naloženimi ponudnikom navedenih storitev.

zlorabljajo za tak namen, bi morale vključevati javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, kot so storitve sporočanja in spletne pošte, če so javno dostopne. Ker so storitve, ki omogočajo neposredno medosebno in interaktivno izmenjavo informacij zgolj kot manjši pomožni del storitve, ki je dejansko povezan z drugo storitvijo, kot so klepet in podobne funkcije v okviru iger, souporaba slik in gostovanje videoposnetkov, enako izpostavljene zlorabi, bi morale biti tudi te zajete v tej uredbi. Vendar bi bilo treba glede na pomembne razlike med različnimi ustreznimi storitvami informacijske družbe, ki jih zajema ta uredba, s tem povezana različna tveganja, da bodo navedene storitve zlorabljene za namene spolne zlorabe otrok na spletu, ter različne zmožnosti zadevnih ponudnikov za preprečevanje take zlorabe in boj proti njej, ustrezno***, in ne da bi se znižali standardi za zaščito otrok,*** razlikovati med obveznostmi, naloženimi ponudnikom navedenih storitev.

Or. en

Predlog spremembe 310
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi se dosegli cilji te uredbe, bi morala uredba zajemati ponudnike storitev, ***pri*** katerih ***obstaja možnost zlorabe*** za namene spolne zlorabe otrok na spletu. Ker se navedene storitve vse pogosteje ***zlorabljajo*** za tak namen, bi ***morale vključevati*** javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, kot so storitve sporočanja in spletne pošte, ***če so*** javno dostopne. Ker so storitve, ki omogočajo	(5) Da bi se dosegli cilji te uredbe, bi morala uredba zajemati ponudnike storitev, katerih ***storitve se v velikem obsegu izkoriščajo*** za namene spolne zlorabe otrok na spletu. Ker se navedene storitve vse pogosteje ***izkoriščajo*** za tak namen, bi ***bilo mogoče vključiti*** javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, ***neodvisne od številke,*** kot so storitve sporočanja in spletne pošte, ***kadar so te***

neposredno medosebno in interaktivno izmenjavo informacij zgolj kot manjši pomožni del storitve, ki je dejansko povezan z drugo storitvijo, kot so klepet in podobne funkcije v okviru iger, souporaba slik in gostovanje videoposnetkov, ***enako*** izpostavljene zlorabi, bi morale biti tudi te zajete v tej uredbi. Vendar bi bilo treba glede na pomembne razlike med različnimi ustreznimi storitvami informacijske družbe, ki jih zajema ta uredba, s tem povezana različna tveganja, da bodo navedene storitve zlorabljene za namene spolne zlorabe otrok na spletu, ter različne zmožnosti zadevnih ponudnikov za preprečevanje take zlorabe in boj proti njej, ustrezno razlikovati med obveznostmi, naloženimi ponudnikom navedenih storitev.	***storitve*** javno dostopne. Ker so ***tudi*** storitve, ki omogočajo neposredno medosebno in interaktivno izmenjavo informacij zgolj kot manjši pomožni del storitve, ki je dejansko povezan z drugo storitvijo, kot so klepet in podobne funkcije v okviru iger, souporaba slik in gostovanje videoposnetkov, izpostavljene zlorabi, bi morale biti tudi te zajete v tej uredbi. Vendar bi bilo treba glede na pomembne razlike med različnimi ustreznimi storitvami informacijske družbe, ki jih zajema ta uredba, s tem povezana različna tveganja, da bodo navedene storitve zlorabljene za namene spolne zlorabe otrok na spletu, ter različne zmožnosti zadevnih ponudnikov za preprečevanje take zlorabe in boj proti njej, ustrezno razlikovati med obveznostmi, naloženimi ponudnikom navedenih storitev.

Or. en

Obrazložitev

Sklicevanje na različna tveganja in enaka tveganja pri sklicevanju na isto vrsto storitev ni logično.

Predlog spremembe 311
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi se dosegli cilji te uredbe, bi morala uredba zajemati ponudnike storitev, pri katerih obstaja možnost zlorabe za namene spolne zlorabe otrok na spletu. Ker se navedene storitve vse pogosteje zlorabljajo za tak namen, bi morale vključevati javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, kot so storitve sporočanja in spletne pošte, ***če so*** javno dostopne. Ker so storitve, ki omogočajo neposredno medosebno in interaktivno	(5) Da bi se dosegli cilji te uredbe, bi morala uredba zajemati ponudnike storitev, pri katerih obstaja možnost zlorabe za namene spolne zlorabe otrok na spletu. Ker se navedene storitve vse pogosteje zlorabljajo za tak namen, bi morale vključevati javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, ***neodvisne od številke,*** kot so storitve sporočanja in spletne pošte, ***kadar so te storitve*** javno dostopne. Ker so storitve, ki omogočajo

izmenjavo informacij zgolj kot manjši pomožni del storitve, ki je dejansko povezan z drugo storitvijo, kot so klepet in podobne funkcije v okviru iger, souporaba slik in gostovanje videoposnetkov, enako izpostavljene zlorabi, bi morale biti tudi te zajete v tej uredbi. Vendar bi bilo treba glede na pomembne razlike med različnimi ustreznimi storitvami informacijske družbe, ki jih zajema ta uredba, s tem povezana različna tveganja, da bodo navedene storitve zlorabljene za namene spolne zlorabe otrok na spletu, ter različne zmožnosti zadevnih ponudnikov za preprečevanje take zlorabe in boj proti njej, ustrezno razlikovati med obveznostmi, naloženimi ponudnikom navedenih storitev.	neposredno medosebno in interaktivno izmenjavo informacij zgolj kot manjši pomožni del storitve, ki je dejansko povezan z drugo storitvijo, kot so klepet in podobne funkcije v okviru iger, souporaba slik in gostovanje videoposnetkov, enako izpostavljene zlorabi, bi morale biti tudi te zajete v tej uredbi. Vendar bi bilo treba glede na pomembne razlike med različnimi ustreznimi storitvami informacijske družbe, ki jih zajema ta uredba, s tem povezana različna tveganja, da bodo navedene storitve zlorabljene za namene spolne zlorabe otrok na spletu, ter različne zmožnosti zadevnih ponudnikov za preprečevanje take zlorabe in boj proti njej, ustrezno razlikovati med obveznostmi, naloženimi ponudnikom navedenih storitev.

Or. en

Predlog spremembe 312
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Spolna zloraba otrok na spletu pogosto vključuje zlorabo storitev informacijske družbe, ki jih v Uniji ponujajo ponudniki s sedežem v tretjih državah. Da bi se zagotovili učinkovitost pravil v tej uredbi ***in enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu***, bi se morala navedena pravila uporabljati za vse ponudnike ne glede na kraj njihovega sedeža ali prebivališča, če ponujajo storitve v Uniji, kar se dokazuje s pomembno povezavo z Unijo.	(6) Spolna zloraba otrok na spletu pogosto vključuje zlorabo storitev informacijske družbe, ki jih v Uniji ponujajo ponudniki s sedežem v tretjih državah. Da bi se zagotovili učinkovitost pravil v tej uredbi, bi se morala navedena pravila uporabljati za vse ponudnike ne glede na kraj njihovega sedeža ali prebivališča, če ponujajo storitve v Uniji, kar se dokazuje s pomembno povezavo z Unijo.

Or. en

Predlog spremembe 313
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Spolna zloraba otrok na spletu ***pogosto*** vključuje zlorabo storitev informacijske družbe, ki jih v Uniji ponujajo ponudniki s sedežem v tretjih državah. Da bi se zagotovili učinkovitost pravil v tej uredbi in enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi se morala navedena pravila uporabljati za vse ponudnike ne glede na kraj njihovega sedeža ali prebivališča, če ponujajo storitve v Uniji, kar se dokazuje s pomembno povezavo z Unijo.	(6) Spolna zloraba otrok na spletu ***lahko*** vključuje ***tudi*** zlorabo storitev informacijske družbe, ki jih v Uniji ponujajo ponudniki s sedežem v tretjih državah. Da bi se zagotovili učinkovitost pravil v tej uredbi in enaki konkurenčni pogoji na notranjem trgu, bi se morala navedena pravila uporabljati za vse ponudnike ne glede na kraj njihovega sedeža ali prebivališča, če ponujajo storitve v Uniji, kar se dokazuje s pomembno povezavo z Unijo.

Or. en

Predlog spremembe 314
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Ta uredba ne bi smela posegati v pravila, ki izhajajo iz drugih aktov Unije, zlasti Direktive 2011/93 Evropskega parlamenta in Sveta[38], Direktive 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta[39]ter Uredbe (EU) **…/…** Evropskega parlamenta in Sveta[40][o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], Direktive 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta[41], **,** Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta[42]ter Direktive 2002/58/ES Evropskega parlamenta in	(7) Ta uredba ne bi smela posegati v pravila, ki izhajajo iz drugih aktov Unije, zlasti Direktive 2011/93 Evropskega parlamenta in Sveta[38], Direktive 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta[39] ter Uredbe (EU) ***2022/2065*** Evropskega parlamenta in Sveta[40] [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], Direktive 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta[41], Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta[42] ter Direktive 2002/58/ES

Sveta[43].

Evropskega parlamenta in Sveta[43].

(Sprememba velja za celotno besedilo; V primeru sprejetja je treba ustrezno tehnično prilagoditi celotno besedilo.)

---

[38] Direktiva 2011/93/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o boju proti spolni zlorabi in spolnemu izkoriščanju otrok ter otroški pornografiji in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2004/68/PNZ (UL L 335, 17.12.2011, str. ***1)***.

[38] Direktiva 2011/93/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o boju proti spolni zlorabi in spolnemu izkoriščanju otrok ter otroški pornografiji in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2004/68/PNZ (UL L 335, 17.12.2011, str. ***1)***.

[39] Direktiva 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o nekaterih pravnih vidikih storitev informacijske družbe, zlasti elektronskega poslovanja na notranjem trgu (Direktiva o elektronskem poslovanju) (UL L 178, 17.7.2000, str. ***1)***.

[39] Direktiva 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o nekaterih pravnih vidikih storitev informacijske družbe, zlasti elektronskega poslovanja na notranjem trgu (Direktiva o elektronskem poslovanju) (UL L 178, 17.7.2000, str. ***1)***.

[40] Uredba (EU) ***.../...*** Evropskega parlamenta in Sveta o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES (UL L ...).

[40] Uredba (EU) ***2022/2065*** Evropskega parlamenta in Sveta o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES (UL L ...).

[41] Direktiva 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (UL L 95, 15.4.2010, str. ***1)***.

[41] Direktiva 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (UL L 95, 15.4.2010, str. ***1)***.

[42] Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (UL L 119, 4.5.2016, str. ***1)***.

[42] Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (UL L 119, 4.5.2016, str. ***1)***.

[43] Direktiva 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 2002 o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij (Direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah) (UL L 201, 31.7.2002, str. 37).

[43] Direktiva 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 2002 o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij (Direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah) (UL L 201, 31.7.2002, str. 37).

Or. en

Predlog spremembe 315
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Člen 15(1) Direktive 2002/58/ES državam članicam dovoljuje, da sprejmejo zakonske ukrepe, s katerimi omejijo obseg pravic in obveznosti, predvidenih v nekaterih specifičnih določbah navedene direktive v zvezi z zaupnostjo komunikacij, kadar taka omejitev pomeni potreben, ustrezen in sorazmeren ukrep v demokratični družbi, med drugim za preprečevanje, preiskovanje, odkrivanje in pregon kaznivih dejanj, če so izpolnjeni nekateri pogoji, vključno s skladnostjo z Listino. Ob analogni uporabi zahtev navedene določbe bi morala ta uredba omejiti izvajanje pravic in obveznosti iz člena 5(1) in (3) ter člena 6(1) Direktive 2002/58/ES, kolikor je to nujno potrebno za izvrševanje odredb o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 316
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Člen 15(1) Direktive 2002/58/ES državam članicam dovoljuje, da sprejmejo	(9) Člen 15(1) Direktive 2002/58/ES državam članicam dovoljuje, da sprejmejo

zakonske ukrepe, s katerimi omejijo obseg pravic in obveznosti, predvidenih v nekaterih specifičnih določbah navedene direktive v zvezi z zaupnostjo komunikacij, kadar taka omejitev pomeni potreben, ustrezen in sorazmeren ukrep v demokratični družbi, med drugim za preprečevanje, preiskovanje, odkrivanje in pregon kaznivih dejanj, če so izpolnjeni nekateri pogoji, vključno s skladnostjo z Listino. Ob analogni uporabi zahtev navedene določbe bi morala ta uredba omejiti izvajanje pravic in obveznosti iz člena 5(1) in (3) ter člena 6(1) Direktive 2002/58/ES, kolikor je to nujno potrebno za izvrševanje odredb o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej.	zakonske ukrepe, s katerimi omejijo obseg pravic in obveznosti, predvidenih v nekaterih specifičnih določbah navedene direktive v zvezi z zaupnostjo komunikacij, kadar taka omejitev pomeni potreben, ustrezen in sorazmeren ukrep v demokratični družbi, med drugim za preprečevanje, preiskovanje, odkrivanje in pregon kaznivih dejanj, če so izpolnjeni nekateri pogoji, vključno s skladnostjo z Listino***, ki med drugim zahteva, da so posebni ukrepi predvideni z zakonodajo in dejansko dosegajo cilje splošnega pomena***. Ob analogni uporabi zahtev navedene določbe bi morala ta uredba omejiti izvajanje pravic in obveznosti iz člena 5(1) in (3) ter člena 6(1) Direktive 2002/58/ES, kolikor je to ***v skladu s členom 52 Listine*** nujno potrebno za izvrševanje odredb o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo za preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej.
	Or. en

Predlog spremembe 317
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(9a) Šifriranje, zlasti od konca do konca, je vse bolj pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij vseh uporabnikov, tudi otrok. Zlonamerne tretje osebe lahko uporabijo in zlorabijo kakršno koli pravno ali dejansko omejevanje ali spodkopavanje kakršnega koli šifriranja. Nič v tej uredbi se ne bi smelo razlagati kot prepoved, ki bi ponudnikom storitev informacijske družbe na katerem koli delu njihovih storitev prepovedovala uporabo kakršne koli oblike šifriranja, omejevala

ali spodkopavala ali zaobšla tako šifriranje v smislu, ki bi škodovalo pričakovanjem uporabnikov glede zaupnih in varnih komunikacijskih storitev. Ponudnikom storitev informacijske družbe se v nobenem primeru ne bi smelo preprečiti, da bi svoje storitve opravljali z uporabo najvišjih standardov šifriranja, saj je tako šifriranje bistveno za zaupanje v digitalne storitve in njihovo varnost.

Or. en

Predlog spremembe 318
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Šteti bi se moralo, da obstaja pomembna povezava z Unijo, če ima zadevni ponudnik storitev informacijske družbe sedež v Uniji, če ga nima, pa na podlagi obstoja pomembnega števila uporabnikov v eni ali več državah članicah ali na podlagi ciljnega usmerjanja dejavnosti v eno ali več držav članic. Ciljno usmerjanje dejavnosti v eno ali več držav članic bi bilo treba ugotoviti na podlagi vseh zadevnih okoliščin, vključno z dejavniki, kot so uporaba jezika ali valute, ki se na splošno uporablja v taki državi članici, možnost naročanja izdelkov ali storitev ali uporaba nacionalne vrhnje domene. O ***ciljnem usmerjanju dejavnosti v posamezno državo članico je mogoče sklepati tudi iz razpoložljivosti programske aplikacije v zadevni nacionalni trgovini s programskimi aplikacijami, iz lokalnega oglaševanja ali oglaševanja v jeziku, ki se uporablja v navedeni državi članici, ali iz vzdrževanja odnosov s strankami, na primer z zagotavljanjem storitev za pomoč***	(11) Šteti bi se moralo, da obstaja pomembna povezava z Unijo, če ima zadevni ponudnik storitev informacijske družbe sedež v Uniji, če ga nima, pa na podlagi obstoja pomembnega števila uporabnikov v eni ali več državah članicah ali na podlagi ciljnega usmerjanja dejavnosti v eno ali več držav članic. Ciljno usmerjanje dejavnosti v eno ali več držav članic bi bilo treba ugotoviti na podlagi vseh zadevnih okoliščin, vključno z dejavniki, kot so uporaba jezika ali valute, ki se na splošno uporablja v taki državi članici, možnost naročanja izdelkov ali storitev ali uporaba nacionalne vrhnje domene. O pomembni povezavi je mogoče sklepati tudi, kadar ponudnik storitev svoje dejavnosti usmeri v eno ali več držav članic, kot je opredeljeno v členu 17(1), točka (c), Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta[44]. Zgolj tehnična dostopnost spletnega mesta iz Unije sama po sebi ne bi smela zadoščati za ugotovitev pomembne povezave z

strankam v jeziku, ki se na splošno uporablja v navedeni državi članici. O pomembni povezavi je mogoče sklepati tudi, kadar ponudnik storitev svoje dejavnosti usmeri v eno ali več držav članic, kot je opredeljeno v členu 17(1), točka (c), Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta[44]. Zgolj tehnična dostopnost spletnega mesta iz Unije sama po sebi ne bi smela zadoščati za ugotovitev pomembne povezave z Unijo.

Unijo.

[44] Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 351, 20.12.2012, str. 1).

[44] Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 351, 20.12.2012, str. 1).

Or. en

Predlog spremembe 319
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Šteti bi se moralo, da obstaja pomembna povezava z Unijo, če ima zadevni ponudnik storitev informacijske družbe sedež v Uniji, če ga nima, pa na podlagi obstoja pomembnega števila uporabnikov v eni ali več državah članicah ali na podlagi ciljnega usmerjanja dejavnosti v eno ali več držav članic. Ciljno usmerjanje dejavnosti v eno ali več držav članic bi bilo treba ugotoviti na podlagi vseh zadevnih okoliščin, vključno z dejavniki, kot so uporaba jezika ali valute, ki se na splošno uporablja v taki državi članici, možnost naročanja izdelkov ali storitev ali uporaba nacionalne vrhnje	(11) Šteti bi se moralo, da obstaja pomembna povezava z Unijo, če ima zadevni ponudnik storitev informacijske družbe sedež v Uniji, če ga nima, pa na podlagi obstoja pomembnega števila uporabnikov ***glede na število prebivalcev*** v eni ali več državah članicah ali na podlagi ciljnega usmerjanja dejavnosti v eno ali več držav članic. Ciljno usmerjanje dejavnosti v eno ali več držav članic bi bilo treba ugotoviti na podlagi vseh zadevnih okoliščin, vključno z dejavniki, kot so uporaba jezika ali valute, ki se na splošno uporablja v taki državi članici, možnost naročanja izdelkov ali storitev ali uporaba

domene. O ciljnem usmerjanju dejavnosti v posamezno državo članico je mogoče sklepati tudi iz razpoložljivosti programske aplikacije v zadevni nacionalni trgovini s programskimi aplikacijami, iz lokalnega oglaševanja ali oglaševanja v jeziku, ki se uporablja v navedeni državi članici, ali iz vzdrževanja odnosov s strankami, na primer z zagotavljanjem storitev za pomoč strankam v jeziku, ki se na splošno uporablja v navedeni državi članici. O pomembni povezavi je mogoče sklepati tudi, kadar ponudnik storitev svoje dejavnosti usmeri v eno ali več držav članic, kot je opredeljeno v členu 17(1), točka (c), Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta[44]. Zgolj tehnična dostopnost spletnega mesta iz Unije sama po sebi ne ***bi smela*** zadoščati za ugotovitev pomembne povezave z Unijo.

[44] Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 351, 20.12.2012, str. 1).

nacionalne vrhnje domene. O ciljnem usmerjanju dejavnosti v posamezno državo članico je mogoče sklepati tudi iz razpoložljivosti programske aplikacije v zadevni nacionalni trgovini s programskimi aplikacijami, iz lokalnega oglaševanja ali oglaševanja v jeziku, ki se uporablja v navedeni državi članici, ali iz vzdrževanja odnosov s strankami, na primer z zagotavljanjem storitev za pomoč strankam v jeziku, ki se na splošno uporablja v navedeni državi članici. O pomembni povezavi je mogoče sklepati tudi, kadar ponudnik storitev svoje dejavnosti usmeri v eno ali več držav članic, kot je opredeljeno v členu 17(1), točka (c), Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta[44]. Zgolj tehnična dostopnost spletnega mesta iz Unije sama po sebi ne ***more*** zadoščati za ugotovitev pomembne povezave z Unijo.

[44] Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 351, 20.12.2012, str. 1).

Or. en

Obrazložitev

Doslednejša uskladitev z aktom o digitalnih storitvah.

Predlog spremembe 320
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Zaradi doslednosti in tehnološke nevtralnosti bi bilo treba izraz „posnetki spolne zlorabe otrok“ za namene te uredbe	(12) Zaradi doslednosti in tehnološke nevtralnosti bi bilo treba izraz „posnetki spolne zlorabe otrok“ za namene te uredbe

opredeliti tako, da ***se nanaša*** na vse ***vrste posnetkov, ki pomenijo otroško pornografijo ali pornografsko predstavo*** v smislu Direktive 2011/93/EU ***in*** jih je mogoče razširjati z uporabo storitev gostovanja ali medosebnih komunikacijskih storitev. Trenutno so taki posnetki običajno sestavljeni iz podob ali videoposnetkov***, vendar možnost drugih oblik, zlasti glede na prihodnji tehnološki razvoj, ni izključena***.

opredeliti tako, da ***bi se nanašal*** na vse ***posnetke, ki vizualno prikazujejo otroka v dejanskem ali simuliranem spolnem aktu, ali vsak prikaz spolnih organov otroka predvsem za spolne namene, ali vse posnetke, ki vizualno prikazujejo katero koli osebo, za katero se zdi, da je otrok, ki sodeluje v resničnem ali simuliranem spolnem aktu, ali vsak prikaz spolnih organov katere koli osebe, za katero se zdi, da je otrok, predvsem za spolne namene; ali realistične podobe otroka v spolnem aktu ali realistične podobe spolnih organov otroka predvsem za spolne namene; ali živo prikazovanje otroka v dejanskem ali simuliranem spolnem aktu, namenjeno občinstvu, tudi z uporabo informacijske in komunikacijske tehnologije; ali posnetke spolnih organov otroka predvsem za spolne namene*** v smislu Direktive 2011/93/EU***, ki*** jih je mogoče razširjati z uporabo storitev gostovanja ali medosebnih komunikacijskih storitev. Trenutno so taki posnetki običajno sestavljeni iz podob ali videoposnetkov.

Or. en

Predlog spremembe 321
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Izraz „spolna zloraba otrok na spletu“ ***ne bi smel*** zajemati zgolj ***razširjanja*** posnetkov, ki so že bili zaznani in za katere je bilo potrjeno, da so posnetki spolne zlorabe otrok (znani posnetki)***, temveč tudi razširjanje posnetkov, ki še niso bili zaznani in bi lahko bili posnetki spolne zlorabe otrok, vendar še niso potrjeni kot taki (novi posnetki), in dejavnosti, ki pomenijo pridobivanje otrok***	(13) Izraz „spolna zloraba otrok na spletu“ ***bi moral*** zajemati zgolj ***razširjanje*** posnetkov, ki so že bili zaznani in za katere je bilo potrjeno, da so posnetki spolne zlorabe otrok (znani posnetki).

za spolne namene. To je potrebno za obravnavo ne le pretekle zlorabe, ponovne viktimizacije in kršitve pravic žrtev, kot sta pravici do zasebnosti in do varstva osebnih podatkov, ki jih prinaša zloraba, temveč tudi nedavnih, stalnih in iminentnih zlorab, da se kar najbolj prepreči zloraba, učinkovito zaščiti otroke ter poveča verjetnost rešitve žrtev in zaustavitve storilcev.

Or. en

Predlog spremembe 322
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Izraz „spolna zloraba otrok na spletu“ ne bi smel zajemati zgolj razširjanja posnetkov, ki so že bili zaznani in za katere je bilo potrjeno, da so posnetki spolne zlorabe otrok (znani posnetki), temveč tudi razširjanje posnetkov, ki še niso bili zaznani in bi lahko bili posnetki spolne zlorabe otrok, vendar še niso potrjeni kot taki (novi posnetki), in dejavnosti, ki pomenijo pridobivanje otrok za spolne namene. To je potrebno za obravnavo ne le pretekle zlorabe, ponovne viktimizacije in kršitve pravic žrtev, kot sta pravici do zasebnosti in do varstva osebnih podatkov, ki jih prinaša zloraba, temveč tudi nedavnih, stalnih in iminentnih zlorab, da se kar najbolj prepreči zloraba, učinkovito zaščiti otroke ter poveča verjetnost rešitve žrtev ***in*** zaustavitve storilcev.	(13) Izraz „spolna zloraba otrok na spletu“ ne bi smel zajemati zgolj razširjanja posnetkov, ki so že bili zaznani in za katere je bilo potrjeno, da so posnetki spolne zlorabe otrok (znani posnetki), temveč tudi razširjanje posnetkov, ki še niso bili zaznani in bi lahko bili posnetki spolne zlorabe otrok, vendar še niso potrjeni kot taki (novi posnetki), in dejavnosti, ki pomenijo pridobivanje otrok za spolne namene. To je potrebno za obravnavo ne le pretekle zlorabe, ponovne viktimizacije in kršitve pravic žrtev, kot sta pravici do zasebnosti in do varstva osebnih podatkov, ki jih prinaša zloraba, temveč tudi nedavnih, stalnih in iminentnih zlorab, da se kar najbolj prepreči zloraba, učinkovito zaščiti otroke ter poveča verjetnost rešitve žrtev ***ter*** zaustavitve ***in pregona*** storilcev.

Or. en

Predlog spremembe 323

Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13a) Da bi zaščitili otroke, bi bilo treba v tej uredbi upoštevati hiperseksualizirano uporabo podob otrok v oglaševalskih kampanjah in vse večji porast kulturne psevdopedofilije, ki jo spodbujajo tudi kampanje za zbiranje sredstev.

Or. en

Predlog spremembe 324
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Da bi ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev čim bolj zmanjšali tveganje zlorabe svojih storitev za širjenje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanje otrok za spolne namene, bi morali ***tako tveganje oceniti*** za vsako od storitev, ki jih ponujajo v Uniji. Za usmerjanje njihove ocene tveganja bi bilo treba zagotoviti neizčrpen seznam elementov, ki jih je treba upoštevati. ***Da bi se omogočilo dosledno upoštevanje specifičnih značilnosti storitev, ki jih ponujajo, bi bilo treba ponudnikom omogočiti, da po potrebi upoštevajo dodatne elemente.*** Ker se tveganja sčasoma glede na razvoj spreminjajo, na primer v zvezi s tehnologijami in ***načini, na katere*** se ponujajo in uporabljajo zadevne storitve, je primerno zagotoviti, da se ocena tveganja ***posodablja*** redno in ko je to potrebno iz	(14) Da bi ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** čim bolj zmanjšali tveganje zlorabe svojih storitev za širjenje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanje otrok za spolne namene, bi morali ***oceniti obstoj ponavljajočega se sistemskega tveganja*** za vsako od storitev, ki jih ponujajo v Uniji. Za usmerjanje njihove ocene tveganja bi bilo treba zagotoviti neizčrpen seznam elementov, ki jih je treba upoštevati. Ker se tveganja sčasoma glede na razvoj spreminjajo, na primer v zvezi s tehnologijami in ***način, na katerega*** se ponujajo in uporabljajo zadevne storitve, je primerno zagotoviti, da se ocena tveganja ***ter učinkovitost in sorazmernost ukrepov za zmanjšanje tveganja posodabljajo*** redno in ko je to potrebno iz specifičnih razlogov.

specifičnih razlogov.

Or. en

Predlog spremembe 325
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Da bi ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev čim bolj zmanjšali tveganje zlorabe svojih storitev za širjenje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanje otrok za spolne namene, bi morali tako tveganje oceniti za vsako od storitev, ki jih ponujajo v Uniji. Za usmerjanje njihove ocene tveganja bi bilo treba ***zagotoviti*** neizčrpen seznam elementov, ki jih je treba upoštevati. Da bi se omogočilo dosledno upoštevanje specifičnih značilnosti storitev, ki jih ponujajo, bi bilo treba ponudnikom omogočiti, da po potrebi upoštevajo dodatne elemente. Ker se tveganja sčasoma glede na razvoj spreminjajo, na primer v zvezi s tehnologijami in načini, na katere se ponujajo in uporabljajo zadevne storitve, je primerno zagotoviti, da se ocena tveganja posodablja redno in ko je to potrebno iz specifičnih razlogov.	(14) Da bi ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev čim bolj zmanjšali tveganje zlorabe svojih storitev za širjenje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanje otrok za spolne namene, bi morali tako tveganje oceniti za vsako od storitev, ki jih ponujajo v Uniji. Za usmerjanje njihove ocene tveganja bi bilo treba ***na podlagi dobrih praks, ki jih države članice že izvajajo, pripraviti*** neizčrpen seznam elementov, ki jih je treba upoštevati. Da bi se omogočilo dosledno upoštevanje specifičnih značilnosti storitev, ki jih ponujajo, bi bilo treba ponudnikom omogočiti, da po potrebi upoštevajo dodatne elemente. Ker se tveganja sčasoma glede na razvoj spreminjajo, na primer v zvezi s tehnologijami in načini, na katere se ponujajo in uporabljajo zadevne storitve, je primerno zagotoviti, da se ocena tveganja posodablja redno in ko je to potrebno iz specifičnih razlogov.

Or. en

Predlog spremembe 326
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Da bi ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev čim bolj zmanjšali tveganje zlorabe svojih storitev za širjenje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanje otrok za spolne namene, bi morali tako tveganje oceniti za vsako od storitev, ki jih ponujajo v Uniji. Za usmerjanje njihove ocene tveganja bi bilo treba zagotoviti neizčrpen seznam elementov, ki jih je treba upoštevati. Da bi se omogočilo dosledno upoštevanje specifičnih značilnosti storitev, ki jih ponujajo, bi bilo treba ponudnikom omogočiti, da po potrebi upoštevajo dodatne elemente. Ker se tveganja sčasoma glede na razvoj spreminjajo, na primer v zvezi s tehnologijami in načini, na katere se ponujajo in uporabljajo zadevne storitve, je primerno zagotoviti, da se ocena tveganja posodablja redno in ko je to potrebno iz specifičnih razlogov.	(14) Da bi ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** čim bolj zmanjšali tveganje zlorabe svojih storitev za širjenje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanje otrok za spolne namene, bi morali tako tveganje oceniti za vsako od storitev, ki jih ponujajo v Uniji. Za usmerjanje njihove ocene tveganja bi bilo treba zagotoviti neizčrpen seznam elementov, ki jih je treba upoštevati. Da bi se omogočilo dosledno upoštevanje specifičnih značilnosti storitev, ki jih ponujajo, bi bilo treba ponudnikom omogočiti, da po potrebi upoštevajo dodatne elemente. Ker se tveganja sčasoma glede na razvoj spreminjajo, na primer v zvezi s tehnologijami in načini, na katere se ponujajo in uporabljajo zadevne storitve, je primerno zagotoviti, da se ocena tveganja posodablja redno in ko je to potrebno iz specifičnih razlogov.

Or. en

Predlog spremembe 327
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Da bi ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev čim bolj zmanjšali tveganje zlorabe svojih storitev za širjenje znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali pridobivanje otrok za spolne namene***, bi morali tako tveganje oceniti za vsako od storitev, ki jih ponujajo v Uniji. Za usmerjanje njihove ocene tveganja bi bilo treba zagotoviti neizčrpen seznam elementov, ki jih je treba	(14) Da bi ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** čim bolj zmanjšali tveganje zlorabe svojih storitev za širjenje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, bi morali tako tveganje oceniti za vsako od storitev, ki jih ponujajo v Uniji. Za usmerjanje njihove ocene tveganja bi bilo treba zagotoviti neizčrpen seznam elementov, ki jih je treba upoštevati. Da bi se omogočilo

upoštevati. Da bi se omogočilo dosledno upoštevanje specifičnih značilnosti storitev, ki jih ponujajo, bi bilo treba ponudnikom omogočiti, da po potrebi upoštevajo dodatne elemente. Ker se tveganja sčasoma glede na razvoj spreminjajo, na primer v zvezi s tehnologijami in načini, na katere se ponujajo in uporabljajo zadevne storitve, je primerno zagotoviti, da se ocena tveganja posodablja redno in ko je to potrebno iz specifičnih razlogov.

dosledno upoštevanje specifičnih značilnosti storitev, ki jih ponujajo, bi bilo treba ponudnikom omogočiti, da po potrebi upoštevajo dodatne elemente. Ker se tveganja sčasoma glede na razvoj spreminjajo, na primer v zvezi s tehnologijami in načini, na katere se ponujajo in uporabljajo zadevne storitve, je primerno zagotoviti, da se ocena tveganja posodablja redno in ko je to potrebno iz specifičnih razlogov.

Or. en

Predlog spremembe 328
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(14a) Glede na resnost teh kaznivih dejanj in dolgotrajne škodljive posledice za žrtve ter tveganje ponovne viktimizacije zaradi razširjanja znanih ali novih posnetkov in dejavnosti pridobivanja otrok za spolne namene je bistveno, da ta uredba glede na razširjenost razširjanja posnetkov spolne zlorabe otrok v medosebnih komunikacijskih storitvah, vključno s pridobivanjem otrok za spolne namene, določa posebne obveznosti za ponudnike storitev gostovanja in ponudnike medosebnih komunikacijskih storitev, da preprečijo, odkrijejo, naznanijo in odstranijo posnetke spolne zlorabe otrok v vseh svojih storitvah, vključno z medosebnimi komunikacijskimi storitvami, za katere se morda uporablja tudi šifriranje od konca do konca.

Or. en

Predlog spremembe 329
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(14a) Glede na resnost teh kaznivih dejanj in dolgotrajne škodljive posledice za žrtve ter tveganje ponovne viktimizacije zaradi razširjanja znanih ali novih posnetkov in dejavnosti pridobivanja otrok za spolne namene je bistveno, da ta uredba glede na razširjenost razširjanja posnetkov spolne zlorabe otrok v medosebnih komunikacijskih storitvah, vključno s pridobivanjem otrok za spolne namene, določa posebne obveznosti za ponudnike storitev gostovanja in ponudnike medosebnih komunikacijskih storitev, da preprečijo, odkrijejo, naznanijo in odstranijo posnetke spolne zlorabe otrok v vseh svojih storitvah, vključno z medosebnimi komunikacijskimi storitvami, za katere se morda uporablja tudi šifriranje od konca do konca.

Or. en

Predlog spremembe 330
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Za nekatere od navedenih ponudnikov ustreznih storitev informacijske družbe s področja uporabe te	(15) Za nekatere od navedenih ponudnikov ustreznih storitev informacijske družbe s področja uporabe te

uredbe lahko velja tudi obveznost izvedbe ocene tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES] v zvezi z informacijami, ki jih hranijo in razširjajo v javnosti***. Navedeni ponudniki se lahko za namene te uredbe oprejo na tako*** oceno tveganja ***in jo dopolnijo z natančnejšo oceno tveganja pri uporabi svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok na spletu, kot zahteva ta uredba***.	uredbe lahko velja tudi obveznost izvedbe ocene tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES] v zvezi z informacijami, ki jih hranijo in razširjajo v javnosti***, kar bi morala biti podlaga za*** oceno tveganja ***v okviru tega instrumenta.*** .

Or. en

Predlog spremembe 331
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Za nekatere od navedenih ponudnikov ustreznih storitev informacijske družbe s področja uporabe te uredbe lahko velja tudi obveznost izvedbe ocene tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES] v zvezi z informacijami, ki jih hranijo in razširjajo v javnosti. Navedeni ponudniki se lahko za namene te uredbe oprejo na tako oceno tveganja in jo dopolnijo z natančnejšo oceno tveganja pri uporabi svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok na spletu, kot zahteva ta uredba.	(15) Za nekatere od navedenih ponudnikov ustreznih storitev informacijske družbe s področja uporabe te uredbe lahko velja tudi obveznost izvedbe ocene tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES] v zvezi z informacijami, ki jih hranijo in razširjajo v javnosti. Navedeni ponudniki se lahko za namene te uredbe ***ter za preprečevanje nepotrebnih bremen in podvajanja, zlasti za MSP,*** oprejo na tako oceno tveganja in jo dopolnijo z natančnejšo oceno tveganja pri uporabi svojih storitev za namene spolne zlorabe otrok na spletu, kot zahteva ta uredba.

Or. en

Predlog spremembe 332
Carles Puigdemont i Casamajó

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) ***…/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES]***, lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja***, sprejeti*** za izpolnitev navedene obveznosti***, ki*** lahko vključujejo ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, vključno s ***preverjanjem*** starosti in orodji za starševski nadzor**,** uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.	(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) ***2022/2065***, lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ***sprejmejo*** ukrepi za zmanjšanje tveganja za izpolnitev navedene obveznosti***. Ukrepi za zmanjšanje tveganja*** lahko vključujejo ***zasnovo spletnih vmesnikov ali njihovih delov s privzeto najvišjo stopnjo zasebnosti, varnosti in zaščite za otroke ali sprejetje standardov za zaščito otrok ali sodelovanje pri kodeksih ravnanja za njihovo zaščito,*** ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, vključno s ***funkcionalnostmi, ki omogočajo zagotovilo o*** starosti in ***starostno točkovanje, in*** orodji za ***starosti prilagojen*** starševski nadzor***. Omogočanje mehanizmov opozarjanja in/ali obveščanja in funkcionalnosti samoporočanja se lahko*** uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo. ***Ponudniki komunikacijskih storitev lahko sprejmejo prostovoljne ukrepe za odkrivanje in odstranitev posnetkov spolne zlorabe otrok iz svojih storitev, če so ti ukrepi sorazmerni in potrebni ter spoštujejo zasebnost uporabnikov in druge temeljne pravice. Ponudniki komunikacijskih storitev, ki sprejmejo take ukrepe, izpolnjujejo naslednje***

zahteve: (a) vsi ukrepi, sprejeti za odkrivanje ali odstranjevanje posnetkov spolnih zlorab otrok, morajo temeljiti na jasnih, preglednih in javno dostopnih merilih, ki bi jih bilo treba po potrebi redno pregledovati in posodabljati, da bi odražali napredek tehnologije in pravne spremembe; (b) svoje uporabnike obvestijo o naravi in obsegu ukrepov, sprejetih za odkrivanje in odstranjevanje posnetkov spolnih zlorab otrok, vključno z morebitnim vplivom na zasebnost uporabnikov in druge pravice; (c) zagotovijo, da so vsi ukrepi, sprejeti za zaznavanje in odstranjevanje posnetkov spolnih zlorab otrok, predmet ustreznih mehanizmov nadzora in odgovornosti, ki bi morali biti oblikovani tako, da bi zagotovili, da so ukrepi učinkoviti, sorazmerni in spoštujejo pravice uporabnikov; (d) sodelujejo z ustreznimi pristojnimi organi, vključno z organi kazenskega pregona, da bi preprečili spolno izkoriščanje in zlorabo otrok in se borili proti njemu ter podprli identifikacijo in reševanje žrtev spolnega izkoriščanja in zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 333
Sara Skyttedal, David Lega, Andrej Kovačev (Andrey Kovatchev), Tomáš Zdechovský, Stefan Berger, Christian Doleschal, Helmut Geuking, Ivan Štefanec, Peter Pollák, Johan Nissinen, Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako	(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti ***učinkovite in*** razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev

zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) ***…/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES]***, lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja***, sprejeti*** za izpolnitev navedene obveznosti***, ki*** lahko ***vključujejo*** ciljno ***usmerjene ukrepe za varstvo*** otrokovih pravic, vključno s ***preverjanjem*** starosti ***in*** orodji za starševski nadzor***, uporabljajo*** tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.	za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) ***2022/2065***, lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ***sprejmejo*** ukrepi za zmanjšanje tveganja za izpolnitev navedene obveznosti***. Med ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki so potrebni za izpolnjevanje obveznosti iz te uredbe, so*** lahko ***zasnova spletnih vmesnikov ali njihovih delov s privzeto najvišjo ravnjo zasebnosti, varnosti in zaščite otrok, prilagoditev standardov za zaščito otrok, sodelovanje pri kodeksih ravnanja za zaščito otrok ter*** ciljno ***usmerjeni ukrepi za zaščito*** otrokovih pravic, vključno s starosti ***primernimi*** orodji za starševski nadzor***. Omogočanje mehanizmov opozarjanja in/ali obveščanja in funkcionalnosti samoporočanja, po potrebi z uporabo umetne inteligence, se lahko uporablja*** tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.

Or. en

Obrazložitev

Ukrepi, ki jih sprejmejo ponudniki za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev, morajo biti poleg tega, da so razumni, tudi učinkoviti, da se omeji poseganje v temeljne pravice, kot je pravica do zasebnosti. Starševski nadzor ostaja bistveno orodje za zmanjšanje tveganja zlorab, umetna inteligenca pa ima vse pomembnejšo vlogo npr. pri funkcionalnostih za samoporočanje, kot je tista, ki jo je uvedel Apple v iOS 15 in Mac OS12 (Varnost komunikacij).

Predlog spremembe 334
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje ***tveganja*** zlorabe svojih storitev za tako zlorabo***, ugotovljenega v oceni tveganja***. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ***ukrepov za zmanjšanje tveganja*** v skladu z Uredbo (EU) **…/…** [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], ***lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja, sprejeti za izpolnitev navedene obveznosti, ki lahko vključujejo ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, vključno s preverjanjem starosti in orodji za starševski nadzor, uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši*** oceni tveganja ***v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo***.	(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ***posebne*** ukrepe za zmanjšanje ***tveganje*** zlorabe svojih storitev za tako zlorabo. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ***blažilnih ukrepov*** v skladu z Uredbo (EU)***...***/***...*** [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], ***bi morali obravnavati tveganje, opredeljeno v posebni*** oceni tveganja.

Or. en

Predlog spremembe 335
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost	(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost

sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja, sprejeti za izpolnitev navedene obveznosti, ki lahko vključujejo ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, vključno s preverjanjem starosti ***in*** orodji za starševski nadzor, uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.	sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja, sprejeti za izpolnitev navedene obveznosti, ki lahko vključujejo ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, vključno s preverjanjem starosti***,*** orodji za starševski nadzor ***in funkcionalnostmi, ki otrokom, njihovim staršem ali zakonitim skrbnikom omogočajo samoporočanje***, uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.

Or. en

Predlog spremembe 336
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja, sprejeti za izpolnitev navedene obveznosti, ki lahko vključujejo ciljno	(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja, sprejeti za izpolnitev navedene obveznosti, ki lahko vključujejo

usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, vključno s preverjanjem starosti in orodji za starševski nadzor, uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.	ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, vključno s preverjanjem starosti in orodji za starševski nadzor ***ter otrokom prijaznimi mehanizmi za samoporočanje***, uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.

Or. en

Predlog spremembe 337
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja, sprejeti za izpolnitev navedene obveznosti, ki lahko vključujejo ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, ***vključno s preverjanjem starosti in orodji za starševski nadzor,*** uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.	(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja, sprejeti za izpolnitev navedene obveznosti, ki lahko vključujejo ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.

Or. en

Predlog spremembe 338
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja, sprejeti za izpolnitev navedene obveznosti, ki lahko vključujejo ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, vključno s preverjanjem starosti in orodji za starševski nadzor, uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.	(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja, sprejeti za izpolnitev navedene obveznosti, ki lahko vključujejo ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, vključno s preverjanjem starosti in orodji za starševski nadzor, uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.

Or. en

Predlog spremembe 339
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja, sprejeti za izpolnitev navedene obveznosti, ki lahko vključujejo ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic***, vključno s preverjanjem starosti in orodji za starševski nadzor***, uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.	(16) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** bi morali za namene učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej sprejeti razumne ukrepe za zmanjšanje tveganja zlorabe svojih storitev za tako zlorabo, ugotovljenega v oceni tveganja. Ponudniki, za katere velja obveznost sprejetja ukrepov za zmanjšanje tveganja v skladu z Uredbo (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev (akt o digitalnih storitvah) in spremembi Direktive 2000/31/ES], lahko proučijo, v kolikšnem obsegu se lahko ukrepi za zmanjšanje tveganja, sprejeti za izpolnitev navedene obveznosti, ki lahko vključujejo ciljno usmerjene ukrepe za varstvo otrokovih pravic, uporabljajo tudi za obravnavo tveganja, ugotovljenega v natančnejši oceni tveganja v skladu s to uredbo, in koliko so potrebni nadaljnji usmerjeni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se zagotovi skladnost s to uredbo.

Or. en

Predlog spremembe 340
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16a) Za nadaljnje učinkovito preprečevanje spolne zlorabe otrok na spletu bi bilo treba poudarek nameniti ozaveščanju javnosti, tudi z lahko razumljivimi kampanjami in v izobraževanju, pri čemer bi se bilo treba osredotočiti na opolnomočenje mladih za varno uporabo spleta in obravnavanje družbenih dejavnikov, ki omogočajo

spolno zlorabo otrok, vključno s škodljivimi spolnimi normami ter širšimi vprašanji družbene neenakosti. Poleg tega bi se morali pri ozaveščanju osredotočiti na spletne prijavne točke, kjer lahko mladi prijavijo, kaj se jim je zgodilo, ter na izboljšanje dostopa policije in socialnih služb ter drugih organov do institucionalnih naznanitev.

Or. en

Predlog spremembe 341
Annika Bruna

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16a) Preprečevanje tveganj bi moralo vključevati možnost uporabe odobrene tehnologije za odkrivanje vsebin spolne narave ob spoštovanju zaščitnih ukrepov in pravnih sredstev na področju temeljnih pravic, tudi v šifriranih okoljih od konca do konca.

Or. fr

Predlog spremembe 342
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) ***Da bi se omogočile inovacije ter zagotovili sorazmernost in tehnološka nevtralnost, se ne bi smel oblikovati izčrpen seznam obveznih ukrepov za zmanjšanje tveganja. Namesto tega bi morali imeti ponudniki*** nekaj prožnosti pri oblikovanju in izvajanju ukrepov,	(17) ***Ponudnikom bi moralo biti prepuščeno*** nekaj prožnosti pri oblikovanju in izvajanju ukrepov, prilagojenih ugotovljenemu tveganju, značilnostim storitev, ki jih zagotavljajo, in načinu uporabe navedenih storitev***, ob upoštevanju avtonomije in pravic*** otrok***,***

prilagojenih ugotovljenemu tveganju, značilnostim storitev, ki jih zagotavljajo, in načinu uporabe navedenih storitev***. Zlasti lahko ponudniki v skladu s pravom Unije oblikujejo in izvajajo ukrepe, ki temeljijo na njihovih že vzpostavljenih praksah za zaznavanje spolne zlorabe*** otrok ***na spletu v njihovih storitvah, in v okviru poročanja o tveganjih navedejo svojo pripravljenost na morebitni prejem odredbe o zaznavanju po tej uredbi, če je ta potrebna po mnenju pristojnega nacionalnega organa***.

morali pa bi tudi ustrezno prilagoditi zasnovo, značilnosti in funkcije storitev.

Or. en

Predlog spremembe 343
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Da bi se omogočile inovacije ter zagotovili sorazmernost in tehnološka nevtralnost, se ne bi smel oblikovati izčrpen seznam obveznih ***ukrepov za zmanjšanje tveganja***. Namesto tega bi morali imeti ponudniki nekaj prožnosti pri oblikovanju in izvajanju ukrepov, prilagojenih ***ugotovljenemu*** tveganju, značilnostim storitev, ki jih zagotavljajo, in načinu uporabe navedenih storitev. Zlasti lahko ponudniki v skladu s pravom Unije oblikujejo in izvajajo ukrepe, ki temeljijo na njihovih že vzpostavljenih praksah ***za zaznavanje spolne zlorabe otrok na spletu v njihovih storitvah, in v okviru poročanja o tveganjih navedejo svojo pripravljenost na morebitni prejem odredbe o zaznavanju po tej uredbi, če je ta potrebna po mnenju pristojnega nacionalnega organa***.	(17) Da bi se omogočile inovacije ter zagotovili sorazmernost in tehnološka nevtralnost, se ne bi smel oblikovati izčrpen seznam obveznih ***posebnih ukrepov***. Namesto tega bi morali imeti ponudniki nekaj prožnosti pri oblikovanju in izvajanju ukrepov, prilagojenih tveganju, ***izpostavljenosti in*** značilnostim storitev, ki jih zagotavljajo, in načinu uporabe navedenih storitev. Zlasti lahko ponudniki v skladu s pravom Unije oblikujejo in izvajajo ukrepe, ki temeljijo na njihovih že vzpostavljenih praksah***. Posebni ukrepi bi lahko vključevali zagotavljanje tehničnih ukrepov in orodij, ki uporabnikom omogočajo upravljanje lastne vidnosti zasebnosti, dosegljivosti in varnosti, kot so mehanizmi, s katerimi lahko uporabniki blokirajo ali popolnoma utišajo druge uporabnike, mehanizme, ki zahtevajo potrditev pred prikazom določene vsebine, orodja, ki uporabnike***

pozovejo ali opozorijo.

Or. en

Predlog spremembe 344
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Da bi se omogočile inovacije ter zagotovili sorazmernost in tehnološka nevtralnost, se ne bi smel oblikovati izčrpen seznam obveznih ukrepov za zmanjšanje tveganja. Namesto tega bi morali imeti ponudniki nekaj prožnosti pri oblikovanju in izvajanju ukrepov, prilagojenih ugotovljenemu tveganju, značilnostim storitev, ki jih zagotavljajo, in načinu uporabe navedenih storitev. Zlasti lahko ponudniki v skladu s pravom Unije oblikujejo in izvajajo ukrepe, ki temeljijo na njihovih že vzpostavljenih praksah za zaznavanje spolne zlorabe otrok na spletu v njihovih storitvah, in v okviru poročanja o tveganjih navedejo svojo pripravljenost na morebitni prejem odredbe o zaznavanju po tej uredbi, če je ta potrebna po mnenju pristojnega nacionalnega organa.	(17) Da bi se omogočile inovacije ter zagotovili sorazmernost in tehnološka nevtralnost, se ne bi smel oblikovati izčrpen seznam obveznih ukrepov za zmanjšanje tveganja. Namesto tega bi morali imeti ponudniki nekaj prožnosti pri oblikovanju in izvajanju ukrepov, prilagojenih ugotovljenemu tveganju, značilnostim storitev, ki jih zagotavljajo, in načinu uporabe navedenih storitev. Zlasti lahko ponudniki v skladu s pravom Unije oblikujejo in izvajajo ukrepe, ki temeljijo na njihovih že vzpostavljenih praksah za zaznavanje ***in preprečevanje*** spolne zlorabe otrok na spletu v njihovih storitvah, in v okviru poročanja o tveganjih navedejo svojo pripravljenost na morebitni prejem odredbe o zaznavanju po tej uredbi, če je ta potrebna po mnenju pristojnega nacionalnega organa.

Or. en

Predlog spremembe 345
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(17a) Čeprav so orodja za preverjanje

starosti lahko ena od možnih metod za zmanjšanje tveganja, številne trenutno znane metode preverjanja starosti ustvarjajo tveganje sistemskih kršitev zasebnosti in varstva podatkov. To med drugim vključuje množično profiliranje uporabnikov, biometrično analizo obraza in/ali glasu uporabnika ali uvedbo sistema za digitalno identifikacijo/certificiranje, od teh ukrepov pa trenutno noben ne spoštuje temeljnih pravic posameznikov v zadostni meri, da bi upravičil njegovo obsežno ali obvezno uvedbo. Če bi ponudniki komunikacijskih storitev izvajali katerega koli od teh ukrepov, bi to nujno dodatno poseglo v pravice in svoboščine uporabnikov ali neupravičeno omejilo dostop do storitev osebam, ki se zdijo mlajše ali starejše kot dejansko so, ali osebam, ki nimajo potrebnih identifikacijskih dokumentov. Zato metode za preverjanje ali oceno starosti uporabnikov ne bi smele biti obvezne, če pa se uporabljajo, bi jih bilo treba uporabljati previdno in omogočiti alternativne možnosti, da bi vsem uporabnikom interneta zagotovili varstvo pravic do zasebnosti in varstva podatkov v skladu s splošno uredbo o varstvu podatkov ter da bodo internetni uporabniki, ki spoštujejo zakone, ostali anonimni.

Or. en

Predlog spremembe 346
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	17b. Zanašanje na ponudnike glede ukrepov za zmanjšanje tveganja prinaša težave, saj se poslovni modeli, tehnologije

in kazniva dejanja nenehno razvijajo. Zato so potrebni jasni cilji, nadzor, pregled in prilagajanje pod vodstvom nacionalnih nadzornih organov, da ukrepi ne bi postali odvečni, nesorazmerni, neučinkoviti, kontraproduktivni in zastareli.

Or. en

Predlog spremembe 347
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Da bi se zagotovilo doseganje ciljev te uredbe, bi morala biti navedena prožnost odvisna od potrebe po skladnosti s pravom Unije in zlasti z zahtevami te uredbe o ***ukrepih za zmanjšanje tveganja***. Zato bi morali ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev pri oblikovanju in izvajanju ***ukrepov za zmanjšanje tveganja*** upoštevati ne le zagotavljanje njihove učinkovitosti, temveč tudi preprečevanje vsakih neupravičenih negativnih posledic za druge prizadete strani, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov. Za zagotovitev sorazmernosti bi bilo treba pri opredeljevanju, katere ukrepe ***za zmanjšanje tveganja*** je razumno sprejeti v dani situaciji, upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika. Pri izbiri ustreznih ukrepov ***za zmanjšanje tveganja*** bi morali ponudniki ustrezno upoštevati vsaj možne ukrepe, navedene v tej uredbi, in***, kadar je to primerno, druge ukrepe, kot so tisti, ki temeljijo na dobrih panožnih praksah, vključno z ukrepi, navedenimi v okviru samoregulativnega sodelovanja, in ukrepi iz smernic***	(18) Da bi se zagotovilo doseganje ciljev te uredbe, bi morala biti navedena prožnost odvisna od potrebe po skladnosti s pravom Unije in zlasti z zahtevami te uredbe o ***posebnih ukrepih***. Zato bi morali ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** pri oblikovanju in izvajanju ***posebnih ukrepov*** upoštevati ne le zagotavljanje njihove učinkovitosti, temveč tudi preprečevanje vsakih neupravičenih negativnih posledic za druge prizadete strani, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov. Za zagotovitev sorazmernosti bi bilo treba pri opredeljevanju, katere ***posebne*** ukrepe je razumno sprejeti v dani situaciji, upoštevati tudi ***stalno učinkovitost ukrepov ter*** finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika. Pri izbiri ustreznih ***posebnih*** ukrepov bi morali ponudniki ustrezno upoštevati vsaj možne ukrepe, navedene v tej uredbi, in ***količinsko opredeliti pričakovani učinek razpoložljivih ukrepov. Za priznanje vsakega ukrepa kot dobre prakse je treba zagotoviti objektivne podatke o stalni***

Komisije. Če po skrbno opravljeni ali posodobljeni oceni tveganja ni bilo odkrito nobeno tveganje, se od ponudnikov ne bi smelo zahtevati, da sprejmejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.	***učinkovitosti***.

Or. en

Predlog spremembe 348
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Da bi se zagotovilo doseganje ciljev te uredbe, bi morala biti navedena prožnost odvisna od potrebe po skladnosti s pravom Unije in zlasti z zahtevami te uredbe o ukrepih za zmanjšanje tveganja. Zato bi morali ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev pri oblikovanju in izvajanju ukrepov za zmanjšanje tveganja upoštevati ne le zagotavljanje njihove učinkovitosti, temveč tudi preprečevanje vsakih neupravičenih negativnih posledic za druge prizadete strani, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov. Za zagotovitev sorazmernosti bi bilo treba pri opredeljevanju, katere ukrepe za zmanjšanje tveganja je razumno sprejeti v dani situaciji, upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika. Pri izbiri ustreznih ukrepov za zmanjšanje tveganja bi morali ponudniki ustrezno upoštevati vsaj možne ukrepe, navedene v tej uredbi, in, kadar je to primerno, druge ukrepe, kot so tisti, ki temeljijo na dobrih panožnih praksah, vključno z ukrepi, navedenimi v okviru samoregulativnega sodelovanja, in ukrepi iz smernic Komisije. Če po skrbno opravljeni ali posodobljeni oceni tveganja ni bilo odkrito nobeno tveganje, se od ponudnikov ne bi smelo zahtevati, da	(18) Da bi se zagotovilo doseganje ciljev te uredbe, bi morala biti navedena prožnost odvisna od potrebe po skladnosti s pravom Unije in zlasti z zahtevami te uredbe o ukrepih za zmanjšanje tveganja. Zato bi morali ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** pri oblikovanju in izvajanju ukrepov za zmanjšanje tveganja upoštevati ne le zagotavljanje njihove učinkovitosti, temveč tudi preprečevanje vsakih neupravičenih negativnih posledic za druge prizadete strani, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov. Za zagotovitev sorazmernosti bi bilo treba pri opredeljevanju, katere ukrepe za zmanjšanje tveganja je razumno sprejeti v dani situaciji, upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika. Pri izbiri ustreznih ukrepov za zmanjšanje tveganja bi morali ponudniki ustrezno upoštevati vsaj možne ukrepe, navedene v tej uredbi, in, kadar je to primerno, druge ukrepe, kot so tisti, ki temeljijo na dobrih panožnih praksah, vključno z ukrepi, navedenimi v okviru samoregulativnega sodelovanja, in ukrepi iz smernic Komisije. Če po skrbno opravljeni ali posodobljeni oceni tveganja ni bilo odkrito nobeno tveganje, se od

sprejmejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.	ponudnikov ne bi smelo zahtevati, da sprejmejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.

Or. en

Predlog spremembe 349
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Da bi se zagotovilo doseganje ciljev te uredbe, bi morala biti navedena prožnost odvisna od potrebe po skladnosti s pravom Unije in zlasti z zahtevami te uredbe o ukrepih za zmanjšanje tveganja. Zato bi morali ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev pri oblikovanju in izvajanju ukrepov za zmanjšanje tveganja upoštevati ne le zagotavljanje njihove učinkovitosti, temveč tudi preprečevanje vsakih neupravičenih negativnih posledic za druge prizadete strani, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov. Za zagotovitev sorazmernosti bi bilo treba pri opredeljevanju, katere ukrepe za zmanjšanje tveganja je razumno sprejeti v dani situaciji, upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika. Pri izbiri ustreznih ukrepov za zmanjšanje tveganja bi morali ponudniki ustrezno upoštevati vsaj možne ukrepe, navedene v tej uredbi, in, kadar je to primerno, druge ukrepe, kot so tisti, ki temeljijo na dobrih panožnih praksah, vključno z ukrepi, navedenimi v okviru samoregulativnega sodelovanja, in ukrepi iz smernic ***Komisije***. Če po skrbno opravljeni ali posodobljeni oceni tveganja ni bilo odkrito nobeno tveganje, se od ponudnikov ne bi smelo zahtevati, da sprejmejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.	(18) Da bi se zagotovilo doseganje ciljev te uredbe, bi morala biti navedena prožnost odvisna od potrebe po skladnosti s pravom Unije in zlasti z zahtevami te uredbe o ukrepih za zmanjšanje tveganja. Zato bi morali ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** pri oblikovanju in izvajanju ukrepov za zmanjšanje tveganja upoštevati ne le zagotavljanje njihove učinkovitosti, temveč tudi preprečevanje vsakih neupravičenih negativnih posledic za druge prizadete strani, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov. Za zagotovitev sorazmernosti bi bilo treba pri opredeljevanju, katere ukrepe za zmanjšanje tveganja je razumno sprejeti v dani situaciji, upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika. Pri izbiri ustreznih ukrepov za zmanjšanje tveganja bi morali ponudniki ustrezno upoštevati vsaj možne ukrepe, navedene v tej uredbi, in, kadar je to primerno, druge ukrepe, kot so tisti, ki temeljijo na dobrih panožnih praksah, vključno z ukrepi, navedenimi v okviru samoregulativnega sodelovanja, in ukrepi iz smernic ***Centra EU***. Če po skrbno opravljeni ali posodobljeni oceni tveganja ni bilo odkrito nobeno tveganje, se od ponudnikov ne bi smelo zahtevati, da sprejmejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.

Or. en

Predlog spremembe 350
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Glede na to, da imajo ponudniki trgovin s programskimi aplikacijami vlogo posrednikov, ki lajšajo dostop do programskih aplikacij, ki se lahko zlorabijo za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morala zanje veljati obveznost sprejetja nekaterih razumnih ukrepov za oceno in zmanjšanje takega tveganja. Ponudniki bi morali navedeno oceno opraviti skrbno in z vlaganjem razumnih naporov v danih okoliščinah, pri čemer bi morali med drugim upoštevati naravo in obseg takega tveganja ter svoje finančne in tehnološke zmogljivosti in velikost ter, kadar je mogoče, sodelovati s ponudniki storitev, ki se ponujajo s programskimi aplikacijami.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 351
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Glede na to, da imajo ponudniki trgovin s programskimi aplikacijami vlogo posrednikov, ki lajšajo dostop do programskih aplikacij, ki se lahko zlorabijo za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morala zanje veljati obveznost	***črtano***

sprejetja nekaterih razumnih ukrepov za oceno in zmanjšanje takega tveganja. Ponudniki bi morali navedeno oceno opraviti skrbno in z vlaganjem razumnih naporov v danih okoliščinah, pri čemer bi morali med drugim upoštevati naravo in obseg takega tveganja ter svoje finančne in tehnološke zmogljivosti in velikost ter, kadar je mogoče, sodelovati s ponudniki storitev, ki se ponujajo s programskimi aplikacijami.

Or. en

Predlog spremembe 352
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Kadar ukrepi za zmanjšanje tveganja ne zadoščajo za omejitev tveganja zlorabe določene storitve za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morali biti za zagotovitev učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej usklajevalni organi, ki jih imenujejo države članice v skladu s to uredbo, pooblaščeni, da zahtevajo izdajo odredb o zaznavanju. Da bi se preprečilo neupravičeno poseganje v temeljne pravice in bi se zagotovila sorazmernost, bi moral za navedeno pooblastilo veljati skrbno uravnotežen sklop omejitev in zaščitnih ukrepov. Na primer, glede na to, da se posnetki spolne zlorabe otrok običajno širijo prek storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev ter da pridobivanje otrok za spolne namene večinoma poteka v javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitvah, bi moralo biti mogoče odredbe o zaznavanju nasloviti le na ponudnike takih storitev.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 353
Sara Skyttedal, David Lega, Andrej Kovačev (Andrey Kovatchev), Tomáš Zdechovský, Stefan Berger, Christian Doleschal, Helmut Geuking, Ivan Štefanec, Peter Pollák, Johan Nissinen, Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari, Karen Melchior

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Kadar ***ukrepi*** za zmanjšanje tveganja ***ne zadoščajo za*** omejitev tveganja zlorabe določene storitve za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morali biti za zagotovitev učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej usklajevalni organi, ki jih imenujejo države članice v skladu s to uredbo, pooblaščeni, da zahtevajo izdajo odredb o zaznavanju. Da bi se preprečilo neupravičeno poseganje v temeljne pravice in bi se zagotovila sorazmernost, bi moral za navedeno pooblastilo veljati skrbno uravnotežen sklop omejitev in zaščitnih ukrepov. Na primer, glede na to, da se posnetki spolne zlorabe otrok običajno širijo prek storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev ter da pridobivanje otrok za spolne namene večinoma poteka v javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitvah, bi moralo biti mogoče odredbe o zaznavanju nasloviti le na ponudnike takih storitev.	(20) Kadar ***ponudnik ni pripravljen sodelovati in sprejeti ukrepov*** za zmanjšanje tveganja***, usmerjenih v*** omejitev tveganja zlorabe določene storitve za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morali biti za zagotovitev učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej usklajevalni organi, ki jih imenujejo države članice v skladu s to uredbo, pooblaščeni, da ***kot skrajni ukrep*** zahtevajo izdajo odredb o zaznavanju. Da bi se preprečilo neupravičeno poseganje v temeljne pravice in bi se zagotovila sorazmernost, bi moral za navedeno pooblastilo veljati skrbno uravnotežen sklop omejitev in zaščitnih ukrepov. Na primer, glede na to, da se posnetki spolne zlorabe otrok običajno širijo prek storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev ter da pridobivanje otrok za spolne namene večinoma poteka v javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitvah, bi moralo biti mogoče odredbe o zaznavanju nasloviti le na ponudnike takih storitev. ***Take odredbe o zaznavanju se izdajo ob upoštevanju tehnične zmogljivosti ponudnika in nikakor ne smejo pomeniti prepovedi ali ogrožanja celovitosti in zaupnosti šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca.***

Or. en

Obrazložitev

Kot je predlagal poročevalec, bi moralo biti izdaja nalogov za zaznavanje le skrajni ukrep. Naloge za zaznavanje je mogoče izpolniti, pri čemer je treba upoštevati tehnično zmogljivost ponudnika storitev. V skladu s predlaganim členom 6a se noben nalog za zaznavanje ne razlaga kot prepoved ali ogrožanje celovitosti in zaupnosti šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca. Skeniranje na strani odjemalca z uhajanjem prek stranskih kanalov je primer prakse, ki, čeprav ne pomeni nujne „oslabitve“ šifriranja od konca do konca, še vedno ogroža celovitost in zaupnost šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca.

Predlog spremembe 354
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Kadar ukrepi za zmanjšanje tveganja ne zadoščajo za omejitev tveganja zlorabe določene storitve za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morali biti za zagotovitev učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej usklajevalni organi, ki jih imenujejo države članice v skladu s to uredbo, pooblaščeni, da zahtevajo izdajo odredb o zaznavanju. Da bi se preprečilo neupravičeno poseganje v temeljne pravice in bi se zagotovila sorazmernost, bi moral za navedeno pooblastilo veljati skrbno uravnotežen sklop omejitev in zaščitnih ukrepov. ***Na primer, glede na to, da se posnetki spolne zlorabe otrok običajno širijo prek storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev ter da pridobivanje otrok za spolne namene večinoma poteka v javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitvah, bi moralo biti mogoče odredbe o zaznavanju nasloviti le na ponudnike takih storitev.***	(20) Kadar ukrepi za zmanjšanje tveganja ne zadoščajo za omejitev tveganja zlorabe določene storitve za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morali biti za zagotovitev učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej ***ter kadar ponudnik ne želi sodelovati z usklajevalnimi organi in Centrom,*** usklajevalni organi, ki jih imenujejo države članice v skladu s to uredbo, pooblaščeni, da ***kot skrajni ukrep*** zahtevajo izdajo odredb o zaznavanju. Da bi se preprečilo neupravičeno poseganje v temeljne pravice in bi se zagotovila sorazmernost, bi moral za navedeno pooblastilo veljati skrbno uravnotežen sklop omejitev in zaščitnih ukrepov.

Or. en

Obrazložitev

Ta uvodna izjava določa, da se odredbe o zaznavanju izdajo samo ponudnikom, ki ne sodelujejo ali ne izpolnjujejo svojih obveznosti,

in kot skrajni ukrep. Odredbe o zaznavanju so izjemno vsiljive za državljane.

Predlog spremembe 355
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Kadar ukrepi za zmanjšanje tveganja ne zadoščajo za omejitev tveganja zlorabe določene storitve za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morali biti za zagotovitev učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej usklajevalni organi, ki jih imenujejo države članice v skladu s to uredbo, pooblaščeni, da zahtevajo izdajo odredb o zaznavanju. Da bi se preprečilo neupravičeno poseganje v temeljne pravice in bi se zagotovila sorazmernost, bi moral za navedeno pooblastilo veljati skrbno uravnotežen sklop omejitev in zaščitnih ukrepov. Na primer, glede na to, da se posnetki spolne zlorabe otrok običajno širijo prek storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev ***ter da pridobivanje otrok za spolne namene večinoma poteka v javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitvah***, bi moralo biti mogoče odredbe o zaznavanju nasloviti le na ponudnike takih storitev.	(20) Kadar ukrepi za zmanjšanje tveganja ne zadoščajo za omejitev tveganja zlorabe določene storitve za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morali biti za zagotovitev učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej usklajevalni organi, ki jih imenujejo države članice v skladu s to uredbo, pooblaščeni, da zahtevajo izdajo odredb o zaznavanju ***osumljencev***. Da bi se preprečilo neupravičeno poseganje v temeljne pravice in bi se zagotovila sorazmernost, bi moral za navedeno pooblastilo veljati skrbno uravnotežen sklop ***ciljev,*** omejitev in zaščitnih ukrepov. Na primer, glede na to, da se posnetki spolne zlorabe otrok običajno širijo prek storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev, bi moralo biti mogoče odredbe o zaznavanju nasloviti le na ponudnike takih storitev.

Or. en

Predlog spremembe 356
Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Kadar ukrepi za zmanjšanje tveganja ne zadoščajo za omejitev tveganja zlorabe določene storitve za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morali biti za zagotovitev učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej usklajevalni organi, ki jih imenujejo države članice v skladu s to uredbo, pooblaščeni, da zahtevajo izdajo odredb o zaznavanju. Da bi se preprečilo neupravičeno poseganje v temeljne pravice in bi se zagotovila sorazmernost, bi moral za navedeno pooblastilo veljati skrbno uravnotežen sklop omejitev in zaščitnih ukrepov. Na primer, glede na to, da se posnetki spolne zlorabe otrok običajno širijo prek storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev ter da pridobivanje otrok za spolne namene večinoma poteka v javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitvah, bi moralo biti mogoče odredbe o zaznavanju nasloviti le na ponudnike takih storitev.	(20) Kadar ukrepi za zmanjšanje tveganja ne zadoščajo za omejitev tveganja zlorabe določene storitve za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morali biti za zagotovitev učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej usklajevalni organi, ki jih imenujejo države članice v skladu s to uredbo, pooblaščeni, da zahtevajo izdajo odredb o zaznavanju. ***Take odredbe se ne bi smele uporabljati za storitve šifriranja od konca do konca.*** Da bi se preprečilo neupravičeno poseganje v temeljne pravice in bi se zagotovila sorazmernost, bi moral za navedeno pooblastilo veljati skrbno uravnotežen sklop omejitev in zaščitnih ukrepov. Na primer, glede na to, da se posnetki spolne zlorabe otrok običajno širijo prek storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev ter da pridobivanje otrok za spolne namene večinoma poteka v javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitvah, bi moralo biti mogoče odredbe o zaznavanju nasloviti le na ponudnike takih storitev.

Or. en

Predlog spremembe 357
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Kadar ukrepi za zmanjšanje tveganja ne zadoščajo za omejitev tveganja zlorabe določene storitve za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morali biti za	(20) Kadar ukrepi za zmanjšanje tveganja ne zadoščajo za omejitev tveganja zlorabe določene storitve za spolno zlorabo otrok na spletu, bi morali biti za

zagotovitev učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej usklajevalni organi, ki jih imenujejo države članice v skladu s to uredbo, pooblaščeni, da zahtevajo izdajo ***odredb o zaznavanju***. Da bi se preprečilo neupravičeno poseganje v temeljne pravice in bi se zagotovila sorazmernost, bi moral za navedeno pooblastilo veljati skrbno uravnotežen sklop omejitev in zaščitnih ukrepov. Na primer, glede na to, da se posnetki spolne zlorabe otrok običajno širijo prek storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev ter da pridobivanje otrok za spolne namene večinoma poteka v javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitvah, bi moralo biti mogoče ***odredbe o zaznavanju*** nasloviti le na ponudnike takih storitev.	zagotovitev učinkovitega preprečevanja spolne zlorabe otrok na spletu in boj proti njej usklajevalni organi, ki jih imenujejo države članice v skladu s to uredbo, pooblaščeni, da zahtevajo izdajo ***nalogov za zaznavanje***. Da bi se preprečilo neupravičeno poseganje v temeljne pravice in bi se zagotovila sorazmernost, bi moral za navedeno pooblastilo veljati skrbno uravnotežen sklop omejitev in zaščitnih ukrepov. Na primer, glede na to, da se posnetki spolne zlorabe otrok običajno širijo prek storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** ter da pridobivanje otrok za spolne namene večinoma poteka v javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitvah, bi moralo biti mogoče ***naloge za zaznavanje*** nasloviti le na ponudnike takih storitev.

Or. en

Obrazložitev

Ta predlog spremembe je treba razumeti tako, da se izraz „odredbe o zaznavanju“ v celotni uredbi spremeni v „naloge za zaznavanje“. Nalogi za zaznavanje so namenjeni specifičnim napravam ali specifičnim uporabniškim računom posameznega osumljenca, zoper katerega obstaja utemeljen sum, da poseduje „znane posnetke spolne zlorabe otrok“. Te naloge lahko izdajo le pristojni sodni organi.

Predlog spremembe 358
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(20a) Šifriranje od konca do konca je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. Vsako oslabitev šifriranja bi lahko zlorabile zlonamerne tretje strani. Z nobeno določbo te uredbe se zato ne bi smelo prepovedati ali oslabiti šifriranja od

konca do konca ali si ga razlagati na tak način.

Or. en

Predlog spremembe 359
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(20b) Uporabo šifriranja od konca do konca bi bilo treba spodbujati in bi morala biti po potrebi obvezna v skladu z načeli vgrajene varnosti in zasebnosti. Države članice ponudnikom šifriranja, ponudnikom elektronskih komunikacijskih storitev ali drugim organizacijam na kateri koli ravni dobavne verige ne bi smele nalagati nobenih obveznosti, ki bi oslabile varnost njihovih omrežij in storitev, kot je ustvarjanje ali omogočanje stranskih vrat ali katere koli druge funkcije, ki omogoča razkritje vsebine komunikacij tretjim osebam.

Or. en

Predlog spremembe 360
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(20c) Dejanje vdora v šifriranje se nanaša na dejanje odprave ali zaobidenja protokola šifriranja, ki se uporablja za zaščito komunikacije. Vsak dostop tretje osebe, ki ni bil namenjen dostopu do, branju ali urejanju vsebine te

komunikacije, ki naj bi bila zasebna in varna, bi bilo treba šteti, da ogroža šifriranje.

Or. en

Predlog spremembe 361
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(20d) Tehnologije, ki se uporabljajo za izvrševanje nalogov za zaznavanje, bi morale biti v skladu z najsodobnejšo tehnologijo v industriji in čim manj posegati v zasebnost, tudi kar zadeva načelo vgrajenega in privzetega varstva podatkov v skladu z Uredbo (EU) 2016/679.

Or. en

Predlog spremembe 362
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) Poleg tega bi bilo treba v okviru navedenih omejitev in zaščitnih ukrepov izdati odredbe o zaznavanju šele po skrbni in objektivni presoji, v kateri bi se ugotovilo znatno tveganje zlorabe specifične storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, zajeto s to uredbo. Eden od elementov, ki bi jih bilo treba pri tem upoštevati, je verjetnost, da se storitev za tako zlorabo uporablja v precejšnji meri, torej ne le v posameznih in razmeroma redkih primerih. Merila bi se	***črtano***

morala razlikovati, da bi se upoštevale različne značilnosti različnih zadevnih vrst spolne zlorabe otrok na spletu in različne značilnosti storitev, ki se uporabljajo za tovrstno zlorabo, ter s tem povezana različna stopnja invazivnosti ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju.

Or. en

Predlog spremembe 363
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) Poleg tega bi bilo treba v okviru navedenih omejitev in zaščitnih ukrepov ***izdati*** odredbe o zaznavanju ***šele po skrbni in objektivni presoji, v kateri bi se ugotovilo znatno tveganje zlorabe specifične*** storitve ***za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, zajeto s to uredbo. Eden od elementov, ki bi jih bilo treba pri tem upoštevati, je verjetnost, da se storitev za tako zlorabo uporablja v precejšnji meri, torej ne le v posameznih in razmeroma redkih primerih. Merila bi se morala razlikovati, da bi se upoštevale različne značilnosti različnih zadevnih vrst*** spolne zlorabe otrok na spletu ***in različne značilnosti storitev, ki se uporabljajo za tovrstno zlorabo, ter s tem povezana različna stopnja invazivnosti ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju***.	(21) Poleg tega bi bilo treba v okviru navedenih omejitev in zaščitnih ukrepov ***za*** odredbe o zaznavanju ***zahtevati utemeljen sum, da eden ali več osumljencev*** storitve ***uporablja za namene*** spolne zlorabe otrok na spletu.

Or. en

Predlog spremembe 364
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) Poleg tega bi ***bilo treba*** v okviru navedenih omejitev in zaščitnih ukrepov ***izdati odredbe o zaznavanju šele po skrbni in objektivni presoji, v kateri bi se ugotovilo znatno tveganje zlorabe specifične storitve za zadevno vrsto*** spolne zlorabe otrok na spletu, ***zajeto s to uredbo. Eden od elementov, ki bi jih bilo treba pri tem upoštevati, je verjetnost, da se storitev za tako zlorabo uporablja v precejšnji meri, torej ne le v posameznih in razmeroma redkih primerih. Merila bi se morala razlikovati, da bi se upoštevale različne značilnosti različnih zadevnih vrst spolne zlorabe otrok na spletu in različne značilnosti storitev, ki se uporabljajo za tovrstno zlorabo, ter s tem povezana različna stopnja invazivnosti ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju***.	(21) Poleg tega bi ***morali*** v okviru navedenih omejitev in zaščitnih ukrepov ***nalogi za zaznavanje izdati le pravosodni organ in le z namenom odkrivanja znanih posnetkov*** spolne zlorabe otrok na spletu, ***povezanih z določeno napravo ali uporabniškim računom, kadar obstaja utemeljen sum, da je taka vsebina shranjena na tej napravi ali v navedenem uporabniškem računu. Eden od glavnih elementov, ki bi jih bilo treba pri tem upoštevati, je obstoj dokazov, ki izkazujejo utemeljen sum, da se posamezni računi ali skupine računov uporabljajo za namene spolne zlorabe otrok na spletu***.

Or. en

Obrazložitev

Ta predlog spremembe je treba razumeti tako, da se izraz „odredbe o zaznavanju“ v celotni uredbi spremeni v „naloge za zaznavanje“. Nalogi za zaznavanje so namenjeni specifičnim napravam ali specifičnim uporabniškim računom posameznega osumljenca, zoper katerega obstaja utemeljen sum, da poseduje „znane posnetke spolne zlorabe otrok“. Te naloge lahko izdajo le pristojni sodni organi.

Predlog spremembe 365
Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) Poleg tega bi bilo treba v okviru navedenih omejitev in zaščitnih ukrepov	(21) Poleg tega bi bilo treba v okviru navedenih omejitev in zaščitnih ukrepov

izdati odredbe o zaznavanju šele po skrbni in objektivni presoji, v kateri bi se ugotovilo znatno tveganje zlorabe specifične storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, zajeto s to uredbo. Eden od elementov, ki bi jih bilo treba pri tem upoštevati, je verjetnost, da se storitev za tako zlorabo uporablja v precejšnji meri, torej ne le v posameznih in razmeroma redkih primerih. Merila bi se morala razlikovati, da bi se upoštevale različne značilnosti različnih zadevnih vrst spolne zlorabe otrok na spletu in različne značilnosti storitev, ki se uporabljajo za tovrstno zlorabo, ter s tem povezana različna stopnja invazivnosti ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju.

izdati odredbe o zaznavanju šele po skrbni in objektivni presoji, v kateri bi se ugotovilo znatno tveganje zlorabe specifične storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, zajeto s to uredbo. ***Takšne odredbe o zaznavanju se, kolikor je mogoče, omejijo in podrobno opredelijo, pri čemer se ne zahteva množično zaznavanje.*** Eden od elementov, ki bi jih bilo treba pri tem upoštevati, je verjetnost, da se storitev za tako zlorabo uporablja v precejšnji meri, torej ne le v posameznih in razmeroma redkih primerih. Merila bi se morala razlikovati, da bi se upoštevale različne značilnosti različnih zadevnih vrst spolne zlorabe otrok na spletu in različne značilnosti storitev, ki se uporabljajo za tovrstno zlorabo, ter s tem povezana različna stopnja invazivnosti ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju.

Or. en

Predlog spremembe 366
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) Poleg tega bi bilo treba v okviru navedenih omejitev in zaščitnih ukrepov izdati odredbe o zaznavanju šele po skrbni in objektivni presoji, v kateri bi se ugotovilo znatno tveganje zlorabe specifične storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, zajeto s to uredbo. Eden od elementov, ki bi jih bilo treba pri tem upoštevati, je verjetnost, da se storitev za tako zlorabo uporablja v precejšnji meri, torej ne le v posameznih in razmeroma redkih primerih. Merila bi se morala razlikovati, da bi se upoštevale različne značilnosti različnih zadevnih vrst spolne zlorabe otrok na spletu in različne	(21) Poleg tega bi bilo treba v okviru navedenih omejitev in zaščitnih ukrepov izdati odredbe o zaznavanju šele po skrbni in objektivni presoji, v kateri bi se ugotovilo znatno tveganje zlorabe specifične storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, zajeto s to uredbo. Eden od elementov, ki bi jih bilo treba pri tem upoštevati, je verjetnost, da se storitev za tako zlorabo uporablja v precejšnji meri, torej ne le v posameznih in razmeroma redkih primerih. Merila bi se morala razlikovati, da bi se upoštevale različne značilnosti različnih zadevnih vrst spolne zlorabe otrok na spletu***, verjetnost, da bi se***

značilnosti storitev, ki se uporabljajo za tovrstno zlorabo, ter s tem povezana različna stopnja invazivnosti ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju.	***posnetki lahko hitro širili,*** in različne značilnosti storitev, ki se uporabljajo za tovrstno zlorabo, ter s tem povezana različna stopnja invazivnosti ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju.

Or. en

Predlog spremembe 367
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Vendar ugotovitev takega znatnega tveganja sama po sebi ne bi smela zadoščati za utemeljitev izdaje odredbe o zaznavanju, saj bi lahko v takem primeru povzročila nesorazmerne negativne posledice za pravice in zakonite interese drugih prizadetih strank, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov. Zato je treba zagotoviti, da se odredbe o zaznavanju lahko izdajo šele po tem, ko usklajevalni organi in pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ za vsak primer posebej objektivno in skrbno presodijo, opredelijo in proučijo ne le verjetnost in resnost morebitnih posledic zlorabe storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, temveč tudi verjetnost in resnost morebitnih negativnih posledic za druge prizadete strani. Da bi se preprečila naložitev pretirane obremenitve, bi se morale v oceni upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 368

Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Vendar ***ugotovitev takega znatnega tveganja sama*** po sebi ne bi ***smela*** zadoščati za utemeljitev izdaje ***odredbe o zaznavanju***, saj bi ***lahko*** v takem primeru ***povzročila*** nesorazmerne negativne posledice za pravice in zakonite interese drugih prizadetih strank, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov. Zato je treba zagotoviti, da se ***odredbe o zaznavanju*** lahko izdajo šele po tem, ko usklajevalni organi in pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ*** za vsak primer posebej objektivno in skrbno presodijo, opredelijo in proučijo ne le verjetnost in resnost morebitnih posledic zlorabe storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, temveč tudi ***verjetnost in resnost morebitnih negativnih posledic za druge prizadete strani***. Da bi se preprečila naložitev pretirane obremenitve, bi se morale v oceni upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika.	(22) Vendar ***pa obstoj dokazov, ki izkazujejo utemeljen sum, da se posamezni računi ali skupine računov uporabljajo za namene spolne zlorabe otrok na spletu, sam*** po sebi ne bi ***smel*** zadoščati za utemeljitev izdaje ***naloga za zaznavanje***, saj bi v takem primeru ***nalog lahko imel*** nesorazmerne negativne posledice za pravice in zakonite interese drugih prizadetih strank, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov. Zato je treba zagotoviti, da se ***nalogi za zaznavanje*** lahko izdajo šele po tem, ko usklajevalni organi in pristojni pravosodni organ za vsak primer posebej objektivno in skrbno presodijo, opredelijo in proučijo ne le verjetnost in resnost morebitnih posledic zlorabe storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, temveč tudi ***dejanske ali morebitne posledice za pravice in legitimne interese vseh zadevnih strani, vključno z morebitnim nespoštovanjem temeljnih pravic iz Listine***. Da bi se preprečila naložitev pretirane obremenitve, bi se morale v oceni upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika.

Or. en

Obrazložitev

Ta predlog spremembe je treba razumeti tako, da se izraz „odredbe o zaznavanju“ v celotni uredbi spremeni v „naloge za zaznavanje“. Nalogi za zaznavanje so namenjeni specifičnim napravam ali specifičnim uporabniškim računom posameznega osumljenca, zoper katerega obstaja utemeljen sum, da poseduje „znane posnetke spolne zlorabe otrok“. Te naloge lahko izdajo le pristojni sodni organi.

Predlog spremembe 369

Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Vendar ugotovitev ***takega znatnega tveganja*** sama po sebi ne bi smela zadoščati za utemeljitev izdaje odredbe o zaznavanju***, saj bi lahko v takem primeru povzročila nesorazmerne negativne posledice za pravice in zakonite interese drugih prizadetih strank, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov***. Zato je treba zagotoviti, da se odredbe o zaznavanju lahko izdajo šele po tem, ko usklajevalni organi in pristojni pravosodni ***organ ali neodvisni upravni*** organ za vsak primer posebej objektivno in skrbno presodijo, opredelijo in proučijo ne le verjetnost in resnost morebitnih posledic zlorabe storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, temveč tudi verjetnost in resnost morebitnih negativnih posledic za druge prizadete strani. Da bi se preprečila naložitev pretirane obremenitve, bi se morale v oceni upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika.	(22) Vendar ugotovitev ***takih dokazov*** sama po sebi ne bi smela zadoščati za utemeljitev izdaje odredbe o zaznavanju. Zato je treba zagotoviti, da se odredbe o zaznavanju lahko izdajo šele po tem, ko usklajevalni organi in pristojni pravosodni organ za vsak primer posebej objektivno in skrbno presodijo, opredelijo in proučijo ne le verjetnost in resnost morebitnih posledic zlorabe storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, temveč tudi ***specifične pričakovane rezultate ukrepa,*** verjetnost in resnost morebitnih negativnih posledic za druge prizadete strani. Da bi se preprečila naložitev pretirane obremenitve, bi se morale v oceni upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika.

Or. en

Predlog spremembe 370
Maite Pagazaurtundúa, Moritz Körner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Vendar ugotovitev takega znatnega tveganja sama po sebi ne bi smela zadoščati za utemeljitev izdaje odredbe o zaznavanju, saj bi lahko v takem primeru povzročila nesorazmerne negativne	(22) Vendar ugotovitev takega znatnega tveganja sama po sebi ne bi smela zadoščati za utemeljitev izdaje odredbe o zaznavanju, saj bi lahko v takem primeru povzročila nesorazmerne negativne

posledice za pravice in zakonite interese drugih prizadetih strank, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov. Zato je treba zagotoviti, da se odredbe o zaznavanju lahko izdajo šele po tem, ko usklajevalni organi in pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ*** za vsak primer posebej objektivno in skrbno presodijo, opredelijo in proučijo ne le verjetnost in resnost morebitnih posledic zlorabe storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, temveč tudi verjetnost in resnost morebitnih negativnih posledic za druge prizadete strani. Da bi se preprečila naložitev pretirane obremenitve, bi se morale v oceni upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika.	posledice za pravice in zakonite interese drugih prizadetih strank, zlasti za uveljavljanje temeljnih pravic uporabnikov. Zato je treba zagotoviti, da se odredbe o zaznavanju lahko izdajo šele po tem, ko usklajevalni organi in pristojni pravosodni organ za vsak primer posebej objektivno in skrbno presodijo, opredelijo in proučijo ne le verjetnost in resnost morebitnih posledic zlorabe storitve za zadevno vrsto spolne zlorabe otrok na spletu, temveč tudi verjetnost in resnost morebitnih negativnih posledic za druge prizadete strani. Da bi se preprečila naložitev pretirane obremenitve, bi se morale v oceni upoštevati tudi finančne in tehnološke zmogljivosti ter velikost zadevnega ponudnika.

Or. en

Predlog spremembe 371
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Poleg tega bi bilo treba za preprečitev neupravičenega poseganja v temeljne pravice in za zagotovitev sorazmernosti tudi po ugotovitvi, da so navedene zahteve izpolnjene in je treba izdati odredbo o zaznavanju, zagotoviti, da je odredba o zaznavanju ciljno usmerjena in sestavljena tako, da nobene take negativne posledice za prizadete strani ne presegajo tistega, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo ugotovljenega znatnega tveganja. To bi moralo zadevati zlasti omejitev na prepoznavni del ali komponento storitve, kadar je to mogoče brez poseganja v učinkovitost ukrepa, na primer specifične vrste kanalov javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, ali na specifične uporabnike ali	***črtano***

skupine uporabnikov, kolikor jih je mogoče ločeno obravnavati za namen zaznavanja, ter določitev dodatnih zaščitnih ukrepov poleg tistih, ki so že izrecno navedeni v tej uredbi, kot so neodvisna revizija, zagotavljanje dodatnih informacij ali dostopa do podatkov ali okrepljen človeški nadzor in pregled, ter nadaljnjo omejitev trajanja uporabe odredbe o zaznavanju, ki se zdi potrebna usklajevalnemu organu. Da bi se preprečili nerazumni ali nesorazmerni izidi, bi se morale take zahteve določiti po objektivni in skrbni presoji, opravljeni za vsak primer posebej.

Or. en

Predlog spremembe 372
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Poleg tega bi bilo treba za preprečitev neupravičenega poseganja v temeljne pravice in za zagotovitev sorazmernosti tudi po ugotovitvi, da so navedene zahteve izpolnjene in je treba izdati odredbo o zaznavanju, zagotoviti, da je odredba o zaznavanju ciljno usmerjena in sestavljena tako, da nobene take negativne posledice za prizadete strani ne presegajo tistega, kar je nujno potrebno za učinkovito ***obravnavo*** ugotovljenega znatnega tveganja. To bi moralo zadevati zlasti omejitev na ***prepoznavni del ali komponento storitve, kadar je to mogoče brez poseganja v učinkovitost ukrepa, na primer specifične vrste kanalov javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, ali na specifične*** uporabnike ***ali skupine uporabnikov, kolikor jih je mogoče ločeno obravnavati za namen***	(23) Poleg tega bi bilo treba za preprečitev neupravičenega poseganja v temeljne pravice in za zagotovitev sorazmernosti tudi po ugotovitvi, da so navedene zahteve izpolnjene in je treba izdati odredbo o zaznavanju, zagotoviti, da je odredba o zaznavanju ciljno usmerjena***, ima merljive cilje, je časovno omejena*** in sestavljena tako, da nobene take negativne posledice za prizadete strani ne presegajo tistega, kar je nujno potrebno za učinkovito ***in dokazljivo ublažitev*** ugotovljenega znatnega tveganja. To bi moralo zadevati zlasti omejitev na ***prepoznavnega uporabnika ali*** uporabnike***. Poleg ukrepov, ki so že izrecno navedeni v tej uredbi, bi bilo treba podrobno določiti dodatne zaščitne ukrepe. Neodvisna revizija, zlasti doseganje pričakovanih rezultatov***, zagotavljanje dodatnih

zaznavanja, ter določitev dodatnih zaščitnih ukrepov poleg tistih, ki so že izrecno navedeni v tej uredbi, kot so neodvisna revizija, zagotavljanje dodatnih informacij ali dostopa do podatkov ***ali*** okrepljen človeški nadzor in pregled***, ter nadaljnjo*** omejitev trajanja uporabe odredbe o zaznavanju***, ki se zdi potrebna usklajevalnemu organu***. Da bi se preprečili nerazumni ali nesorazmerni izidi, bi se morale take zahteve določiti po objektivni in skrbni presoji, opravljeni za vsak primer posebej.

informacij ali dostopa do podatkov**,** okrepljen človeški nadzor in pregled ***ter nadaljnja*** omejitev trajanja uporabe odredbe o zaznavanju ***bi morali biti osnovni pogoji za izdajo takih odredb***. Da bi se preprečili nerazumni ali nesorazmerni izidi, bi se morale take zahteve določiti po objektivni in skrbni presoji, opravljeni za vsak primer posebej.

Or. en

Predlog spremembe 373
Sara Skyttedal, David Lega, Andrej Kovačev (Andrey Kovatchev), Tomáš Zdechovský, Stefan Berger, Christian Doleschal, Helmut Geuking, Ivan Štefanec, Peter Pollák, Johan Nissinen, Karen Melchior, Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Poleg tega bi bilo treba za preprečitev neupravičenega poseganja v temeljne pravice in za zagotovitev sorazmernosti tudi po ugotovitvi, da so navedene zahteve izpolnjene in je treba izdati odredbo o zaznavanju, zagotoviti, da je odredba o zaznavanju ciljno usmerjena in ***sestavljena*** tako, da nobene take negativne posledice za prizadete strani ne presegajo tistega, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo ugotovljenega znatnega tveganja. To bi moralo zadevati zlasti omejitev na prepoznavni del ali komponento storitve***, kadar je to mogoče brez poseganja v učinkovitost ukrepa***, na primer specifične vrste kanalov javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, ali na specifične uporabnike ali skupine uporabnikov, kolikor jih je mogoče ločeno obravnavati za namen	(23) Poleg tega bi bilo treba za preprečitev neupravičenega poseganja v temeljne pravice in za zagotovitev sorazmernosti tudi po ugotovitvi, da so navedene zahteve izpolnjene in je treba izdati odredbo o zaznavanju, zagotoviti, da je odredba o zaznavanju ***utemeljena, sorazmerna in povezana le z določljivim delom določene storitve, uporabnikom ali skupino uporabnikov ter da je*** ciljno usmerjena in ***časovno omejena*** tako, da nobene take negativne posledice za prizadete strani ne presegajo tistega, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo ugotovljenega znatnega tveganja. To bi moralo zadevati zlasti omejitev na prepoznavni del ali komponento storitve, na primer specifične vrste kanalov javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, ali na specifične uporabnike ali

zaznavanja, ter določitev dodatnih zaščitnih ukrepov poleg tistih, ki so že izrecno navedeni v tej uredbi, kot so neodvisna revizija, zagotavljanje dodatnih informacij ali dostopa do podatkov ali okrepljen človeški nadzor in pregled, ter nadaljnjo omejitev trajanja uporabe odredbe o zaznavanju, ki se zdi potrebna usklajevalnemu organu. Da bi se preprečili nerazumni ali nesorazmerni izidi, bi se morale take zahteve določiti po objektivni in skrbni presoji, opravljeni za vsak primer posebej.

skupine uporabnikov, kolikor jih je mogoče ločeno obravnavati za namen zaznavanja, ter določitev dodatnih zaščitnih ukrepov poleg tistih, ki so že izrecno navedeni v tej uredbi, kot so neodvisna revizija, zagotavljanje dodatnih informacij ali dostopa do podatkov ali okrepljen človeški nadzor in pregled, ter nadaljnjo omejitev trajanja uporabe odredbe o zaznavanju, ki se zdi potrebna usklajevalnemu organu. Da bi se preprečili nerazumni ali nesorazmerni izidi, bi se morale take zahteve določiti po objektivni in skrbni presoji, opravljeni za vsak primer posebej.

Or. en

Obrazložitev

Odredbe o zaznavanju morajo biti utemeljene, sorazmerne, ciljno usmerjene in časovno omejene ter povezane z določljivim delom določene storitve, uporabnikom ali skupino uporabnikov, da se omeji kratenje temeljnih pravic, kot je pravica do zasebnosti.

Predlog spremembe 374
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Poleg tega bi bilo treba za preprečitev neupravičenega poseganja v temeljne pravice in za zagotovitev sorazmernosti tudi po ugotovitvi, da so navedene zahteve izpolnjene in je treba izdati odredbo o zaznavanju, zagotoviti, da je odredba o zaznavanju ciljno usmerjena in sestavljena tako, da nobene take negativne posledice za prizadete strani ne presegajo tistega, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo ugotovljenega znatnega tveganja. To bi moralo zadevati zlasti omejitev na prepoznavni del ali komponento storitve, kadar je to mogoče brez poseganja v učinkovitost ukrepa, na	(23) Poleg tega bi bilo treba za preprečitev neupravičenega poseganja v temeljne pravice in za zagotovitev sorazmernosti tudi po ugotovitvi, da so navedene zahteve izpolnjene in je treba izdati odredbo o zaznavanju, zagotoviti, da je odredba o zaznavanju ciljno usmerjena in sestavljena tako, da nobene take negativne posledice za prizadete strani ne presegajo tistega, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo ugotovljenega znatnega tveganja. To bi moralo zadevati zlasti omejitev na prepoznavni del ali komponento storitve, kadar je to mogoče brez poseganja v učinkovitost ukrepa, na

primer specifične vrste kanalov javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, ali na specifične uporabnike ali skupine uporabnikov, kolikor jih je mogoče ločeno obravnavati za namen zaznavanja, ter določitev dodatnih zaščitnih ukrepov poleg tistih, ki so že izrecno navedeni v tej uredbi, kot so neodvisna revizija, zagotavljanje dodatnih informacij ali dostopa do podatkov ali okrepljen človeški nadzor in pregled, ter nadaljnjo omejitev trajanja uporabe odredbe o zaznavanju, ki se zdi potrebna usklajevalnemu organu. Da bi se preprečili nerazumni ali nesorazmerni izidi, bi se morale take zahteve določiti po objektivni in skrbni presoji, opravljeni za vsak primer posebej.	primer specifične vrste kanalov javno dostopne medosebne komunikacijske storitve, ***neodvisne od številke,*** ali na specifične uporabnike ali skupine uporabnikov, kolikor jih je mogoče ločeno obravnavati za namen zaznavanja, ter določitev dodatnih zaščitnih ukrepov poleg tistih, ki so že izrecno navedeni v tej uredbi, kot so neodvisna revizija, zagotavljanje dodatnih informacij ali dostopa do podatkov ali okrepljen človeški nadzor in pregled, ter nadaljnjo omejitev trajanja uporabe odredbe o zaznavanju, ki se zdi potrebna usklajevalnemu organu. Da bi se preprečili nerazumni ali nesorazmerni izidi, bi se morale take zahteve določiti po objektivni in skrbni presoji, opravljeni za vsak primer posebej.

Or. en

Predlog spremembe 375
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(24) Pristojni pravosodni organ ali pristojni neodvisni upravni organ, kot je primerno v skladu s podrobnimi postopkovnimi pravili, ki jih določi zadevna država članica, bi moral imeti možnost sprejeti informirano odločitev o zahtevah za izdajo odredb o zaznavanju. To je še posebej pomembno za zagotovitev potrebnega pravičnega ravnovesja zadevnih temeljnih pravic in doslednega pristopa, zlasti pri odredbah o zaznavanju v zvezi s pridobivanjem otrok za spolne namene. Zato bi bilo treba določiti postopek, ki bi zadevnim ponudnikom, Centru EU za boj proti spolni zlorabi otrok, ustanovljenemu s to uredbo (v nadaljnjem besedilu: Center EU), in, če je tako navedeno v tej uredbi, pristojnemu	***črtano***

organu za varstvo podatkov, imenovanemu v skladu z Uredbo (EU) 2016/679, omogočal, da podajo svoja stališča o zadevnih ukrepih. To bi morali storiti čim prej, ob upoštevanju zadevnega pomembnega cilja javne politike in potrebe po ukrepanju brez nepotrebnega odlašanja za zaščito otrok. Zlasti bi morali organi za varstvo podatkov storiti vse, kar je v njihovi moči, da preprečijo podaljšanje roka iz Uredbe (EU) 2016/679 za predložitev mnenj v odgovor na predhodno posvetovanje. Poleg tega bi morali biti običajno zmožni podati mnenje v navedenem obdobju, kadar je Evropski odbor za varstvo podatkov že izdal smernice v zvezi s tehnologijami, ki jih namerava ponudnik uvesti in izvajati za izvršitev odredbe o zaznavanju, naslovljene nanj v skladu s to uredbo.

Or. en

Predlog spremembe 376
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(24) Pristojni pravosodni organ ***ali pristojni neodvisni upravni organ, kot je primerno v skladu s podrobnimi postopkovnimi pravili***, ki jih ***določi zadevna država članica, bi moral imeti*** možnost sprejeti informirano odločitev o zahtevah za izdajo odredb o zaznavanju. To je še posebej pomembno za zagotovitev potrebnega pravičnega ravnovesja zadevnih temeljnih pravic in doslednega pristopa, zlasti pri odredbah o zaznavanju v zvezi s pridobivanjem otrok za spolne namene. Zato bi bilo treba določiti postopek, ki bi zadevnim ponudnikom, Centru EU za boj proti spolni zlorabi otrok,	(24) Pristojni pravosodni organ ***bi moral imeti podatke***, ki jih ***potrebuje, da bi imel*** možnost sprejeti informirano odločitev o zahtevah za izdajo odredb o zaznavanju. To je še posebej pomembno za zagotovitev potrebnega pravičnega ravnovesja zadevnih temeljnih pravic in doslednega pristopa, zlasti pri odredbah o zaznavanju v zvezi s pridobivanjem otrok za spolne namene. Zato bi bilo treba določiti postopek, ki bi zadevnim ponudnikom, Centru EU za boj proti spolni zlorabi otrok, ustanovljenemu s to uredbo (v nadaljnjem besedilu: Center EU), in pristojnemu organu za varstvo podatkov, imenovanemu

ustanovljenemu s to uredbo (v nadaljnjem besedilu: Center EU), in***, če je tako navedeno v tej uredbi,*** pristojnemu organu za varstvo podatkov, imenovanemu v skladu z Uredbo (EU) 2016/679, omogočal, da podajo svoja stališča o zadevnih ukrepih. To bi morali storiti ***čim prej***, ob upoštevanju zadevnega pomembnega cilja javne politike in potrebe po ukrepanju ***brez nepotrebnega odlašanja*** za zaščito otrok. ***Zlasti*** bi morali organi za varstvo podatkov ***storiti vse, kar je v njihovi moči, da preprečijo podaljšanje roka iz Uredbe (EU) 2016/679 za predložitev mnenj v odgovor na predhodno posvetovanje. Poleg tega bi morali biti*** običajno zmožni podati mnenje ***v navedenem obdobju,*** kadar je Evropski odbor za varstvo podatkov že izdal smernice v zvezi s tehnologijami, ki jih namerava ponudnik uvesti in izvajati za izvršitev odredbe o zaznavanju, naslovljene nanj v skladu s to uredbo.

v skladu z Uredbo (EU) 2016/679, omogočal, da podajo svoja stališča o zadevnih ukrepih***, v skladu s členoma 35 in 36 te uredbe***. To bi morali storiti ***brez nepotrebnega odlašanja***, ob upoštevanju zadevnega pomembnega cilja javne politike in potrebe po ukrepanju za zaščito otrok. ***Poleg tega*** bi morali ***biti*** organi za varstvo podatkov običajno zmožni podati mnenje ***pravočasno, tudi*** kadar je Evropski odbor za varstvo podatkov že izdal smernice v zvezi s tehnologijami, ki jih namerava ponudnik uvesti in izvajati za izvršitev odredbe o zaznavanju, naslovljene nanj v skladu s to uredbo.

Or. en

Predlog spremembe 377
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Kadar gre za nove storitve, tj. storitve, ki prej niso bile na voljo v Uniji, običajno ni razpoložljivih dokazov o morebitni zlorabi storitve v zadnjih 12 mesecih. Ob upoštevanju tega in za zagotovitev učinkovitosti te uredbe bi moral imeti usklajevalni organ pri presoji, ali naj zahteva izdajo odredbe o zaznavanju v zvezi s tako novo storitvijo, možnost upoštevati dokaze, ki izhajajo iz primerljivih storitev. Storitev bi bilo treba šteti za primerljivo, če zagotavlja	***črtano***

funkcionalen ekvivalent zadevni storitvi, ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin, zlasti njenih glavnih značilnosti in funkcionalnosti, načina, na katerega se ponuja in uporablja, baze uporabnikov, veljavnih pogojev poslovanja in ukrepov za zmanjšanje tveganja ter profila skupnega preostalega tveganja.

Or. en

Predlog spremembe 378
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Kadar gre za nove storitve, tj. storitve, ki prej niso bile na voljo v Uniji, običajno ni razpoložljivih dokazov o morebitni zlorabi storitve v zadnjih 12 mesecih. Ob upoštevanju tega in za zagotovitev učinkovitosti te uredbe bi moral imeti usklajevalni organ pri presoji, ali naj zahteva izdajo odredbe o zaznavanju v zvezi s tako novo storitvijo, možnost upoštevati dokaze, ki izhajajo iz primerljivih storitev. Storitev bi bilo treba šteti za primerljivo, če zagotavlja funkcionalen ekvivalent zadevni storitvi, ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin, zlasti njenih glavnih značilnosti in funkcionalnosti, načina, na katerega se ponuja in uporablja, baze uporabnikov, veljavnih pogojev poslovanja in ukrepov za zmanjšanje tveganja ter profila skupnega preostalega tveganja.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 379
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. To vključuje uporabo tehnologije šifriranja od konca do konca, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 380

Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) ***Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato*** ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb ***o zaznavanju***, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi ***izpolnjujejo zahteve te uredbe***. To vključuje uporabo tehnologije šifriranja od konca do konca, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. ***Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov***.	(26) Ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi ***niso ogroženi***. To vključuje uporabo tehnologije šifriranja od konca do konca, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. ***Vsako oslabitev šifriranja bi lahko zlorabile zlonamerne tretje strani. Zato ne bi smeli nobene določbe te uredbe razlagati kot prepoved, zaobidenje ali oslabitev šifriranja od konca do konca***.

Or. en

Predlog spremembe 381
Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. ***To vključuje uporabo tehnologije*** šifriranja od konca do konca, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov.	(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. ***Zaščititi bi bilo treba tehnologijo*** šifriranja od konca do konca, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok***. To ne vključuje možnosti, da bi tehnologija šifriranja od konca do konca vključevala t. i. stranska vrata, tj. skeniranje na strani odjemalca z uhajanjem prek stranskih kanalov, kar bi lahko oslabilo šifriranje od konca do konca in privedlo do tega, da bi tretja stran pridobila dostop do zasebnih podatkov. Skeniranje na strani odjemalca, kadar se sporočilo dvakrat skenira ob pošiljanju in prejemanju, ogroža integriteto in zasebnost uporabnikov.***

Takšna stranska vrata ne bi smela temeljiti na šifriranju od konca do konca pri izvrševanju te uredbe. Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov.

Or. en

Predlog spremembe 382
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi ***se*** morali navedeni ukrepi ***sprejeti ne glede na tehnologije***, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. To	(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi morali ***biti*** navedeni ukrepi ***prilagojeni tehnologijam***, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. To

vključuje uporabo tehnologije šifriranja od konca do konca, ki je ***pomembno*** orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov.	vključuje uporabo tehnologije šifriranja od konca do konca, ki je ***bistveno*** orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. ***Odredbe o zaznavanju se v nobenem primeru ne bi smele razlagati kot prepoved, oslabitev in vdor (tudi dejanski) v šifriranje ali (tudi dejansko) ustvarjanje kakršnih koli stranskih vrat.*** Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov. ***Če ponudnik utemeljeno meni, da bo upoštevanje odredbe o zaznavanju neizogibno ogrozilo varnost in zaupnost komunikacij njegovih uporabnikov, bi moral odložiti njeno izvršitev in jo izpodbijati v skladu s postopkom iz člena 9.***

Or. en

Obrazložitev

Odredbe o zaznavanju bi bilo treba prilagoditi ciljni storitvi in ne bi smele ogroziti varnosti ali zaupnosti komunikacije njenih uporabnikov.

Predlog spremembe 383
Sara Skyttedal, David Lega, Andrej Kovačev (Andrey Kovatchev), Tomáš Zdechovský, Stefan Berger, Christian Doleschal, Helmut Geuking, Ivan Štefanec, Peter Pollák, Johan Nissinen, Karen Melchior, Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari, Lukas Mandl, Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih	(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih

medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. ***To vključuje uporabo tehnologije šifriranja*** od konca do konca***, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok***. Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov.

medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. ***V skladu s členom 6a se nobena določba te uredbe ne sme razlagati kot prepoved ali ogrožanje celovitosti in zaupnosti šifrirane vsebine ali komunikacij*** od konca do konca ***s skeniranjem na strani odjemalca z uhajanjem prek stranskega kanala ali drugimi ukrepi, s katerimi ponudnik storitve gostovanja ali ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev tretjim stranem zagotovi dostop do šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca***. Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov.

Or. en

Obrazložitev

Celovitost in zaupnost šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca sta bistvena za zaupnost digitalne korespondence in zato temeljni pogoj za pravico do spoštovanja zasebnega

in družinskega življenja ter pravico do varstva osebnih podatkov, kot je določeno v členih 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah (2000/C364/01). Skeniranje na strani odjemalca z uhajanjem prek stranskih kanalov je primer prakse, ki, čeprav ne pomeni nujne „oslabitve“ šifriranja od konca do konca, še vedno ogroža celovitost in zaupnost šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca.

Predlog spremembe 384
Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. To vključuje uporabo tehnologije šifriranja od konca do konca, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je	(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. To vključuje uporabo tehnologije šifriranja od konca do konca, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. ***Zato ne bi smeli nobenega element te uredbe razlagati kot prepoved ali onemogočanje šifriranja od konca do konca.*** Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s

zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ***ogrozili*** varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov.

katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ***ogrozila*** varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov***, hkrati pa zagotoviti učinkovito zaznavanje spolnih zlorab otrok na spletu ter uravnoteženo uporabo vseh zadevnih temeljnih pravic***.

Or. en

Predlog spremembe 385
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Evin Incir, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. To	(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. To

vključuje uporabo tehnologije šifriranja od konca do konca, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ***ogrozili*** varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov.	vključuje uporabo tehnologije šifriranja od konca do konca, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. ***Zato ne bi smeli nobenega elementa te uredbe razlagati kot prepoved ali onemogočanje šifriranja od konca do konca.*** Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ***ogrozila*** varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov***, hkrati pa zagotoviti učinkovito zaznavanje spolnih zlorab otrok na spletu ter uravnoteženo uporabo vseh zadevnih temeljnih pravic***.
	Or. en

Predlog spremembe 386
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta	(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta

uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. ***To vključuje uporabo tehnologije šifriranja od konca do konca, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok***. Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov.

uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. ***Zato ne bi smeli nobenega elementa te uredbe razlagati kot prepoved ali onemogočanje šifriranja od konca do konca ali kot nekaj, kar vodi v kakršnokoli obliko splošnega spremljanja***. Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov. ***Pod nobenim pogojem se ta uredba ne sme razlagati ali uporabljati kot instrument za množični nadzor in spremljanje.***

Or. en

Predlog spremembe 387
Carles Puigdemont i Casamajó

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost	(26) Ukrepi, ki jih izvajajo ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za izvršitev nanje naslovljenih odredb o zaznavanju, bi morali biti strogo omejeni na to, kar je navedeno v tej uredbi in odredbah o zaznavanju, izdanih v skladu s to uredbo. Da bi se zagotovila učinkovitost navedenih ukrepov, omogočile prilagojene rešitve, zagotovila tehnološka nevtralnost

in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. ***To vključuje uporabo tehnologije šifriranja od konca do konca, ki je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok.*** Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov.

in preprečilo izogibanje obveznostim zaznavanja, bi se morali navedeni ukrepi sprejeti ne glede na tehnologije, ki jih zadevni ponudniki uporabljajo pri zagotavljanju svojih storitev. Zato ta uredba zadevnemu ponudniku prepušča izbiro tehnologij, ki jih uporablja za učinkovito izpolnjevanje odredb o zaznavanju, in se ne bi smela razumeti, kot da spodbuja uporabo katere koli tehnologije ali odvrača od nje, če tehnologije in spremljajoči ukrepi izpolnjujejo zahteve te uredbe. Ponudniki bi morali pri izvrševanju odredbe o zaznavanju sprejeti vse razpoložljive zaščitne ukrepe, s katerimi se zagotovi, da ne oni ne njihovi zaposleni ne morejo uporabljati zadevnih tehnologij za druge namene, kot je zagotavljanje skladnosti s to uredbo, in da je uporaba onemogočena tretjim osebam, ter tako preprečiti, da bi se ogrozili varnost in zaupnost komunikacij uporabnikov.

Or. en

Predlog spremembe 388
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(26a) Šifriranje je pomembno za zagotovitev uživanja vseh človekovih pravic na spletu in zunaj njega. Poleg tega tehnologije šifriranja bistveno prispevajo k spoštovanju zasebnega življenja in zaupnosti komunikacij, pa tudi k inovacijam in rasti digitalnega

gospodarstva, ki temelji na visoki ravni zaupanja, ki jo zagotavljajo take tehnologije. V okviru medosebnih komunikacij je šifriranje od konca do konca (E2EE) ključno orodje za zagotavljanje zaupnosti elektronskih komunikacij, saj zagotavlja močna tehnična varovala proti dostopu do vsebine komunikacij vsem, ki niso pošiljatelj in prejemnik(-i), tudi ponudniku. Opozoriti je treba, da je šifriranje od konca do konca eden od najpogosteje uporabljenih varnostnih ukrepov v okviru elektronskih komunikacij, druge tehnične rešitve (npr. uporaba drugih kriptografskih sistemov) pa bi lahko bile ali bi postale enako pomembne za varovanje in zaščito zaupnosti digitalnih komunikacij. Zato se njihove uporabe ne bi smelo preprečiti, zaobiti ali oslabiti.

Or. en

Predlog spremembe 389
Sara Skyttedal, David Lega, Andrej Kovačev (Andrey Kovatchev), Tomáš Zdechovský, Stefan Berger, Christian Doleschal, Helmut Geuking, Ivan Štefanec, Peter Pollák, Johan Nissinen, Karen Melchior, Lukas Mandl, Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari, Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(26a) Šifriranje od konca do konca je bistveno orodje za zagotavljanje varnosti, zasebnosti in zaupnosti komunikacij med uporabniki, vključno s komunikacijami otrok. Vsako oslabitev učinka šifriranja od konca do konca bi lahko zlorabile zlonamerne tretje strani. Zato se nobena določba te uredbe ne bi smela razlagati kot prepoved ali ogrožanje celovitosti in zaupnosti šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca. Za ogrožanje celovitosti šifriranih vsebin in

komunikacij od konca do konca šteje obdelava vseh podatkov, ki bi ogrozila celovitost in zaupnost navedenih šifriranih vsebin od konca do konca. Za nobeno določbo v tej uredbi torej ne sme veljati, da upravičuje skeniranje na strani odjemalca z uhajanjem prek stranskih kanalov ali druge ukrepe, s katerimi ponudnik storitve gostovanja ali ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev tretjim osebam zagotovi dostop do šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca.

Or. en

Obrazložitev

Celovitost in zaupnost šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca je bistvena za zaupnost digitalne korespondence in zato temeljni pogoj za pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja ter pravico do zaščite osebnih podatkov, kot sta zapisani v členih 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah (2000/C364/01). Skeniranje na strani odjemalca z uhajanjem prek stranskih kanalov je na primer praksa, ki sicer nujno ne pomeni oslabitve šifriranja od konca do konca, a vseeno ogroža celovitost in zaupnost šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca.

Predlog spremembe 390
Carles Puigdemont i Casamajó

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(26a) Šifriranje od konca do konca je pomembno orodje za zagotavljanje varnosti in zaupnosti komunikacij uporabnikov, vključno s komunikacijami otrok. Vsako oslabitev šifriranja od konca do konca bi lahko zlorabile zlonamerne tretje strani. Zato ne bi smeli nobene določbe te uredbe razlagati kot prepoved ali omejitev šifriranja od konca do konca. Ponudnike bi moral pristojni pravosodni organ ali drug neodvisni upravni organ pooblastiti za obdelavo metapodatkov, ki lahko zaznajo sumljive vzorce vedenja, ne

da bi imeli dostop do vsebine šifrirane komunikacije, kolikor je to potrebno in sorazmerno za zmanjšanje tveganja zlorabe njihovih storitev za namene spolne zlorabe otrok na spletu.

Or. en

Predlog spremembe 391
Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(26a) Šifriranje od konca do konca je bistvenega pomena za varnost in zasebnost komunikacij uporabnikov. Obveznosti zaznavanja iz te uredbe se zato ne bi smele uporabljati za storitve šifriranja od konca do konca, saj bi lahko ogrozile celovitost takih storitev. Zato bi moralo šifriranje ostati zaupno ne da bi ponudniki storitev imeli možnost vgraditi mehanizem uhajanja prek stranskih kanalov, kar bi ogrozilo zasebnost uporabnikov.

Or. en

Predlog spremembe 392
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(26a) Dejanje vdora v šifriranje se nanaša na dejanje odprave ali zaobidenja protokola šifriranja, ki se uporablja za zaščito komunikacije. Vsak dostop tretje osebe, ki ni bil namenjen dostopu do, branju ali urejanju vsebine te

komunikacije, ki naj bi bila zasebna in varna, bi bilo treba šteti, da zaobhaja šifriranje.

Or. en

Predlog spremembe 393
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(26b) Načelo vgrajenega in privzetega varstva podatkov iz člena 25 Uredbe (EU) 2016/679 se uporablja za tehnologije, ki jih predlog ureja na podlagi zakona.

Or. en

Predlog spremembe 394
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) Da bi Center EU ponudnikom olajšal izpolnjevanje obveznosti zaznavanja, bi jim moral dati na voljo tehnologije za zaznavanje, ki bi jih lahko brezplačno uporabili izključno za izvršitev odredb o zaznavanju, naslovljenih nanje. Da bi se zagotovila skladnost z veljavnimi pravili prava Unije o varstvu osebnih podatkov, bi se bilo treba o navedenih tehnologijah in načinih, na katere bi jih bilo treba najbolje uporabiti posvetovati z Evropskim odborom za varstvo podatkov. Center EU bi moral pri pripravi seznamov razpoložljivih tehnologij upoštevati nasvete Evropskega odbora za varstvo	***črtano***

podatkov, Komisija pa bi jih morala upoštevati pri pripravi smernic za uporabo obveznosti zaznavanja. Ponudniki lahko upravljajo tehnologije, ki jih da na voljo Center EU ali drugi ali tehnologije, ki so jih razvili sami, če izpolnjujejo zahteve iz te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 395
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) Da bi Center EU ponudnikom olajšal izpolnjevanje obveznosti zaznavanja, bi jim moral dati na voljo tehnologije ***za zaznavanje***, ki bi jih lahko brezplačno uporabili izključno za izvršitev odredb o zaznavanju, naslovljenih nanje. ***Da bi se zagotovila skladnost z veljavnimi pravili prava Unije o varstvu osebnih*** podatkov***,*** bi se bilo treba ***o navedenih tehnologijah in načinih, na katere bi jih bilo treba najbolje uporabiti posvetovati z Evropskim odborom za varstvo*** podatkov. Center EU bi moral ***pri pripravi seznamov razpoložljivih tehnologij upoštevati nasvete*** Evropskega odbora za varstvo podatkov, Komisija pa bi jih morala upoštevati pri pripravi smernic za uporabo obveznosti zaznavanja. Ponudniki lahko upravljajo tehnologije, ki jih da na voljo Center EU ali drugi ali tehnologije, ki so jih razvili sami, če izpolnjujejo zahteve iz te uredbe.	(27) Da bi Center EU ponudnikom olajšal izpolnjevanje obveznosti zaznavanja, bi jim moral dati na voljo tehnologije, ki bi jih lahko brezplačno uporabili izključno za izvršitev odredb o zaznavanju, naslovljenih nanje. ***Z Evropskim odborom za varstvo*** podatkov bi se bilo treba ***posvetovati o sprejemljivosti ali nesprejemljivosti teh tehnologij in načinih njihove uporabe, če sploh, v skladu z veljavnim pravom Unije o varstvu osebnih*** podatkov. Center EU bi moral ***v celoti upoštevati avtoritativno stališče*** Evropskega odbora za varstvo podatkov, Komisija pa bi jih morala upoštevati pri pripravi smernic za uporabo obveznosti zaznavanja. Ponudniki lahko upravljajo tehnologije, ki jih da na voljo Center EU ali drugi ali tehnologije, ki so jih razvili sami, če izpolnjujejo zahteve iz te uredbe ***in drugega veljavnega prava EU, na primer Uredbe 2016/679. Učinkovitost in zanesljivost teh tehnologij bi bilo treba neodvisno revidirati, uporabljena referenčna merila in rezultate neodvisne revizije pa bi bilo treba objaviti***.

Or. en

Predlog spremembe 396
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) Da bi Center EU ponudnikom olajšal izpolnjevanje obveznosti zaznavanja, bi jim moral dati na voljo tehnologije za zaznavanje, ki bi jih lahko brezplačno uporabili izključno za izvršitev odredb o zaznavanju, naslovljenih nanje. Da bi se zagotovila skladnost z veljavnimi pravili prava Unije o varstvu osebnih podatkov, bi se bilo treba o navedenih ***tehnologijah*** in načinih, na katere bi jih bilo treba najbolje uporabiti posvetovati z Evropskim odborom za varstvo podatkov. Center EU bi moral pri pripravi seznamov razpoložljivih tehnologij upoštevati nasvete Evropskega odbora za varstvo podatkov, Komisija pa bi jih morala upoštevati pri pripravi smernic za uporabo obveznosti zaznavanja. Ponudniki lahko upravljajo tehnologije, ki jih da na voljo Center EU ali drugi ali tehnologije, ki so jih razvili sami, če izpolnjujejo zahteve iz te uredbe.	(27) Da bi Center EU ponudnikom olajšal izpolnjevanje obveznosti zaznavanja, bi jim moral dati na voljo tehnologije za zaznavanje, ki bi jih lahko brezplačno uporabili izključno za izvršitev odredb o zaznavanju, naslovljenih nanje. Da bi se zagotovila skladnost z veljavnimi pravili prava Unije o varstvu osebnih podatkov, bi se bilo treba o ***uporabi*** navedenih ***tehnologij*** in načinih, na katere bi jih bilo treba najbolje uporabiti**,** posvetovati z Evropskim odborom za varstvo podatkov. Center EU bi moral pri pripravi seznamov razpoložljivih tehnologij upoštevati nasvete Evropskega odbora za varstvo podatkov, Komisija pa bi jih morala upoštevati pri pripravi smernic za uporabo obveznosti zaznavanja. Ponudniki lahko upravljajo tehnologije, ki jih da na voljo Center EU ali drugi ali tehnologije, ki so jih razvili sami, če izpolnjujejo zahteve iz te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 397
Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) Da bi Center EU ponudnikom olajšal izpolnjevanje obveznosti	(27) Da bi Center EU ponudnikom olajšal izpolnjevanje obveznosti

zaznavanja, bi jim moral dati na voljo tehnologije za zaznavanje, ki bi jih lahko brezplačno uporabili izključno za izvršitev odredb o zaznavanju, naslovljenih nanje. Da bi se zagotovila skladnost z veljavnimi pravili prava Unije o varstvu osebnih podatkov, ***bi se bilo*** treba o navedenih tehnologijah in načinih, na katere bi jih bilo treba najbolje uporabiti posvetovati z Evropskim odborom za varstvo podatkov. Center EU ***bi moral*** pri pripravi seznamov razpoložljivih tehnologij upoštevati nasvete Evropskega odbora za varstvo podatkov, Komisija pa ***bi jih morala*** upoštevati pri pripravi smernic za uporabo obveznosti zaznavanja. Ponudniki lahko upravljajo tehnologije, ki jih da na voljo Center EU ali drugi ali tehnologije, ki so jih razvili sami, če izpolnjujejo zahteve iz te uredbe.	zaznavanja, bi jim moral dati na voljo tehnologije za zaznavanje, ki bi jih lahko brezplačno uporabili izključno za izvršitev odredb o zaznavanju, naslovljenih nanje. Da bi se zagotovila skladnost z veljavnimi pravili prava Unije o varstvu osebnih podatkov, ***se je*** treba o navedenih tehnologijah in načinih, na katere bi jih bilo treba najbolje uporabiti**,** posvetovati z Evropskim odborom za varstvo podatkov. Center EU ***mora*** pri pripravi seznamov razpoložljivih tehnologij upoštevati nasvete Evropskega odbora za varstvo podatkov, Komisija pa ***jih mora*** upoštevati pri pripravi smernic za uporabo obveznosti zaznavanja. Ponudniki lahko upravljajo tehnologije, ki jih da na voljo Center EU ali drugi ali tehnologije, ki so jih razvili sami, če izpolnjujejo zahteve iz te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 398
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(27a) Ker je posvetovanje Centra EU z Evropskim odborom za varstvo podatkov nova naloga, ki ni predvidena v Uredbi 2016/679, Uredbi 2018/1725 ali Direktivi 2016/680, bi bilo treba proračun in osebje Evropskega odbora za varstvo podatkov ustrezno prilagoditi. Položaj nacionalnih organov, s katerimi se bodo ponudniki storitev redno posvetovali, bi moral odražati tudi njihove večje odgovornosti.

Or. en

Predlog spremembe 399

René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(27a) Komisija v predlogu splošnega proračuna Unije zagotovi, da imata Evropski odbor za varstvo podatkov in Evropski nadzornik za varstvo podatkov na voljo zadostne človeške, tehnične in finančne vire, prostore in infrastrukturo, ki jih potrebujeta za učinkovito opravljanje svojih nalog in izvajanje svojih pooblastil v skladu s to uredbo.

Or. en

Predlog spremembe 400
Fabienne Keller, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(27a) Zaradi narave gradiva o spolni zlorabi otrok se izmenjava teh vsebin ne konča na meji. Pristojni organi in Center EU bi zato morali imeti postopek sodelovanja z ameriškim nacionalnim centrom za pogrešane in izkoriščane otroke (National Center for Missing and Exploited Children) za učinkovitejše odkrivanje in odstranjevanje teh vsebin.

Or. en

Predlog spremembe 401
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro

Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Evin Incir, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(27a) Usklajevalni organ države sedeža bi moral imeti možnost, da ponudnikom dovoli obdelavo metapodatkov, kolikor je to nujno potrebno in sorazmerno za zmanjšanje tveganja zlorabe njihovih storitev za namene spolne zlorabe otrok na spletu.

Or. en

Predlog spremembe 402
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) Za stalno ocenjevanje učinkovitosti tehnologij za zaznavanje, za zagotavljanje njihove zadostne zanesljivosti ter za prepoznavanje lažno pozitivnih rezultatov in preprečevanje napačnih naznanitev Centru EU bi morali ponudniki zagotoviti človeški nadzor in po potrebi človekovo posredovanje, prilagojeno vrsti tehnologij za zaznavanje in zadevni vrsti spolne zlorabe otrok na spletu. Tak nadzor bi moral vključevati redno oceno stopnje lažnih negativnih in pozitivnih rezultatov tehnologij na podlagi analize anonimiziranih in reprezentativnih vzorcev podatkov. Ponudniki storitev bi morali zlasti pri zaznavanju pridobivanja otrok za spolne namene v javno dostopnih medosebnih komunikacijah zagotoviti reden, specifičen in podroben človeški nadzor in človeško preverjanje pogovorov, ki jih	***črtano***

tehnologije prepoznajo kot morebitno pridobivanje otrok za spolne namene.

Or. en

Predlog spremembe 403
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) Za stalno ocenjevanje učinkovitosti tehnologij za zaznavanje, za zagotavljanje njihove zadostne ***zanesljivosti*** ter za prepoznavanje lažno pozitivnih rezultatov in preprečevanje napačnih naznanitev Centru EU bi morali ***ponudniki*** zagotoviti človeški nadzor in po potrebi človekovo posredovanje, prilagojeno vrsti tehnologij ***za zaznavanje*** in zadevni vrsti spolne zlorabe otrok na spletu. Tak nadzor bi moral vključevati redno oceno stopnje lažnih negativnih in pozitivnih rezultatov tehnologij na podlagi analize anonimiziranih in reprezentativnih vzorcev podatkov***. Ponudniki storitev bi morali zlasti pri zaznavanju pridobivanja otrok za spolne namene v javno dostopnih medosebnih komunikacijah zagotoviti reden, specifičen in podroben človeški nadzor in človeško preverjanje pogovorov, ki jih tehnologije prepoznajo kot morebitno pridobivanje otrok za spolne namene***.	(28) Za stalno ocenjevanje učinkovitosti tehnologij za zaznavanje, za zagotavljanje njihove zadostne ***natančnosti*** ter za prepoznavanje lažno pozitivnih ***in lažno negativnih*** rezultatov in preprečevanje napačnih naznanitev Centru EU bi morali ***organi kazenskega pregona*** zagotoviti ***ustrezen*** človeški nadzor in po potrebi človekovo posredovanje, prilagojeno vrsti tehnologij ***zaznavanja*** in zadevni vrsti spolne zlorabe otrok na spletu. Tak nadzor bi moral vključevati redno oceno stopnje lažnih negativnih in pozitivnih rezultatov tehnologij na podlagi analize anonimiziranih in reprezentativnih vzorcev podatkov***, ki so jih posredovali ponudniki***.

Or. en

Obrazložitev

Nikakor ni vloga nespecializiranega osebja zasebnih podjetij, da analizira komunikacije fizičnih oseb in ugiba njihove motive.

Predlog spremembe 404
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) Za stalno ocenjevanje učinkovitosti tehnologij za zaznavanje, za zagotavljanje ***njihove zadostne zanesljivosti ter za prepoznavanje*** lažno pozitivnih rezultatov in preprečevanje napačnih naznanitev Centru EU bi morali ponudniki zagotoviti človeški nadzor ***in po potrebi*** človekovo posredovanje, prilagojeno vrsti tehnologij za zaznavanje in zadevni vrsti spolne zlorabe otrok na spletu. Tak nadzor bi moral vključevati redno oceno stopnje lažnih negativnih in pozitivnih rezultatov tehnologij na podlagi analize anonimiziranih in reprezentativnih vzorcev podatkov. Ponudniki storitev bi morali zlasti pri zaznavanju pridobivanja otrok za spolne namene v javno dostopnih medosebnih komunikacijah zagotoviti reden, specifičen in podroben človeški nadzor in človeško preverjanje pogovorov, ki jih tehnologije prepoznajo kot morebitno pridobivanje otrok za spolne namene.	(28) Za stalno ocenjevanje učinkovitosti tehnologij za zaznavanje, za zagotavljanje***, da so zadostno zanesljive, da ne proizvajajo preveč*** lažno pozitivnih rezultatov in ***da ugotavljajo razloge za njihov pojav, ter za*** preprečevanje napačnih naznanitev Centru EU bi morali ponudniki zagotoviti ***strog*** človeški nadzor ***ter, kadar je potrebno in nujno za ohranitev kar najvišjih standardov,*** človekovo posredovanje, prilagojeno vrsti tehnologij za zaznavanje in zadevni vrsti spolne zlorabe otrok na spletu. Tak nadzor bi moral vključevati redno ***in neodvisno*** oceno stopnje lažnih negativnih in pozitivnih rezultatov tehnologij na podlagi analize anonimiziranih in reprezentativnih vzorcev podatkov. Ponudniki storitev bi morali zlasti pri zaznavanju pridobivanja otrok za spolne namene v javno dostopnih medosebnih komunikacijah zagotoviti reden, specifičen in podroben človeški nadzor in človeško preverjanje pogovorov, ki jih tehnologije prepoznajo kot morebitno pridobivanje otrok za spolne namene.

Or. en

Predlog spremembe 405
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) Za stalno ocenjevanje učinkovitosti tehnologij za zaznavanje, za zagotavljanje njihove zadostne zanesljivosti ter za	(28) Za stalno ocenjevanje učinkovitosti tehnologij za zaznavanje, za zagotavljanje njihove zadostne zanesljivosti ter za

prepoznavanje lažno pozitivnih rezultatov in preprečevanje napačnih naznanitev Centru EU bi morali ponudniki zagotoviti človeški nadzor in po potrebi človekovo posredovanje, prilagojeno vrsti tehnologij za zaznavanje in zadevni vrsti spolne zlorabe otrok na spletu. Tak nadzor bi moral vključevati redno oceno stopnje lažnih negativnih in pozitivnih rezultatov tehnologij na podlagi analize anonimiziranih in reprezentativnih vzorcev podatkov. Ponudniki storitev bi morali zlasti pri zaznavanju pridobivanja otrok za spolne namene v javno dostopnih medosebnih komunikacijah zagotoviti reden, specifičen in podroben človeški nadzor in človeško preverjanje pogovorov, ki jih tehnologije prepoznajo kot morebitno pridobivanje otrok za spolne namene.	prepoznavanje lažno pozitivnih rezultatov in preprečevanje napačnih naznanitev Centru EU bi morali ponudniki zagotoviti človeški nadzor in po potrebi človekovo posredovanje, prilagojeno vrsti tehnologij za zaznavanje in zadevni vrsti spolne zlorabe otrok na spletu. Tak nadzor bi moral vključevati redno oceno stopnje lažnih negativnih in pozitivnih rezultatov tehnologij na podlagi analize anonimiziranih in reprezentativnih vzorcev podatkov. Ponudniki storitev bi morali zlasti pri zaznavanju pridobivanja otrok za spolne namene v javno dostopnih medosebnih komunikacijah zagotoviti reden, specifičen in podroben človeški nadzor in človeško preverjanje pogovorov, ki jih tehnologije prepoznajo kot morebitno pridobivanje otrok za spolne namene. ***Ponudniki bi morali zagotoviti, da je osebje, ki opravlja takšno nalogo, ustrezno usposobljeno.***

Or. en

Predlog spremembe 406
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) Za stalno ocenjevanje učinkovitosti tehnologij za zaznavanje, za zagotavljanje njihove zadostne zanesljivosti ter za prepoznavanje lažno pozitivnih rezultatov in preprečevanje napačnih naznanitev Centru EU bi morali ponudniki zagotoviti človeški nadzor in po potrebi človekovo posredovanje, prilagojeno vrsti tehnologij za zaznavanje in zadevni vrsti spolne zlorabe otrok na spletu. Tak nadzor bi moral vključevati redno oceno stopnje lažnih negativnih in pozitivnih rezultatov tehnologij na podlagi analize anonimiziranih in reprezentativnih vzorcev	(28) Za stalno ocenjevanje učinkovitosti tehnologij za zaznavanje, za zagotavljanje njihove zadostne zanesljivosti ter za prepoznavanje lažno pozitivnih rezultatov in preprečevanje napačnih naznanitev Centru EU bi morali ponudniki zagotoviti človeški nadzor in po potrebi človekovo posredovanje, prilagojeno vrsti tehnologij za zaznavanje in zadevni vrsti spolne zlorabe otrok na spletu. Tak nadzor bi moral vključevati redno oceno stopnje lažnih negativnih in pozitivnih rezultatov tehnologij na podlagi analize anonimiziranih in reprezentativnih vzorcev

podatkov. Ponudniki storitev bi morali zlasti pri zaznavanju pridobivanja otrok za spolne namene v javno dostopnih medosebnih komunikacijah zagotoviti reden, specifičen in podroben človeški nadzor in človeško preverjanje pogovorov, ki jih tehnologije prepoznajo kot morebitno pridobivanje otrok za spolne namene.

podatkov. Ponudniki storitev bi morali zlasti pri zaznavanju pridobivanja otrok za spolne namene v javno dostopnih medosebnih komunikacijah***, neodvisnih od številke,*** zagotoviti reden, specifičen in podroben človeški nadzor in človeško preverjanje pogovorov, ki jih tehnologije prepoznajo kot morebitno pridobivanje otrok za spolne namene.

Or. en

Predlog spremembe 407
Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(29) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev imajo edinstveno možnost, da zaznajo morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, ki vključuje njihove storitve. Informacije, ki jih lahko pridobijo pri ponujanju svojih storitev, so pogosto nepogrešljive za učinkovito preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Zato bi morala zanje veljati obveznost naznanitve morebitne spolne zlorabe otrok na spletu v njihovih storitvah, kadar izvedo zanjo, tj. kadar so utemeljeni razlogi za domnevo, da lahko zadevna dejavnost pomeni spolno zlorabo otrok na spletu. V primeru ***takih utemeljenih razlogov jim dvomi o starosti morebitne žrtve ne bi smeli preprečiti naznanitve. Zaradi učinkovitosti ne bi smelo biti pomembno, kako so izvedeli za morebitno zlorabo. Z njo bi se lahko na primer seznanili pri izvrševanju odredb o zaznavanju, na podlagi informacij uporabnikov ali organizacij, ki delujejo v javnem interesu proti*** spolni zlorabi otrok***, ali na podlagi dejavnosti, ki se izvajajo na lastno pobudo ponudnikov. Navedeni***	(29) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev imajo edinstveno možnost, da zaznajo morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, ki vključuje njihove storitve. Informacije, ki jih lahko pridobijo pri ponujanju svojih storitev, so pogosto nepogrešljive za učinkovito preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Zato bi morala zanje veljati obveznost naznanitve morebitne spolne zlorabe otrok na spletu v njihovih storitvah, kadar izvedo zanjo, tj. kadar so utemeljeni razlogi za domnevo, da lahko zadevna dejavnost pomeni spolno zlorabo otrok na spletu. V ***takem*** primeru ***bi bilo treba od ponudnikov storitev gostovanja in ponudnikov javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev zahtevati, da zavarujejo razkrito gradivo o*** spolni zlorabi otrok ***in vse metapodatke, ki jih hranijo o tem gradivu, vključno z metapodatki, ki*** lahko ***razkrijejo avtorja datoteke, čas in okoliščine njenega nastanka ter opravljene spremembe***.

ponudniki bi morali sporočiti najmanjši nabor informacij, kot je določen v tej uredbi, na podlagi katerega lahko ***pristojni organi pregona ocenijo, ali naj začnejo preiskavo, kadar je to ustrezno, in zagotoviti, da so naznanitve pred predložitvijo čim bolj popolne***.

V primeru takih utemeljenih razlogov jim dvomi o starosti morebitne žrtve ne bi smeli preprečiti naznanitve. Zaradi učinkovitosti ne bi smelo biti pomembno, kako so izvedeli za morebitno zlorabo. Z njo bi se lahko na primer seznanili pri izvrševanju odredb o zaznavanju, na podlagi informacij uporabnikov ali organizacij, ki delujejo v javnem interesu proti spolni zlorabi otrok, ali na podlagi dejavnosti, ki se izvajajo na lastno pobudo ponudnikov. Navedeni ponudniki bi morali sporočiti najmanjši nabor informacij, kot je določen v tej uredbi, na podlagi katerega lahko pristojni organi pregona ocenijo, ali naj začnejo preiskavo, kadar je to ustrezno, in zagotoviti, da so naznanitve pred predložitvijo čim bolj popolne. V primeru preiskave bi morali ponudniki na zahtevo organov kazenskega pregona posredovati vse elektronske dokaze v njihovi posesti, kot je navedeno zgoraj.

Or. en

Predlog spremembe 408
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(29) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev ***imajo edinstveno možnost, da zaznajo morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, ki vključuje***	(29) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke, bi morali poročati o potencialni spolni zlorabi*** otrok na spletu v njihovih

njihove storitve. Informacije, ki jih lahko pridobijo pri ponujanju svojih storitev, so pogosto nepogrešljive za učinkovito preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Zato bi morala zanje veljati obveznost naznanitve morebitne spolne zlorabe otrok na spletu v njihovih storitvah, kadar izvedo zanjo, tj. kadar so ***utemeljeni*** razlogi za domnevo, da lahko zadevna dejavnost pomeni spolno zlorabo otrok na spletu. ***V primeru takih utemeljenih razlogov jim dvomi o starosti morebitne žrtve ne bi smeli preprečiti naznanitve.*** Zaradi učinkovitosti ne bi smelo biti pomembno, kako so izvedeli za morebitno zlorabo. Z njo bi se lahko na primer seznanili ***pri izvrševanju odredb o zaznavanju,*** na podlagi informacij uporabnikov ali organizacij, ki delujejo v javnem interesu proti spolni zlorabi otrok, ali na podlagi dejavnosti, ki se izvajajo na lastno pobudo ponudnikov. Navedeni ponudniki bi morali sporočiti najmanjši nabor informacij, kot je določen v tej uredbi, na podlagi katerega lahko pristojni organi pregona ocenijo, ali naj začnejo preiskavo, kadar je to ustrezno, in zagotoviti, da so naznanitve pred predložitvijo čim bolj popolne.

storitvah, kadar izvedo zanjo, tj. kadar so ***resni*** razlogi za domnevo, da lahko zadevna dejavnost pomeni spolno zlorabo otrok na spletu. Zaradi učinkovitosti ne bi smelo biti pomembno, kako so izvedeli za morebitno zlorabo. Z njo bi se lahko na primer seznanili na podlagi informacij uporabnikov ali organizacij, ki delujejo v javnem interesu proti spolni zlorabi otrok, ali na podlagi dejavnosti, ki se izvajajo na lastno pobudo ponudnikov. Navedeni ponudniki bi morali***, kadar je to mogoče,*** sporočiti najmanjši nabor informacij, kot je določen v tej uredbi, na podlagi katerega lahko pristojni organi pregona ocenijo, ali naj začnejo preiskavo, kadar je to ustrezno, in zagotoviti, da so naznanitve pred predložitvijo čim bolj popolne.

Or. en

Predlog spremembe 409
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(29) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev ***imajo edinstveno možnost, da zaznajo morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, ki vključuje njihove storitve. Informacije, ki jih lahko pridobijo pri ponujanju svojih storitev, so***	(29) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke, bi morali poročati o spolni zlorabi*** otrok na spletu v njihovih storitvah, kadar izvedo zanjo, tj. kadar so ***resni*** razlogi za domnevo, da lahko zadevna

pogosto nepogrešljive za učinkovito preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Zato bi morala zanje veljati obveznost naznanitve morebitne spolne zlorabe otrok na spletu v njihovih storitvah, kadar izvedo zanjo, tj. kadar so ***utemeljeni*** razlogi za domnevo, da lahko zadevna dejavnost pomeni spolno zlorabo otrok na spletu. ***V primeru takih utemeljenih razlogov jim dvomi o starosti morebitne žrtve ne bi smeli preprečiti naznanitve.*** Zaradi učinkovitosti ne bi smelo biti pomembno, kako so izvedeli za morebitno zlorabo. Z njo bi se lahko na primer seznanili pri izvrševanju odredb o zaznavanju, na podlagi informacij uporabnikov ali organizacij, ki delujejo v javnem interesu proti spolni zlorabi otrok, ali na podlagi dejavnosti, ki se izvajajo na lastno pobudo ponudnikov. Navedeni ponudniki bi morali sporočiti najmanjši nabor informacij, kot je določen v tej uredbi, na podlagi katerega lahko pristojni organi pregona ocenijo, ali naj začnejo preiskavo, kadar je to ustrezno, in zagotoviti, da so naznanitve pred predložitvijo čim bolj popolne.

dejavnost pomeni spolno zlorabo otrok na spletu. Zaradi učinkovitosti ne bi smelo biti pomembno, kako so izvedeli za morebitno zlorabo. Z njo bi se lahko na primer seznanili pri izvrševanju odredb o zaznavanju, na podlagi informacij uporabnikov ali organizacij, ki delujejo v javnem interesu proti spolni zlorabi otrok, ali na podlagi dejavnosti, ki se izvajajo na lastno pobudo ponudnikov. Navedeni ponudniki bi morali***, kadar je to mogoče,*** sporočiti najmanjši nabor informacij, kot je določen v tej uredbi, na podlagi katerega lahko pristojni organi pregona ocenijo, ali naj začnejo preiskavo, kadar je to ustrezno, in zagotoviti, da so naznanitve pred predložitvijo čim bolj popolne.

Or. en

Obrazložitev

Uvodna izjava 29 je pravno zelo obsežna, saj od ponudnikov medosebnih komunikacijskih storitev zahteva, da poročajo tudi o „potencialnih“ primerih spolne zlorabe otrok, kar pomeni, da bi morali vsi ponudniki proaktivno „zaznavati“ take vsebine. Takšne zahteve se zdijo preveč daljnosežne. Uvedene so spremembe, da se zagotovi sorazmernost uvodne izjave in učinkovito varstvo temeljnih pravic uporabnikov.

Predlog spremembe 410
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(29) ***Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev imajo edinstveno možnost, da zaznajo morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, ki vključuje njihove storitve.*** Informacije, ki jih lahko pridobijo pri ponujanju svojih storitev, so pogosto nepogrešljive za učinkovito preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Zato bi morala zanje veljati obveznost naznanitve morebitne spolne zlorabe otrok na spletu v njihovih storitvah, kadar izvedo zanjo, tj. kadar so utemeljeni razlogi za domnevo, da lahko zadevna dejavnost pomeni spolno zlorabo otrok na spletu. ***V primeru takih utemeljenih razlogov jim dvomi o starosti morebitne žrtve ne bi smeli preprečiti naznanitve.*** Zaradi učinkovitosti ne bi smelo biti pomembno, kako so izvedeli za morebitno zlorabo. ***Z njo bi se lahko na primer seznanili pri izvrševanju odredb o zaznavanju, na podlagi informacij uporabnikov ali organizacij, ki delujejo v javnem interesu proti spolni zlorabi*** otrok***, ali na podlagi dejavnosti, ki se izvajajo na lastno pobudo ponudnikov***. Navedeni ponudniki bi morali sporočiti najmanjši nabor informacij, kot je določen v tej uredbi, na podlagi katerega lahko pristojni organi pregona ocenijo, ali naj začnejo preiskavo, kadar je to ustrezno, in zagotoviti, da so naznanitve pred predložitvijo čim bolj popolne.	(29) Informacije, ki jih lahko ***ponudniki*** pridobijo pri ponujanju svojih storitev, so pogosto nepogrešljive za učinkovito preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Zato bi morala zanje veljati obveznost naznanitve morebitne spolne zlorabe otrok na spletu v njihovih storitvah, kadar izvedo zanjo, tj. kadar so utemeljeni razlogi za domnevo, da lahko zadevna dejavnost pomeni spolno zlorabo otrok na spletu. Zaradi učinkovitosti ne bi smelo biti pomembno, kako so izvedeli za morebitno zlorabo. ***Vendar se nobena določba te uredbe ne bi smela razlagati, kot da zagotavlja pravno podlago za obdelavo osebnih podatkov izključno za namene prostovoljnega zaznavanja spolne zlorabe*** otrok ***na spletu, kadar nalog za zaznavanje ni bil izdan***. Navedeni ponudniki bi morali sporočiti najmanjši nabor informacij, kot je določen v tej uredbi, na podlagi katerega lahko pristojni organi pregona ocenijo, ali naj začnejo preiskavo, kadar je to ustrezno, in zagotoviti, da so naznanitve pred predložitvijo čim bolj popolne.

Or. en

Obrazložitev

Prvi črtani stavek je očitno napačen.

Drugi črtani stavek ustvarja nepotrebno zmedo glede tega, kaj pomenijo „utemeljeni razlogi“.

Tretji črtani stavek po nepotrebnem pojasnjuje „nepomembno“, katerega pomen je popolnoma jasen.

Predlog spremembe 411
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(29) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev imajo edinstveno možnost, da zaznajo morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, ki vključuje njihove storitve. Informacije, ki jih lahko pridobijo pri ponujanju svojih storitev, so pogosto nepogrešljive za učinkovito preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Zato bi morala zanje veljati obveznost naznanitve morebitne spolne zlorabe otrok na spletu v njihovih storitvah, kadar izvedo zanjo, tj. kadar so utemeljeni razlogi za domnevo, da lahko zadevna dejavnost pomeni spolno zlorabo otrok na spletu. V primeru takih utemeljenih razlogov jim dvomi o starosti morebitne žrtve ne bi smeli preprečiti naznanitve. Zaradi učinkovitosti ne bi smelo biti pomembno, kako so izvedeli za morebitno zlorabo. ***Z njo bi se lahko na primer seznanili pri izvrševanju odredb o zaznavanju, na podlagi informacij uporabnikov ali organizacij, ki delujejo v javnem interesu proti spolni zlorabi otrok, ali na podlagi dejavnosti, ki se izvajajo na lastno pobudo ponudnikov***. Navedeni ponudniki bi morali sporočiti najmanjši nabor informacij, kot je določen v tej uredbi, na podlagi katerega lahko pristojni organi pregona ocenijo, ali naj začnejo preiskavo, kadar je to ustrezno, in zagotoviti, da so naznanitve pred predložitvijo čim bolj popolne.	(29) Ponudniki storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev imajo edinstveno možnost, da zaznajo morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, ki vključuje njihove storitve. Informacije, ki jih lahko pridobijo pri ponujanju svojih storitev, so pogosto nepogrešljive za učinkovito preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. Zato bi morala zanje veljati obveznost naznanitve morebitne spolne zlorabe otrok na spletu v njihovih storitvah, kadar izvedo zanjo, tj. kadar so utemeljeni razlogi za domnevo, da lahko zadevna dejavnost pomeni spolno zlorabo otrok na spletu. V primeru takih utemeljenih razlogov jim dvomi o starosti morebitne žrtve ne bi smeli preprečiti naznanitve. Zaradi učinkovitosti ne bi smelo biti pomembno, kako so izvedeli za morebitno zlorabo. ***Ponudniki lahko izvejo za dejanske tovrstne zlorabe, med drugim s preiskavami na lastno pobudo, pa tudi z informacijami, ki jih označijo ali sporočijo uporabniki, žrtve ali organizacije, kot so dežurne telefonske številke, ki delujejo v javnem interesu proti spolni zlorabi otrok***. Navedeni ponudniki bi morali sporočiti najmanjši nabor informacij, kot je določen v tej uredbi, na podlagi katerega lahko pristojni organi pregona ocenijo, ali naj začnejo preiskavo, kadar je to ustrezno, in zagotoviti, da so naznanitve pred predložitvijo čim bolj popolne***, da se lahko pristojni organi kazenskega pregona osredotočijo na poročila, za katera je najbolj verjetno, da bodo privedla do rešitve otroka, aretacije storilca kaznivega dejanja ali obojega***.

Predlog spremembe 412
Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(29a) Ključno je tudi, da ponudniki gostovanja in ponudniki javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev sodelujejo z organi kazenskega pregona v zvezi z odkrivanjem morebitne zlorabe otrok na spletu in posedovanja ključnih elektronskih dokazov, potrebnih za ustrezen pregon primerov spolne zlorabe otrok. Zato je treba za zagotovitev učinkovite uporabe zavarovanih posnetkov spolnih zlorab otrok pravno zagotoviti, da ponudniki poleg medijskih datotek in vsebin iz programov za takojšnje sporočanje samih zavarujejo tudi njihove metapodatke. Metapodatki so informacije o dokumentih/datotekah, ki se nanašajo na njihovo vsebino, tehnične in fizične parametre. Vključuje tudi informacije, kot so čas in kraj njihovega nastanka, informacije o napravah, uporabljenih pri njihovem ustvarjanju, in o spremembah teh datotek. Razumno je pričakovati, da bodo ponudniki storitev v primeru razkritja vsebin, ki prikazujejo spolno zlorabo otrok, to vsebino zavarovali in nato na zahtevo organov kazenskega pregona posredovali vse zgoraj navedene podatke, ki predstavljajo elektronske dokaze v zadevi. Poudariti je treba, da so lahko metapodatki pomemben dokaz, ki bo pomemben v kazenskem pregonu tekom preiskave, njihova kratkotrajna in lahko spremenljiva narava pa zahteva takojšnje zavarovanje, saj lahko ti podatki prispevajo k identifikaciji storilca in drugih oseb, povezanih z naloženo vsebino, pa tudi

žrtev.

Or. en

Predlog spremembe 413
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) ***Da bi se*** po zaznavanju posnetkov spolne zlorabe na spletu ***zagotovila čim hitrejša*** odstranitev***, bi morali biti*** usklajevalni organi v državi sedeža pooblaščeni, da od pristojnih pravosodnih ali neodvisnih upravnih organov zahtevajo izdajo odredbe o odstranitvi, ki je naslovljena na ponudnike storitev gostovanja. Ker lahko odstranitev tovrstnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih vpliva na pravico uporabnikov, ki so zagotovili zadevne posnetke, bi morali ponudniki take uporabnike obvestiti o razlogih za odstranitev, da bi jim omogočili uveljavljanje pravice do pravnega sredstva, ob upoštevanju izjem, potrebnih za preprečitev poseganja v dejavnosti preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.	(30) Po zaznavanju posnetkov spolne zlorabe na spletu ***je treba zagotoviti čim hitrejšo*** odstranitev***. Pri odstranitvi teh posnetkov ali onemogočitvi dostopa do njih bi bilo treba spoštovati temeljne pravice uporabnikov storitve, med drugim tudi pravico do svobode izražanja in obveščanja.*** Usklajevalni organi v državi sedeža ***bi morali biti*** pooblaščeni, da od pristojnih pravosodnih ali neodvisnih upravnih organov zahtevajo izdajo odredbe o odstranitvi, ki je naslovljena na ponudnike storitev gostovanja. Ker lahko odstranitev tovrstnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih vpliva na pravico uporabnikov, ki so zagotovili zadevne posnetke, bi morali ponudniki take uporabnike obvestiti o razlogih za odstranitev, da bi jim omogočili uveljavljanje pravice do pravnega sredstva, ob upoštevanju izjem, potrebnih za preprečitev poseganja v dejavnosti preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 414
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Da bi se po zaznavanju posnetkov spolne zlorabe na spletu zagotovila čim hitrejša odstranitev, bi morali biti usklajevalni organi v državi sedeža pooblaščeni, da od pristojnih pravosodnih ***ali neodvisnih upravnih*** organov zahtevajo izdajo odredbe o odstranitvi, ki je naslovljena na ponudnike storitev gostovanja. Ker lahko odstranitev tovrstnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih vpliva na pravico uporabnikov, ki so zagotovili zadevne posnetke, bi morali ponudniki take uporabnike obvestiti o razlogih za odstranitev, da bi jim omogočili uveljavljanje pravice do pravnega sredstva, ob upoštevanju izjem, potrebnih za preprečitev poseganja v dejavnosti preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.	(30) Da bi se po zaznavanju posnetkov spolne zlorabe na spletu zagotovila čim hitrejša odstranitev, bi morali biti usklajevalni organi v državi sedeža pooblaščeni, da od pristojnih pravosodnih organov zahtevajo izdajo odredbe o odstranitvi, ki je naslovljena na ponudnike storitev gostovanja. Ker lahko odstranitev tovrstnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih vpliva na pravico uporabnikov, ki so zagotovili zadevne posnetke, bi morali ponudniki take uporabnike obvestiti o razlogih za odstranitev, da bi jim omogočili uveljavljanje pravice do pravnega sredstva, ob upoštevanju izjem, potrebnih za preprečitev poseganja v dejavnosti preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok. ***Uporabniki bi morali biti v vsakem primeru obveščeni, kadar center EU pristojnemu nacionalnemu organu predloži poročilo v zvezi z njimi, da bi lahko uveljavljali svojo pravico do pravnega sredstva.***

Or. en

Predlog spremembe 415
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Da bi se po zaznavanju posnetkov spolne zlorabe na spletu zagotovila čim hitrejša odstranitev, bi morali biti usklajevalni organi v državi sedeža pooblaščeni, da od pristojnih pravosodnih ali neodvisnih upravnih organov zahtevajo izdajo odredbe o odstranitvi, ki je	(30) Da bi se po zaznavanju posnetkov spolne zlorabe na spletu zagotovila čim hitrejša odstranitev ***ter da bi ustavili ali omejili razširjanje teh posnetkov***, bi morali biti usklajevalni organi v državi sedeža pooblaščeni, da od pristojnih pravosodnih ali neodvisnih upravnih

naslovljena na ponudnike storitev gostovanja. Ker lahko odstranitev tovrstnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih vpliva na pravico uporabnikov, ki so zagotovili zadevne posnetke, bi morali ponudniki take uporabnike obvestiti o razlogih za odstranitev, da bi jim omogočili uveljavljanje pravice do pravnega sredstva, ob upoštevanju izjem, potrebnih za preprečitev poseganja v dejavnosti preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.	organov zahtevajo izdajo odredbe o odstranitvi, ki je naslovljena na ponudnike storitev gostovanja. Ker lahko odstranitev tovrstnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih vpliva na pravico uporabnikov, ki so zagotovili zadevne posnetke, bi morali ponudniki take uporabnike obvestiti o razlogih za odstranitev, da bi jim omogočili uveljavljanje pravice do pravnega sredstva, ob upoštevanju izjem, potrebnih za preprečitev poseganja v dejavnosti preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.
	Or. en

Predlog spremembe 416
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) ***Da bi se po zaznavanju*** posnetkov spolne zlorabe na spletu ***zagotovila čim hitrejša odstranitev, bi morali biti*** usklajevalni organi v državi sedeža pooblaščeni, da od pristojnih pravosodnih ali neodvisnih upravnih organov zahtevajo izdajo odredbe o odstranitvi, ki je naslovljena na ponudnike storitev gostovanja. Ker lahko odstranitev tovrstnih posnetkov ***ali onemogočitev dostopa do njih*** vpliva na pravico uporabnikov, ki so zagotovili zadevne posnetke, bi morali ponudniki take uporabnike obvestiti o razlogih za odstranitev, da bi jim omogočili uveljavljanje pravice do pravnega sredstva, ob upoštevanju izjem, potrebnih za preprečitev poseganja v dejavnosti preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.	(30) ***Treba je zagotoviti čim hitrejšo odstranitev*** posnetkov spolne zlorabe na spletu**.** Usklajevalni organi v državi sedeža ***bi morali biti*** pooblaščeni, da od pristojnih pravosodnih ali neodvisnih upravnih organov zahtevajo izdajo odredbe o odstranitvi, ki je naslovljena na ponudnike storitev gostovanja. Ker lahko odstranitev tovrstnih posnetkov vpliva na pravico uporabnikov, ki so zagotovili zadevne posnetke, bi morali ponudniki take uporabnike obvestiti o razlogih za odstranitev, da bi jim omogočili uveljavljanje pravice do pravnega sredstva, ob upoštevanju izjem, potrebnih za preprečitev poseganja v dejavnosti preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 417
Maite Pagazaurtundúa, Moritz Körner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Da bi se po zaznavanju posnetkov spolne zlorabe na spletu zagotovila čim hitrejša odstranitev, bi morali biti usklajevalni organi v državi sedeža pooblaščeni, da od pristojnih pravosodnih ***ali neodvisnih upravnih*** organov zahtevajo izdajo odredbe o odstranitvi, ki je naslovljena na ponudnike storitev gostovanja. Ker lahko odstranitev tovrstnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih vpliva na pravico uporabnikov, ki so zagotovili zadevne posnetke, bi morali ponudniki take uporabnike obvestiti o razlogih za odstranitev, da bi jim omogočili uveljavljanje pravice do pravnega sredstva, ob upoštevanju izjem, potrebnih za preprečitev poseganja v dejavnosti preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.	(30) Da bi se po zaznavanju posnetkov spolne zlorabe na spletu zagotovila čim hitrejša odstranitev, bi morali biti usklajevalni organi v državi sedeža pooblaščeni, da od pristojnih pravosodnih organov zahtevajo izdajo odredbe o odstranitvi, ki je naslovljena na ponudnike storitev gostovanja. Ker lahko odstranitev tovrstnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih vpliva na pravico uporabnikov, ki so zagotovili zadevne posnetke, bi morali ponudniki take uporabnike obvestiti o razlogih za odstranitev, da bi jim omogočili uveljavljanje pravice do pravnega sredstva, ob upoštevanju izjem, potrebnih za preprečitev poseganja v dejavnosti preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 418
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Obveznosti iz te uredbe ne veljajo za ponudnike storitev gostovanja, ki svojih storitev ne ponujajo v Uniji. Vendar se lahko take storitve še vedno uporabljajo	***črtano***

za razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok uporabnikom v Uniji ali s strani uporabnikov v Uniji, kar povzroča škodo otrokom in družbi na splošno, tudi če dejavnosti ponudnikov niso usmerjene v države članice in je skupno število uporabnikov navedenih storitev v Uniji omejeno. Iz pravnih in praktičnih razlogov morda ni razumno mogoče navedenih ponudnikov pripraviti do tega, da bi odstranili ali onemogočili dostop do posnetkov, niti s sodelovanjem s pristojnimi organi tretje države, v kateri imajo sedež. Zato bi moralo biti v skladu z zdajšnjimi praksami v več državah članicah mogoče od ponudnikov storitev dostopa do interneta zahtevati, da sprejmejo razumne ukrepe za blokiranje dostopa uporabnikov v Uniji do posnetkov.

Or. en

Predlog spremembe 419
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Obveznosti iz te uredbe ne veljajo za ponudnike storitev gostovanja, ki svojih storitev ne ponujajo v Uniji. Vendar se lahko take storitve še vedno uporabljajo za razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok uporabnikom v Uniji ali s strani uporabnikov v Uniji, kar povzroča škodo otrokom in družbi na splošno, tudi če dejavnosti ponudnikov niso usmerjene v države članice in je skupno število uporabnikov navedenih storitev v Uniji omejeno. ***Iz pravnih in praktičnih razlogov morda ni razumno mogoče navedenih ponudnikov pripraviti do tega, da bi odstranili ali onemogočili dostop do***	(32) Obveznosti iz te uredbe ne veljajo za ponudnike storitev gostovanja, ki svojih storitev ne ponujajo v Uniji. Vendar se lahko take storitve še vedno uporabljajo za razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok uporabnikom v Uniji ali s strani uporabnikov v Uniji, kar povzroča škodo otrokom in družbi na splošno, tudi če dejavnosti ponudnikov niso usmerjene v države članice in je skupno število uporabnikov navedenih storitev v Uniji omejeno. ***Glede na to, da so vse države na svetu ratificirale ali Konvencijo OZN o otrokovih pravicah ali njen izbirni protokol glede otroške pornografije, bi***

posnetkov, niti s sodelovanjem s pristojnimi organi tretje države, v kateri imajo sedež. Zato bi moralo biti v skladu z zdajšnjimi praksami v več državah članicah mogoče od ponudnikov storitev dostopa do interneta zahtevati, da sprejmejo razumne ukrepe za blokiranje dostopa uporabnikov v Uniji do posnetkov.	***moralo biti vedno mogoče pripraviti ponudnike, da bi odstranili ali onemogočili dostop do posnetkov. Kadar se pojavijo težave v zvezi s posameznimi jurisdikcijami, bi morale Komisija in države članice izvajati vse možne diplomatske pritiske za izboljšanje stanja***.

Or. en

Predlog spremembe 420
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(33) Da bi se dosegle doslednost, učinkovitost in uspešnost ter zmanjšalo tveganje izogibanja obveznostim, bi morale take odredbe o blokiranju dostopa temeljiti na seznamu enotnih naslovov vira, ki vodi do specifičnih delov posnetkov preverjene spolne zlorabe otrok ter ki ga sestavi in zagotovi Center EU na podlagi skrbno preverjenih prispevkov ustreznih organov držav članic. Da bi se preprečilo sprejemanje neupravičenih ali nesorazmernih ukrepov, zlasti tistih, ki bi neupravičeno vplivali na zadevne temeljne pravice, kar sta poleg otrokovih pravic predvsem pravica uporabnikov do svobode izražanja in obveščanja ter pravica ponudnikov do svobode gospodarske pobude, bi bilo treba zagotoviti ustrezne omejitve in zaščitne ukrepe. Zlasti bi bilo treba zagotoviti, da bremena, naložena ponudnikom zadevnih storitev dostopa do interneta, niso nerazumna, da se potreba po odredbah o blokiranju dostopa in njihova sorazmernost skrbno presojata tudi po njihovi izdaji ter da imajo prizadeti ponudniki in uporabniki na voljo	***črtano***

učinkovita pravna in zunajpravna sredstva.

Or. en

Predlog spremembe 421
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(33) Da bi se dosegle doslednost, učinkovitost in uspešnost ter zmanjšalo tveganje izogibanja obveznostim, bi morale take odredbe o blokiranju dostopa temeljiti na seznamu enotnih naslovov vira, ki vodi do specifičnih delov posnetkov preverjene spolne zlorabe otrok ter ki ga sestavi in zagotovi Center EU na podlagi skrbno preverjenih prispevkov ustreznih organov držav članic. Da bi se preprečilo sprejemanje neupravičenih ali nesorazmernih ukrepov, zlasti tistih, ki bi neupravičeno vplivali na zadevne temeljne pravice, kar sta poleg otrokovih pravic predvsem pravica uporabnikov do svobode izražanja in obveščanja ter pravica ponudnikov do svobode gospodarske pobude, bi bilo treba zagotoviti ustrezne omejitve in zaščitne ukrepe. Zlasti bi bilo treba zagotoviti, da bremena, naložena ponudnikom zadevnih storitev dostopa do interneta, niso nerazumna, da se potreba po odredbah o blokiranju dostopa in njihova sorazmernost skrbno presojata tudi po njihovi izdaji ter da imajo prizadeti ponudniki in uporabniki na voljo učinkovita pravna in zunajpravna sredstva.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 422

Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok je kaznivo dejanje in vpliva na pravice žrtev, ki se pojavljajo v njih. Žrtve bi zato morale imeti pravico, da na zahtevo od Centra EU prek usklajevalnih organov pridobijo ustrezne informacije, če ponudniki storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev v skladu s to uredbo naznanijo znane posnetke spolne zlorabe otrok, v katerih se pojavljajo.	(35) ***Vsako*** razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok***, vključno z razširjanjem lastnega gradiva brez soglasja,*** je kaznivo dejanje in vpliva na pravice žrtev, ki se pojavljajo v njih. ***Večkratno razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok je oblika ponovne viktimizacije, ki bi lahko imela dolgotrajne negativne posledice za žrtev.*** Žrtve bi zato morale imeti pravico, da na zahtevo od Centra EU prek usklajevalnih organov pridobijo ustrezne informacije, če ponudniki storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev v skladu s to uredbo naznanijo znane posnetke spolne zlorabe otrok, v katerih se pojavljajo. ***Osebje, ki obravnava te primere, mora biti posebej usposobljeno za interakcijo z žrtvami hudih zlorab.***

Or. en

Predlog spremembe 423
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok je kaznivo dejanje in vpliva na pravice ***žrtev***, ki se pojavljajo v njih. ***Žrtve*** bi zato ***morale*** imeti pravico, da na zahtevo od Centra EU prek usklajevalnih organov pridobijo ustrezne informacije, če ponudniki storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev v skladu s to uredbo naznanijo znane posnetke spolne zlorabe otrok, v katerih se pojavljajo.	(35) Razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok je kaznivo dejanje in vpliva na pravice ***preživelih***, ki se pojavljajo v njih. ***Preživeli*** bi zato ***morali*** imeti pravico, da na zahtevo od Centra EU prek usklajevalnih organov pridobijo ustrezne informacije, če ponudniki storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev v skladu s to uredbo naznanijo znane posnetke spolne zlorabe otrok, v katerih se pojavljajo***, in***

	tudi pravico, da zahtevajo izbris teh posnetkov spolne zlorabe otrok. V teh primerih bi morali imeti preživeli pravico, da na zahtevo od Centra EU prek usklajevalnih organov pridobijo ustrezne informacije.

Or. en

Predlog spremembe 424
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok je kaznivo dejanje in vpliva na pravice žrtev, ki se pojavljajo v njih. Žrtve bi zato ***morale*** imeti pravico, da na zahtevo od Centra EU prek usklajevalnih organov pridobijo ustrezne informacije, če ponudniki storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev v skladu s to uredbo naznanijo znane posnetke spolne zlorabe otrok, v katerih se pojavljajo.	(35) Razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok je kaznivo dejanje in vpliva na pravice žrtev, ki se pojavljajo v njih. Žrtve ***oziroma njihov odobreni uradni zastopnik*** bi zato ***morali*** imeti pravico, da na zahtevo od Centra EU prek usklajevalnih organov pridobijo ustrezne informacije, če ponudniki storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** v skladu s to uredbo naznanijo ***ali če so umaknili*** znane posnetke spolne zlorabe otrok, v katerih se pojavljajo.

Or. en

Predlog spremembe 425
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok je kaznivo dejanje in vpliva na pravice žrtev, ki se pojavljajo v njih.	(35) Razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok je kaznivo dejanje in vpliva na pravice žrtev, ki se pojavljajo v njih.

Žrtve bi zato morale imeti pravico, da na zahtevo od Centra EU prek usklajevalnih organov pridobijo ustrezne informacije, če ponudniki storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev v skladu s to uredbo naznanijo znane posnetke spolne zlorabe otrok, v katerih se pojavljajo.	Žrtve bi zato morale imeti pravico, da na zahtevo od Centra EU prek usklajevalnih organov pridobijo ustrezne informacije, če ponudniki storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** v skladu s to uredbo naznanijo znane posnetke spolne zlorabe otrok, v katerih se pojavljajo.
	Or. en

Predlog spremembe 426
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) Kot je poudarjeno v strategiji Komisije[1a], morajo sami otroci imeti znanje in orodja, ki bi jim lahko pomagala, da se, če je mogoče, izognejo izpostavljanju zlorabi, in morajo biti seznanjeni s tem, da določena vedenja niso sprejemljiva. Mreža centrov za varnejši internet, ki jo financira Komisija, ozaveščа o varni uporabi spleta in zagotavlja informacije, vire in pomoč prek dežurnih številk za pomoč in prijavnih točk v zvezi z najrazličnejšimi temami digitalne varnosti, vključno s pridobivanjem otrok za spolne namene in sekstanjem. Kampanja Sveta Evrope Eden od petih in Europolova pobuda #SayNo sta podobna primera, kako je to mogoče storiti. Ko se zgodi zloraba, se morajo otroci počutiti varne in opolnomočene, da spregovorijo, reagirajo in zlorabo naznanijo, čeprav jo je povzročil oziroma jo povzroča nekdo od njihovih bližnjih, kakor se pogosto dogaja. Na voljo jim morajo biti tudi varni in dostopni kanali za naznanitev zlorabe, ki so primerni njihovi starosti in ki jim omogočajo, da spregovorijo brez strahu. Kot je navedeno

v Priporočilu Odbora OZN za pravice otroka[1b], bi morale države pogodbenice zagotoviti, da se računalniška pismenost poučuje v šolah kot del osnovnega izobraževalnega učnega načrta od predšolske stopnje naprej in skozi celotno šolanje ter da se takšne pedagoške metode ocenjujejo na podlagi rezultatov. Učni načrti bi morali vključevati znanje in spretnosti za varno ravnanje s širokim naborom digitalnih orodij in virov, vključno s tistimi, ki se nanašajo na vsebino, ustvarjanje, sodelovanje, udeležbo, socializacijo in državljansko udejstvovanje, kot je določeno v strategiji EU za učinkovitejši boj proti spolni zlorabi otrok.

---

*[1a] **Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Strategija EU za učinkovitejši boj proti spolni zlorabi otrok“ (COM(2020)607).***

*[1b] **CRC/C/GC/25, Splošna opomba št. 25 (2021) Odbora OZN za pravice otroka o otrokovih pravicah v zvezi z digitalnim okoljem.***

Or. en

Predlog spremembe 427
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Glede na vpliv na pravice žrtev, ki se pojavljajo v takih znanih posnetkih spolne zlorabe otrok, in tipično zmožnost ponudnikov storitev gostovanja, da omejijo navedeni vpliv s tem, da pomagajo zagotoviti, da posnetki niso več na voljo v	(36) ***Da bi preprečili, da bi otroci postali žrtve spletne zlorabe, bi morali ponudniki, za katere obstajajo dokazi, da se njihove storitve rutinsko ali sistematično uporabljajo za namene spolne zlorabe otrok na spletu, zagotoviti***

njihovih storitvah, bi morali navedeni ponudniki pomagati žrtvam, ki zahtevajo odstranitev zadevnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Navedena pomoč bi morala biti omejena na tisto, kar je mogoče razumno zahtevati od zadevnega ponudnika v danih okoliščinah, ob upoštevanju dejavnikov, kot so vsebina in obseg zahteve, koraki, potrebni za lociranje delov zadevnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, in sredstva, ki so na voljo ponudniku. Obsegala bi lahko na primer pomoč pri iskanju delov posnetkov, izvajanje pregledov in odstranitev posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Glede na to, da je izvajanje dejavnosti, potrebnih za dosego take odstranitve posnetkov ali onemogočitve dostopa do njih, lahko boleče ali celo travmatično in zapleteno, bi morale imeti žrtve tudi pravico do pomoči Centra EU v zvezi s tem, in sicer prek usklajevalnih organov.

razumno pomoč, tako da na svojih platformah na vidnem mestu vzpostavijo mehanizme opozarjanja in alarmiranja. Mehanizem opozarjanja bi lahko na primer obsegal povezovanje potencialnih žrtev z lokalnimi službami, kot so dežurne številke za pomoč, organizacije za pravice in podporo žrtev ali spletne prijavne točke. Ob prijavi ali opozorilu bi morali ponudniki zagotoviti ustrezen odziv v jeziku, ki ga uporabnik izbere za uporabo njihove storitve. Glede na vpliv na pravice žrtev, ki se pojavljajo v takih znanih posnetkih spolne zlorabe otrok, in tipično zmožnost ponudnikov storitev gostovanja, da omejijo navedeni vpliv s tem, da pomagajo zagotoviti, da posnetki niso več na voljo v njihovih storitvah, bi morali navedeni ponudniki pomagati žrtvam, ki zahtevajo odstranitev zadevnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Navedena pomoč bi morala biti omejena na tisto, kar je mogoče razumno zahtevati od zadevnega ponudnika v danih okoliščinah, ob upoštevanju dejavnikov, kot so vsebina in obseg zahteve, koraki, potrebni za lociranje delov zadevnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, in sredstva, ki so na voljo ponudniku. Obsegala bi lahko na primer pomoč pri iskanju delov posnetkov, izvajanje pregledov in odstranitev posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Glede na to, da je izvajanje dejavnosti, potrebnih za dosego take odstranitve posnetkov ali onemogočitve dostopa do njih, lahko boleče ali celo travmatično in zapleteno, bi morale imeti žrtve tudi pravico do ***ustrezne psihosocialne, otrokom prijazne podpore in*** pomoči***, ki upošteva vidik spola, s strani*** Centra EU ***ter njegovih ustreznih partnerjev, kot so dežurne številke za pomoč otrokom ali drugi psihosocialni podporni mehanizmi,*** v zvezi s tem, in sicer prek usklajevalnih organov. ***Države članice bi morale vzpostaviti in izboljšati delovanje dežurnih številk in prijavnih točk za pomoč otrokom, tudi s financiranjem in krepitvijo zmogljivosti, v***

skladu s členom 96 Direktive (EU) 2018/1972. Identifikacija žrtev ni ključna le za odkrivanje spolne zlorabe otrok na spletu, ampak tudi za preprečevanje viktimizacije, ustavitev nadaljnjega širjenja škodljivih posnetkov in zagotavljanje, da lahko žrtve izkoristijo razpoložljivo pomoč. Za takšno identifikacijo žrtev pa so potrebne visoka raven specializacije in ustrezni viri. Zato je treba prizadevanja Evropskega centra za boj proti kibernetski kriminaliteti pri identifikaciji žrtev dopolniti na nacionalni ravni.

Or. en

Predlog spremembe 428
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Glede na vpliv na pravice žrtev, ki se pojavljajo v takih znanih posnetkih spolne zlorabe otrok, in tipično zmožnost ponudnikov storitev gostovanja, da omejijo navedeni vpliv s tem, da pomagajo zagotoviti, da posnetki niso več na voljo v njihovih storitvah, bi morali navedeni ponudniki pomagati žrtvam, ki zahtevajo odstranitev zadevnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Navedena pomoč bi morala biti omejena na tisto, kar je mogoče razumno zahtevati od zadevnega ponudnika v danih okoliščinah, ob upoštevanju dejavnikov, kot so vsebina in obseg zahteve, koraki, potrebni za lociranje delov zadevnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, in sredstva, ki so na voljo ponudniku. Obsegala bi lahko na primer pomoč pri iskanju delov posnetkov, izvajanje pregledov in odstranitev posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Glede na to, da je izvajanje	(36) Glede na vpliv na pravice žrtev, ki se pojavljajo v takih znanih posnetkih spolne zlorabe otrok, in tipično zmožnost ponudnikov storitev gostovanja, da omejijo navedeni vpliv s tem, da pomagajo zagotoviti, da posnetki niso več na voljo v njihovih storitvah, bi morali navedeni ponudniki pomagati žrtvam, ki zahtevajo odstranitev zadevnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Navedena pomoč bi morala biti omejena na tisto, kar je mogoče razumno zahtevati od zadevnega ponudnika v danih okoliščinah, ob upoštevanju dejavnikov, kot so vsebina in obseg zahteve, koraki, potrebni za lociranje delov zadevnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, in sredstva, ki so na voljo ponudniku. Obsegala bi lahko na primer pomoč pri iskanju delov posnetkov, izvajanje pregledov in odstranitev posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Glede na to, da je izvajanje

dejavnosti, potrebnih za dosego take odstranitve posnetkov ali onemogočitve dostopa do njih, lahko boleče ali celo travmatično in zapleteno, bi morale imeti žrtve tudi pravico do pomoči Centra EU v zvezi s tem, in sicer prek usklajevalnih organov.	dejavnosti, potrebnih za dosego take odstranitve posnetkov ali onemogočitve dostopa do njih, lahko boleče ali celo travmatično in zapleteno, bi morale imeti žrtve tudi pravico do pomoči Centra EU v zvezi s tem, in sicer prek usklajevalnih organov. ***Ponudniki bi morali vzpostaviti in upravljati dostopen, starosti primeren in uporabniku prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da opozorijo na morebitno spolno zlorabo otrok na spletu na njihovi platformi. Ponudniki bi morali uporabnikom, ki prijavijo te primere, nuditi tudi razumno pomoč, kot je uvedba sistemov za vidno opozarjanje in alarmiranje na njihovih platformah ter zagotavljanje povezav do lokalnih organizacij, kot so dežurne številke in prijavne točke za pomoč žrtvam ali organizacije za pravice žrtev, da bi pomagali potencialnim žrtvam.***
	Or. en

Predlog spremembe 429
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Glede na vpliv na pravice žrtev, ki se pojavljajo v takih znanih posnetkih spolne zlorabe otrok, in tipično zmožnost ponudnikov storitev gostovanja, da omejijo navedeni vpliv s tem, da pomagajo zagotoviti, da posnetki niso več na voljo v njihovih storitvah, bi morali navedeni ponudniki pomagati žrtvam, ki zahtevajo odstranitev zadevnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Navedena pomoč bi morala biti omejena na tisto, kar je mogoče razumno zahtevati od zadevnega ponudnika v danih okoliščinah, ob upoštevanju dejavnikov, kot so vsebina in obseg zahteve, koraki, potrebni za lociranje	(36) Glede na vpliv na pravice žrtev, ki se pojavljajo v takih znanih posnetkih spolne zlorabe otrok, in tipično zmožnost ponudnikov storitev gostovanja, da omejijo navedeni vpliv s tem, da pomagajo zagotoviti, da posnetki niso več na voljo v njihovih storitvah, bi morali navedeni ponudniki pomagati žrtvam ***ali njihovim pravnim zastopnikom***, ki zahtevajo odstranitev zadevnih posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Navedena pomoč bi morala biti ***uporabniku prijazna in*** omejena na tisto, kar je mogoče razumno zahtevati od zadevnega ponudnika v danih okoliščinah, ob

delov zadevnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, in sredstva, ki so na voljo ponudniku. Obsegala bi lahko na primer pomoč pri iskanju delov posnetkov, izvajanje pregledov in odstranitev posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Glede na to, da je izvajanje dejavnosti, potrebnih za dosego take odstranitve posnetkov ali onemogočitve dostopa do njih, lahko boleče ali celo travmatično in zapleteno, bi morale imeti žrtve tudi pravico do pomoči Centra EU v zvezi s tem, in sicer prek usklajevalnih organov.

upoštevanju dejavnikov, kot so vsebina in obseg zahteve, koraki, potrebni za lociranje delov zadevnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, in sredstva, ki so na voljo ponudniku. Obsegala bi lahko na primer pomoč pri iskanju delov posnetkov, izvajanje pregledov in odstranitev posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih. Glede na to, da je izvajanje dejavnosti, potrebnih za dosego take odstranitve posnetkov ali onemogočitve dostopa do njih, lahko boleče ali celo travmatično in zapleteno, bi morale imeti žrtve tudi pravico do pomoči ***posebej usposobljenega osebja*** Centra EU v zvezi s tem, in sicer prek usklajevalnih organov.

Or. en

Predlog spremembe 430
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Glede na vpliv na pravice ***žrtev***, ki se pojavljajo v takih znanih posnetkih spolne zlorabe otrok, in tipično zmožnost ponudnikov storitev gostovanja, da omejijo navedeni vpliv s tem, da pomagajo zagotoviti, da posnetki niso več na voljo v njihovih storitvah, bi morali navedeni ponudniki pomagati ***žrtvam***, ki zahtevajo odstranitev zadevnih posnetkov ***ali onemogočitev dostopa do njih***. Navedena pomoč bi morala biti omejena na tisto, kar je mogoče razumno zahtevati od zadevnega ponudnika v danih okoliščinah, ob upoštevanju dejavnikov, kot so vsebina in obseg zahteve, koraki, potrebni za lociranje delov zadevnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, in sredstva, ki so na voljo ponudniku. Obsegala bi lahko na primer pomoč pri iskanju delov posnetkov, izvajanje pregledov in odstranitev	(36) Glede na vpliv na pravice ***preživelih***, ki se pojavljajo v takih znanih posnetkih spolne zlorabe otrok, in tipično zmožnost ponudnikov storitev gostovanja, da omejijo navedeni vpliv s tem, da pomagajo zagotoviti, da posnetki niso več na voljo v njihovih storitvah, bi morali navedeni ponudniki ***pravočasno*** pomagati ***preživelim***, ki zahtevajo odstranitev zadevnih posnetkov ***, da bi zmanjšali vpliv teh kaznivih dejanj na fizično in duševno zdravje mladoletnikov***. Navedena pomoč bi morala biti omejena na tisto, kar je mogoče razumno zahtevati od zadevnega ponudnika v danih okoliščinah, ob upoštevanju dejavnikov, kot so vsebina in obseg zahteve, koraki, potrebni za lociranje delov zadevnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, in sredstva, ki so na voljo ponudniku. Obsegala bi lahko na primer

posnetkov ***ali onemogočitev dostopa do njih***. Glede na to, da je izvajanje dejavnosti, potrebnih za dosego take odstranitve posnetkov ***ali onemogočitve dostopa do njih***, lahko boleče ali celo travmatično in zapleteno, bi ***morale*** imeti ***žrtve*** tudi pravico do pomoči Centra EU v zvezi s tem, in sicer prek usklajevalnih organov.	pomoč pri iskanju delov posnetkov, izvajanje pregledov in odstranitev posnetkov. Glede na to, da je izvajanje dejavnosti, potrebnih za dosego take odstranitve posnetkov, lahko boleče ali celo travmatično in zapleteno, bi ***morali*** imeti ***preživeli*** tudi pravico ***do ustrezne podpore in*** do pomoči Centra EU v zvezi s tem, in sicer prek usklajevalnih organov.

Or. en

Predlog spremembe 431
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(37) Da bi se zagotovilo učinkovito upravljanje takih funkcij podpore ***žrtvam, bi morale imeti žrtve*** možnost, da vzpostavijo stik z usklajevalnim organom, ki jim je najbolj dostopen, in se oprejo nanj, pri čemer bi moral navedeni organ usmerjati vso komunikacijo med ***žrtvami*** in Centrom EU.	(37) Da bi se zagotovilo učinkovito upravljanje takih funkcij podpore ***preživelim, bi morali biti preživeli obveščeni o obstoju teh funkcij in imeti*** možnost, da vzpostavijo stik z usklajevalnim organom, ki jim je najbolj dostopen, in se oprejo nanj, pri čemer bi moral navedeni organ usmerjati vso komunikacijo med ***preživelimi*** in Centrom EU.

Or. en

Predlog spremembe 432
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 38

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(38) Za olajšanje uveljavljanja pravic ***žrtev*** do informacij ter pomoči in podpore pri odstranitvi posnetkov ***ali onemogočitvi dostopa do njih bi morale*** imeti ***žrtve***	(38) Za olajšanje uveljavljanja pravic ***preživelih*** do informacij ter pomoči in podpore pri odstranitvi posnetkov ***bi morali*** imeti ***preživeli*** možnost, da

možnost, da navedejo ustrezen(-zne) del(-e) posnetkov spolne zlorabe otrok, v zvezi s katerimi želijo pridobiti informacije ali ki jih želijo odstraniti ***ali onemogočiti dostop do njih***, in sicer tako, da sami predložijo slike ali videoposnetke, z zagotovitvijo enotnega naslova vira, ki vodi do specifičnega(-ih) dela(-ov) posnetkov spolne zlorabe otrok, ali s katerim koli drugim elementom, ki omogoča nedvoumno prepoznavanje specifičnega(-ih) dela(-ov) posnetkov.

navedejo ustrezen(-zne) del(-e) posnetkov spolne zlorabe otrok, v zvezi s katerimi želijo pridobiti informacije ali ki jih želijo odstraniti, in sicer tako, da sami predložijo slike ali videoposnetke, z zagotovitvijo enotnega naslova vira, ki vodi do specifičnega(-ih) dela(-ov) posnetkov spolne zlorabe otrok, ali s katerim koli drugim elementom, ki omogoča nedvoumno prepoznavanje specifičnega(-ih) dela(-ov) posnetkov.

Or. en

Predlog spremembe 433
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(44) Za zagotovitev jasnosti ter uspešnega, učinkovitega in doslednega usklajevanja in sodelovanja na nacionalni ravni in na ravni Unije bi morala država članica, kadar za uporabo in izvrševanje te uredbe imenuje več pristojnih organov, za usklajevalni organ imenovati en vodilni organ, kadar pa imenuje zgolj en organ, pa bi se moral imenovani organ samodejno šteti za usklajevalni organ. Iz navedenih razlogov bi moral usklajevalni organ delovati kot enotna točka za stike v zvezi z vsemi zadevami, povezanimi z uporabo te uredbe, brez poseganja v izvršilna pooblastila drugih nacionalnih organov.	(44) Za zagotovitev jasnosti ter uspešnega, učinkovitega in doslednega usklajevanja in sodelovanja na nacionalni ravni in na ravni Unije bi morala država članica, kadar za uporabo in izvrševanje te uredbe imenuje več pristojnih organov, za usklajevalni organ imenovati en vodilni organ, kadar pa imenuje zgolj en organ, pa bi se moral imenovani organ samodejno šteti za usklajevalni organ. Iz navedenih razlogov bi moral usklajevalni organ delovati kot enotna točka za stike v zvezi z vsemi zadevami, povezanimi z uporabo te uredbe, brez poseganja v izvršilna pooblastila drugih nacionalnih organov. ***Usklajevalni organ bi moral nadzorovati izvajanje uredbe, vključno s vprašanji, povezanimi s preprečevanjem, izobraževanjem in ozaveščanjem, ter organizirati in spodbujati redna usposabljanja za uradnike, vključno z organi kazenskega pregona, ki obravnavajo zadeve, ki vključujejo otroke.***

Or. en

Predlog spremembe 434
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(44) Za zagotovitev jasnosti ter uspešnega, učinkovitega in doslednega usklajevanja in sodelovanja na nacionalni ravni in na ravni Unije bi morala država članica, kadar za uporabo in izvrševanje te uredbe imenuje več pristojnih organov, za usklajevalni organ imenovati en vodilni organ, kadar pa imenuje zgolj en organ, pa bi se moral imenovani organ samodejno šteti za usklajevalni organ. Iz navedenih razlogov bi moral usklajevalni organ delovati kot enotna točka za stike v zvezi z vsemi zadevami, povezanimi z uporabo te uredbe, brez poseganja v izvršilna pooblastila drugih nacionalnih organov.	(44) Za zagotovitev jasnosti ter uspešnega, učinkovitega in doslednega usklajevanja in sodelovanja na nacionalni ravni in na ravni Unije bi morala država članica, kadar za uporabo in izvrševanje te uredbe imenuje več pristojnih organov, za usklajevalni organ imenovati en vodilni organ, kadar pa imenuje zgolj en organ, pa bi se moral imenovani organ samodejno šteti za usklajevalni organ. Iz navedenih razlogov bi moral usklajevalni organ delovati kot enotna točka za stike v zvezi z vsemi zadevami, povezanimi z uporabo te uredbe, brez poseganja v izvršilna pooblastila drugih nacionalnih organov. ***Usklajevalni organ bi moral nadzorovati vprašanja, povezana s preprečevanjem, izobraževanjem in ozaveščanjem, ter organizirati in spodbujati redna usposabljanja za uradnike, vključno z organi kazenskega pregona, ki obravnavajo zadeve, ki vključujejo otroke.***

Or. en

Predlog spremembe 435
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(44) Za zagotovitev jasnosti ter uspešnega, učinkovitega in doslednega	(44) Za zagotovitev jasnosti ter uspešnega, učinkovitega in doslednega

usklajevanja in sodelovanja na nacionalni ravni in na ravni Unije bi morala država članica, kadar za uporabo in izvrševanje te uredbe imenuje več pristojnih organov, za usklajevalni organ imenovati en vodilni organ***, kadar pa imenuje zgolj en organ, pa bi se moral imenovani organ samodejno šteti za usklajevalni organ***. Iz navedenih razlogov bi moral usklajevalni organ delovati kot enotna točka za stike v zvezi z vsemi zadevami, povezanimi z uporabo te uredbe, brez poseganja v izvršilna pooblastila drugih nacionalnih organov.	usklajevanja in sodelovanja na nacionalni ravni in na ravni Unije bi morala država članica, kadar za uporabo in izvrševanje te uredbe imenuje več pristojnih organov, za usklajevalni organ imenovati en vodilni organ. Iz navedenih razlogov bi moral usklajevalni organ delovati kot enotna točka za stike v zvezi z vsemi zadevami, povezanimi z uporabo te uredbe, brez poseganja v izvršilna pooblastila drugih nacionalnih organov.

Or. en

Predlog spremembe 436
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(48) Glede na potrebo po zagotavljanju učinkovitosti naloženih obveznosti bi bilo treba usklajevalnim organom podeliti izvršilna pooblastila za obravnavanje kršitev te uredbe. ***Ta pooblastila bi morala vključevati pooblastilo za začasno omejitev dostopa uporabnikov do storitve, na katero se nanaša kršitev, ali – le, če to ni tehnično izvedljivo – do spletnega vmesnika ponudnika, na katerem je bila storjena kršitev. Glede na visoko stopnjo poseganja v pravice ponudnikov storitev, ki ga omogoča tako pooblastilo, bi bilo treba pooblastilo izvajati le, če so izpolnjeni določeni pogoji. Ti pogoji bi morali vključevati pogoj, da kršitev povzroča redno in strukturno omogočanje kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok, kar bi bilo treba razumeti kot sklicevanje na situacijo, v kateri je na podlagi vseh razpoložljivih dokazov razvidno, da so se kazniva dejanja omogočala v velikem***	(48) Glede na potrebo po zagotavljanju učinkovitosti naloženih obveznosti bi bilo treba usklajevalnim organom podeliti izvršilna pooblastila za obravnavanje kršitev te uredbe.

obsegu in v daljšem obdobju.

Or. en

Predlog spremembe 437
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) Da bi lahko posamezni usklajevalni organ preveril, ali se pravila te uredbe, zlasti tista o ukrepih za zmanjšanje tveganja in izvrševanju odredb o zaznavanju***, odstranitvi ali blokiranju dostopa***, ki jih je izdal, učinkovito upoštevajo ***v praksi***, bi moral imeti možnost izvajanja ***iskanj z uporabo*** ustreznih ***kazalnikov, ki jih zagotovi Center EU, za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok prek javno dostopnih posnetkov v storitvah gostovanja zadevnih ponudnikov***.	(49) Da bi lahko posamezni usklajevalni organ preveril, ali se pravila te uredbe, zlasti tista o ukrepih za zmanjšanje tveganja in izvrševanju odredb o zaznavanju ***ali odstranitvi***, ki jih je izdal, učinkovito upoštevajo, bi moral imeti možnost izvajanja ustreznih ***iskanj***.

Or. en

Predlog spremembe 438
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) Da bi lahko posamezni usklajevalni organ preveril, ali se pravila te uredbe, zlasti tista o ukrepih za zmanjšanje tveganja in izvrševanju odredb o zaznavanju, odstranitvi ali blokiranju dostopa, ki jih je izdal, učinkovito upoštevajo v praksi, bi moral imeti	(49) Da bi lahko posamezni usklajevalni organ preveril, ali se pravila te uredbe, zlasti tista o ukrepih za zmanjšanje tveganja in izvrševanju odredb o zaznavanju, odstranitvi ali blokiranju dostopa, ki jih je izdal, učinkovito upoštevajo v praksi, bi moral imeti

možnost izvajanja iskanj z uporabo ustreznih kazalnikov, ki jih zagotovi Center EU, za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok prek javno dostopnih posnetkov v storitvah gostovanja zadevnih ponudnikov.

možnost izvajanja iskanj z uporabo ustreznih kazalnikov, ki jih zagotovi Center EU, ***in pravočasnega odzivanja na nove trende pri razširjanju in monetizaciji posnetkov spolne zlorabe otrok*** za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok prek javno dostopnih posnetkov v storitvah gostovanja zadevnih ponudnikov.

Or. en

Predlog spremembe 439
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) Da bi lahko posamezni usklajevalni organ preveril, ali se pravila te uredbe, zlasti tista o ukrepih za zmanjšanje tveganja in ***izvrševanju*** odredb o ***zaznavanju,*** odstranitvi ***ali blokiranju dostopa***, ki jih je izdal, učinkovito upoštevajo v praksi, bi moral imeti možnost izvajanja iskanj ***z uporabo ustreznih kazalnikov, ki jih zagotovi Center EU,*** za zaznavanje razširjanja znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok prek javno dostopnih posnetkov v storitvah gostovanja zadevnih ponudnikov.	(49) Da bi lahko posamezni usklajevalni organ preveril, ali se pravila te uredbe, zlasti tista o ukrepih za zmanjšanje tveganja in odredb o odstranitvi, ki jih je izdal, učinkovito upoštevajo v praksi, bi moral imeti možnost izvajanja iskanj za zaznavanje razširjanja znanih posnetkov spolne zlorabe otrok prek javno dostopnih posnetkov v storitvah gostovanja zadevnih ponudnikov.

Or. en

Predlog spremembe 440
Carles Puigdemont i Casamajó

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) Da bi lahko posamezni usklajevalni	(49) Da bi lahko posamezni usklajevalni

organ preveril, ali se pravila te uredbe, zlasti tista o ukrepih za zmanjšanje tveganja in izvrševanju odredb o zaznavanju, odstranitvi ali blokiranju dostopa, ki jih je izdal, učinkovito upoštevajo v praksi, bi moral imeti možnost izvajanja iskanj z uporabo ustreznih kazalnikov, ki jih zagotovi Center EU, za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok prek javno dostopnih posnetkov v storitvah gostovanja zadevnih ponudnikov.	organ preveril, ali se pravila te uredbe, zlasti tista o ukrepih za zmanjšanje tveganja in izvrševanju odredb o ***prostovoljnem zaznavanju ter odredb o*** zaznavanju, odstranitvi ali blokiranju dostopa ***ali umiku***, ki jih je izdal, učinkovito upoštevajo v praksi, bi moral imeti možnost izvajanja iskanj z uporabo ustreznih kazalnikov, ki jih zagotovi Center EU, za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok prek javno dostopnih posnetkov v storitvah gostovanja zadevnih ponudnikov.
	Or. en

Predlog spremembe 441
Carles Puigdemont i Casamajó

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(49a) Odredbe za zaznavanje, na podlagi katerih bi morali ponudniki komunikacijskih storitev spremljati spletne dejavnosti svojih uporabnikov za namene odkrivanja posnetkov spolnih zlorab otrok (CSAM), bi bilo treba izdati le kot zadnjo možnost v primerih, ko se ugotovi, da ponudnik ravna v slabi veri in ne sodeluje s pristojnimi organi. Uporaba odredb o zaznavanju bi morala biti sorazmerna, potrebna in predmet strogih zaščitnih ukrepov, odobriti pa bi jo moral le pravosodni organ ali drug neodvisen nadzorni organ. Uporabniki v nobenem primeru ne bi smeli biti kaznovani zgolj zaradi uporabe komunikacijske storitve, vsi ukrepi, sprejeti za zaznavanje ali odstranitev posnetkov spolne zlorabe otrok, pa bi se morali izvajati na način, ki spoštuje zasebnost uporabnikov in druge temeljne pravice.
	Or. en

Predlog spremembe 442
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) Da bi se zagotovila seznanjenost ponudnikov storitev gostovanja z zlorabo njihovih storitev in ***se jim omogočilo hitro ukrepanje za prostovoljno*** odstranitev posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih, bi morali imeti usklajevalni organi v državi sedeža možnost, da navedene ponudnike obvestijo o znanih posnetkih spolne zlorabe otrok v njihovih storitvah in ***jih pozovejo***, da odstranijo posnetke ali onemogočijo dostop do njih***, o čemer se ponudnik odloči po lastni presoji. Take dejavnosti obveščanja bi bilo treba jasno ločiti od pooblastil usklajevalnih organov po tej uredbi, da zahtevajo izdajo odredb o odstranitvi, ki zadevnemu ponudniku nalagajo zavezujočo pravno obveznost, da odstrani zadevne posnetke ali onemogoči dostop do njih v določenem roku***.	(50) Da bi se zagotovila seznanjenost ponudnikov storitev gostovanja z zlorabo njihovih storitev in ***da bi jih obvezali k hitremu ukrepanju za*** odstranitev posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih, bi morali imeti usklajevalni organi v državi sedeža možnost, da navedene ponudnike obvestijo o znanih posnetkih spolne zlorabe otrok v njihovih storitvah in ***jim ukažejo***, da odstranijo posnetke ali onemogočijo dostop do njih.

Or. en

Obrazložitev

Če ima usklajevalni organ dejanske podatke o znanih posnetkih spolne zlorabe otrok, ki jih storilci kaznivih dejanj razširjajo v okviru storitev ponudnika storitev gostovanja, bi morala biti odstranitev obvezna in ne „po lastni presoji“ ponudnika.

Predlog spremembe 443
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) Da bi se zagotovila seznanjenost	(50) Da bi se zagotovila seznanjenost

ponudnikov storitev gostovanja z zlorabo njihovih storitev in se jim omogočilo hitro ukrepanje za prostovoljno odstranitev posnetkov ***ali onemogočitev dostopa do njih***, bi morali imeti usklajevalni organi v državi sedeža možnost, da navedene ponudnike obvestijo o znanih posnetkih spolne zlorabe otrok v njihovih storitvah in jih pozovejo, da odstranijo posnetke ***ali onemogočijo dostop do njih***, o čemer se ponudnik odloči po lastni presoji. Take dejavnosti obveščanja bi bilo treba jasno ločiti od pooblastil usklajevalnih organov po tej uredbi, da zahtevajo izdajo odredb o odstranitvi, ki zadevnemu ponudniku nalagajo zavezujočo pravno obveznost, da odstrani zadevne posnetke ***ali onemogoči dostop do njih*** v določenem roku.	ponudnikov storitev gostovanja z zlorabo njihovih storitev in se jim omogočilo hitro ukrepanje za prostovoljno odstranitev posnetkov, bi morali imeti usklajevalni organi v državi sedeža možnost, da navedene ponudnike obvestijo o znanih posnetkih spolne zlorabe otrok v njihovih storitvah in jih pozovejo, da odstranijo posnetke, o čemer se ponudnik odloči po lastni presoji. Take dejavnosti obveščanja bi bilo treba jasno ločiti od pooblastil usklajevalnih organov po tej uredbi, da zahtevajo izdajo odredb o odstranitvi, ki zadevnemu ponudniku nalagajo zavezujočo pravno obveznost, da odstrani zadevne posnetke v določenem roku.

Or. en

Predlog spremembe 444
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Za pravilno delovanje sistema obveznega zaznavanja spolne zlorabe otrok na spletu in blokiranja dostopa do nje, vzpostavljenega s to uredbo, je ključno, da Center EU prek usklajevalnih organov prejme posnetke, prepoznane kot posnetke spolne zlorabe otrok, ali prepise pogovorov, prepoznanih kot pridobivanje otrok za spolne namene, kot so bili odkriti, na primer, med kazenskimi preiskavami, da lahko Center EU uporabi navedene posnetke ali pogovore kot natančno in zanesljivo podlago za oblikovanje kazalnikov takih zlorab. Za dosego tega rezultata bi jih bilo treba kot take prepoznati po skrbni presoji, izvedeni v okviru postopka, ki zagotavlja pošten in objektiven izid, bodisi s strani	***črtano***

usklajevalnih organov bodisi s strani sodišča ali drugega neodvisnega upravnega organa, ki ni usklajevalni organ. Medtem ko so hitra ocena, prepoznanje in predložitev takih posnetkov pomembne tudi v drugih kontekstih, so ključne v zvezi z novimi posnetki spolne zlorabe otrok in pridobivanjem otrok za spolne namene, naznanjenih v skladu s to uredbo, saj lahko ti posnetki privedejo to prepoznanja stalne ali iminentne zlorabe in rešitve žrtev. Zato je treba v zvezi s takimi naznanitvami določiti specifične roke.

Or. en

Predlog spremembe 445
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Za pravilno delovanje ***sistema obveznega zaznavanja spolne zlorabe otrok na spletu in blokiranja dostopa do nje, vzpostavljenega s to uredbo,*** je ključno, da Center EU prek usklajevalnih organov prejme posnetke, prepoznane kot posnetke spolne zlorabe otrok, ***ali prepise pogovorov, prepoznanih kot pridobivanje otrok za spolne namene,*** kot so bili odkriti, na primer, med kazenskimi preiskavami, da lahko Center EU uporabi navedene posnetke ***ali pogovore*** kot natančno in zanesljivo podlago za oblikovanje kazalnikov takih zlorab. Za dosego tega rezultata bi jih bilo treba kot take prepoznati po skrbni presoji, izvedeni v okviru postopka, ki zagotavlja pošten in objektiven izid, bodisi s strani usklajevalnih organov bodisi s strani sodišča ***ali drugega neodvisnega upravnega organa, ki ni usklajevalni***	(55) Za pravilno delovanje ***te uredbe*** je ključno, da Center EU prek usklajevalnih organov prejme posnetke, prepoznane kot posnetke spolne zlorabe otrok, kot so bili odkriti, na primer, med kazenskimi preiskavami, da lahko Center EU uporabi navedene posnetke kot natančno in zanesljivo podlago za oblikovanje kazalnikov takih zlorab. Za dosego tega rezultata bi jih bilo treba kot take prepoznati po skrbni presoji, izvedeni v okviru postopka, ki zagotavlja pošten in objektiven izid, bodisi s strani usklajevalnih organov bodisi s strani sodišča. Medtem ko so hitra ocena, prepoznanje in predložitev takih posnetkov pomembne tudi v drugih kontekstih, so ključne v zvezi z novimi posnetki spolne zlorabe otrok, saj lahko ti posnetki privedejo to prepoznanja stalne ali iminentne zlorabe in rešitve žrtev. Zato je

organ. Medtem ko so hitra ocena, prepoznanje in predložitev takih posnetkov pomembne tudi v drugih kontekstih, so ključne v zvezi z novimi posnetki spolne zlorabe otrok ***in pridobivanjem otrok za spolne namene, naznanjenih v skladu s to uredbo***, saj lahko ti posnetki privedejo to prepoznanja stalne ali iminentne zlorabe in rešitve žrtev. Zato je treba v zvezi s takimi naznanitvami določiti specifične roke.

treba v zvezi s takimi naznanitvami določiti specifične roke.

Or. en

Predlog spremembe 446
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Paul Tang, Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Za pravilno delovanje sistema obveznega zaznavanja spolne zlorabe otrok ***na spletu in blokiranja dostopa do nje***, vzpostavljenega s to uredbo, je ključno, da Center EU prek usklajevalnih organov prejme posnetke, prepoznane kot posnetke spolne zlorabe otrok, ***ali prepise pogovorov, prepoznanih kot pridobivanje otrok za spolne namene,*** kot so bili odkriti, na primer, med kazenskimi preiskavami, da lahko Center EU uporabi navedene posnetke ***ali pogovore*** kot natančno in zanesljivo podlago za oblikovanje kazalnikov takih zlorab. Za dosego tega rezultata bi jih bilo treba kot take prepoznati po skrbni presoji, izvedeni v okviru postopka, ki zagotavlja pošten in objektiven izid, bodisi s strani usklajevalnih organov bodisi s strani sodišča ali drugega neodvisnega upravnega organa, ki ni usklajevalni organ. Medtem ko so hitra ocena, prepoznanje in	(55) Za pravilno delovanje sistema obveznega zaznavanja spolne zlorabe otrok, vzpostavljenega s to uredbo, je ključno, da Center EU prek usklajevalnih organov prejme posnetke, prepoznane kot posnetke spolne zlorabe otrok, kot so bili odkriti, na primer, med kazenskimi preiskavami, da lahko Center EU uporabi navedene posnetke kot natančno in zanesljivo podlago za oblikovanje kazalnikov takih zlorab. Za dosego tega rezultata bi jih bilo treba kot take prepoznati po skrbni presoji, izvedeni v okviru postopka, ki zagotavlja pošten in objektiven izid, bodisi s strani usklajevalnih organov bodisi s strani sodišča ali drugega neodvisnega upravnega organa, ki ni usklajevalni organ. Medtem ko so hitra ocena, prepoznanje in predložitev takih posnetkov pomembne tudi v drugih kontekstih, so ključne v zvezi z novimi posnetki spolne zlorabe otrok,

predložitev takih posnetkov pomembne tudi v drugih kontekstih, so ključne v zvezi z novimi posnetki spolne zlorabe otrok ***in pridobivanjem otrok za spolne namene***, naznanjenih v skladu s to uredbo, saj lahko ti posnetki privedejo to prepoznanja stalne ali iminentne zlorabe in rešitve žrtev. Zato je treba v zvezi s takimi naznanitvami določiti specifične roke.	naznanjenih v skladu s to uredbo, saj lahko ti posnetki privedejo to prepoznanja stalne ali iminentne zlorabe in rešitve žrtev. Zato je treba v zvezi s takimi naznanitvami določiti specifične roke.

Or. en

Predlog spremembe 447
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(55a) Vso komunikacijo, ki vsebuje nezakonite posnetke, je treba šifrirati v skladu z najsodobnejšimi standardi, ves dostop osebja do takšne vsebine pa je treba omejiti na nujne primere in natančno zabeležiti. Vse take dnevnike bi bilo treba hraniti najmanj deset let.

Or. en

Predlog spremembe 448
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 56

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(56) Da bi se zagotovila čim večja popolnost kazalnikov, ki jih oblikuje Center EU za namene zaznavanja, bi morali usklajevalni organi proaktivno posredovati ustrezne posnetke in prepise. Vendar bi moral imeti tudi Center EU	***črtano***

možnost, da v ta namen opozori na zadevne posnetke ali pogovore usklajevalne organe.

Or. en

Predlog spremembe 449
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 56

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(56) Da bi se zagotovila čim večja popolnost kazalnikov, ki jih oblikuje Center EU ***za namene zaznavanja***, bi morali usklajevalni organi proaktivno posredovati ustrezne posnetke in prepise. Vendar bi moral imeti tudi Center EU možnost, da v ta namen opozori na zadevne posnetke ali pogovore usklajevalne organe.	(56) Da bi se zagotovila čim večja popolnost kazalnikov, ki jih oblikuje Center EU, bi morali usklajevalni organi proaktivno posredovati ustrezne posnetke in prepise. Vendar bi moral imeti tudi Center EU možnost, da v ta namen opozori na zadevne posnetke ali pogovore usklajevalne organe.

Or. en

Predlog spremembe 450
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Paul Tang, Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 56

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(56) Da bi se zagotovila čim večja popolnost kazalnikov, ki jih oblikuje Center EU za namene zaznavanja, bi morali usklajevalni organi proaktivno posredovati ustrezne posnetke in prepise. Vendar bi moral imeti tudi Center EU	(56) Da bi se zagotovila čim večja popolnost kazalnikov, ki jih oblikuje Center EU za namene zaznavanja, bi morali usklajevalni organi proaktivno posredovati ustrezne posnetke in prepise. Vendar bi moral imeti tudi Center EU

možnost, da v ta namen opozori na zadevne posnetke ***ali pogovore*** usklajevalne organe.

možnost, da v ta namen opozori na zadevne posnetke usklajevalne organe.

Or. en

Predlog spremembe 451
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Predlog uredbe
Uvodna izjava 57

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(57) Nekateri ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe ponujajo svoje storitve v več ali celo v vseh državah članicah, po tej uredbi pa je za danega ponudnika pristojna le ena država članica. Zato je nujno, da usklajevalni organ, ki ga imenuje pristojna država članica, pri opravljanju svojih nalog in uporabi svojih pooblastil upošteva interese vseh uporabnikov v Uniji, brez razlikovanja glede na elemente, kot je lokacija ali državljanstvo uporabnikov, ter da usklajevalni organi med seboj uspešno in učinkovito sodelujejo. Za olajšanje takega sodelovanja bi bilo treba zagotoviti potrebne mehanizme in sisteme za izmenjavo informacij. Navedeno sodelovanje ne posega v možnost držav članic, da izvajajo redne izmenjave mnenj z drugimi javnimi organi, kadar je to pomembno za opravljanje nalog navedenih drugih organov in usklajevalnega organa.	(57) Nekateri ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe ponujajo svoje storitve v več ali celo v vseh državah članicah, po tej uredbi pa je za danega ponudnika pristojna le ena država članica. Zato je nujno, da usklajevalni organ, ki ga imenuje pristojna država članica, pri opravljanju svojih nalog in uporabi svojih pooblastil upošteva interese vseh uporabnikov v Uniji, brez razlikovanja glede na elemente, kot je lokacija ali državljanstvo uporabnikov, ter da usklajevalni organi med seboj uspešno in učinkovito sodelujejo. Za olajšanje takega sodelovanja bi bilo treba zagotoviti potrebne mehanizme in sisteme za izmenjavo informacij. Navedeno sodelovanje ne posega v možnost držav članic, da izvajajo redne izmenjave mnenj z drugimi javnimi organi, kadar je to pomembno za opravljanje nalog navedenih drugih organov in usklajevalnega organa***, ter prejmejo poročila o trendih pri razširjanju in monetizaciji posnetkov spolnih zlorab otrok od ustreznih organizacij, ki delujejo v javnem interesu proti spolni zlorabi otrok, in drugih deležnikov, vključno s ponudniki storitev***.

Or. en

Predlog spremembe 452
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 58

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(58) Da bi Center EU olajšal sodelovanje, potrebno za pravilno delovanje mehanizmov, vzpostavljenih s to uredbo, bi moral zlasti vzpostaviti in vzdrževati potrebne sisteme za izmenjavo informacij. ***Center EU bi moral pri vzpostavljanju in vzdrževanju takih sistemov sodelovati z Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (v nadaljnjem besedilu: Europol) in nacionalnimi organi, da bi po potrebi nadgradil že vzpostavljene sisteme in dobre prakse.***	(58) Da bi Center EU olajšal sodelovanje, potrebno za pravilno delovanje mehanizmov, vzpostavljenih s to uredbo, bi moral zlasti vzpostaviti in vzdrževati potrebne sisteme za izmenjavo informacij.

Or. en

Predlog spremembe 453
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 58

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(58) Da bi Center EU olajšal sodelovanje, potrebno za pravilno delovanje mehanizmov, vzpostavljenih s to uredbo, bi moral zlasti vzpostaviti in vzdrževati potrebne sisteme za izmenjavo informacij. Center EU bi moral pri vzpostavljanju in vzdrževanju takih sistemov sodelovati z Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (v nadaljnjem besedilu: Europol) in nacionalnimi organi, da bi po potrebi nadgradil že vzpostavljene sisteme	(58) Da bi Center EU olajšal sodelovanje, potrebno za pravilno delovanje mehanizmov, vzpostavljenih s to uredbo, bi moral zlasti vzpostaviti in vzdrževati potrebne ***varne*** sisteme za izmenjavo informacij. Center EU bi moral pri vzpostavljanju in vzdrževanju takih sistemov sodelovati z Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (v nadaljnjem besedilu: Europol) in nacionalnimi organi, da bi po potrebi nadgradil že vzpostavljene sisteme

in dobre prakse.

in dobre prakse.

Or. en

Predlog spremembe 454
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 59

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(59) Da bi Center EU podprl izvajanje te uredbe in prispeval k doseganju njenih ciljev, bi moral delovati kot glavni posrednik, ki izvaja raznovrstne specifične naloge. Za izvajanje navedenih nalog so potrebna močna jamstva neodvisnosti, zlasti od organov kazenskega pregona, ter struktura upravljanja, ki zagotavlja uspešno, učinkovito in skladno opravljanje nalog, ter pravna osebnost za učinkovito sodelovanje z vsemi ustreznimi deležniki. Zato bi moral biti ustanovljen kot decentralizirana agencija Unije.	(59) Da bi Center EU podprl izvajanje te uredbe in prispeval k doseganju njenih ciljev, bi moral delovati kot glavni posrednik, ki izvaja raznovrstne specifične naloge. Za izvajanje navedenih nalog so potrebna močna jamstva neodvisnosti, zlasti od organov kazenskega pregona, ***tudi Europola,*** ter struktura upravljanja, ki zagotavlja uspešno, učinkovito in skladno opravljanje nalog, ter pravna osebnost za učinkovito sodelovanje z vsemi ustreznimi deležniki. Zato bi moral biti ustanovljen kot decentralizirana agencija Unije.

Or. en

Predlog spremembe 455
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 60

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(60) Zaradi pravne varnosti in učinkovitosti bi morale biti naloge Centra EU navedene jasno in izčrpno. Da bi se zagotovilo ustrezno izvajanje te uredbe, bi se morale navedene naloge nanašati zlasti na olajšanje izvajanja obveznosti ***zaznavanja,*** naznanjanja ***in blokiranja dostopa***, naloženih ponudnikom storitev	(60) Zaradi pravne varnosti in učinkovitosti bi morale biti naloge Centra EU navedene jasno in izčrpno. Da bi se zagotovilo ustrezno izvajanje te uredbe, bi se morale navedene naloge nanašati zlasti na olajšanje izvajanja obveznosti naznanjanja, naloženih ponudnikom storitev gostovanja, javno

gostovanja, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta. Iz istega razloga pa bi moral biti Center EU zadolžen tudi za nekatere druge naloge, predvsem tiste v zvezi z izvajanjem obveznosti ocenjevanja in zmanjševanja tveganj s strani ponudnikov ustreznih storitev informacijske družbe, odstranitvijo posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali onemogočitvijo dostopa do njih*** s strani ponudnikov storitev gostovanja, zagotavljanjem pomoči usklajevalnim organom ter ustvarjanjem in izmenjavo znanja in strokovnih izkušenj v zvezi s spolno zlorabo otrok na spletu.

dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta. Iz istega razloga pa bi moral biti Center EU zadolžen tudi za nekatere druge naloge, predvsem tiste v zvezi z izvajanjem obveznosti ocenjevanja in zmanjševanja tveganj s strani ponudnikov ustreznih storitev informacijske družbe, odstranitvijo ***dostopa do*** posnetkov spolne zlorabe otrok s strani ponudnikov storitev gostovanja, zagotavljanjem pomoči usklajevalnim organom ter ustvarjanjem in izmenjavo znanja in strokovnih izkušenj v zvezi s spolno zlorabo otrok na spletu.

Or. en

Predlog spremembe 456
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 60

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(60) Zaradi pravne varnosti in učinkovitosti bi morale biti naloge Centra EU navedene jasno in izčrpno. Da bi se zagotovilo ustrezno izvajanje te uredbe, bi se morale navedene naloge nanašati zlasti na olajšanje izvajanja obveznosti zaznavanja, naznanjanja in blokiranja dostopa, naloženih ponudnikom storitev gostovanja, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta. Iz istega razloga pa bi moral biti Center EU zadolžen tudi za nekatere druge naloge, predvsem tiste v zvezi z izvajanjem obveznosti ocenjevanja in zmanjševanja tveganj s strani ponudnikov ustreznih storitev informacijske družbe, odstranitvijo posnetkov spolne zlorabe otrok ali onemogočitvijo dostopa do njih s strani ponudnikov storitev gostovanja,	(60) Zaradi pravne varnosti in učinkovitosti bi morale biti naloge Centra EU navedene jasno in izčrpno. Da bi se zagotovilo ustrezno izvajanje te uredbe, bi se morale navedene naloge nanašati zlasti na olajšanje izvajanja obveznosti zaznavanja, naznanjanja in blokiranja dostopa, naloženih ponudnikom storitev gostovanja, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** in storitev dostopa do interneta. Iz istega razloga pa bi moral biti Center EU zadolžen tudi za nekatere druge naloge, predvsem tiste v zvezi z izvajanjem obveznosti ocenjevanja in zmanjševanja tveganj s strani ponudnikov ustreznih storitev informacijske družbe, odstranitvijo posnetkov spolne zlorabe otrok ali onemogočitvijo dostopa do njih s strani ponudnikov storitev gostovanja,

zagotavljanjem pomoči usklajevalnim organom ter ustvarjanjem in izmenjavo znanja in strokovnih izkušenj v zvezi s spolno zlorabo otrok na spletu.	zagotavljanjem pomoči usklajevalnim organom ter ustvarjanjem in izmenjavo znanja in strokovnih izkušenj v zvezi s spolno zlorabo otrok na spletu.

Or. en

Predlog spremembe 457
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 60

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(60) Zaradi pravne varnosti in učinkovitosti bi morale biti naloge Centra EU navedene jasno in izčrpno. Da bi se zagotovilo ustrezno izvajanje te uredbe, bi se morale navedene naloge nanašati zlasti na olajšanje izvajanja obveznosti ***zaznavanja, naznanjanja in blokiranja dostopa***, naloženih ponudnikom storitev gostovanja, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta. Iz istega razloga pa bi moral biti Center EU zadolžen tudi za nekatere druge naloge, predvsem tiste v zvezi z izvajanjem obveznosti ocenjevanja in zmanjševanja tveganj s strani ponudnikov ustreznih storitev informacijske družbe, odstranitvijo posnetkov spolne zlorabe otrok ali onemogočitvijo dostopa do njih s strani ponudnikov storitev gostovanja, zagotavljanjem pomoči usklajevalnim organom ter ustvarjanjem in izmenjavo znanja in strokovnih izkušenj v zvezi s spolno zlorabo otrok na spletu.	(60) Zaradi pravne varnosti in učinkovitosti bi morale biti naloge Centra EU navedene jasno in izčrpno. Da bi se zagotovilo ustrezno izvajanje te uredbe, bi se morale navedene naloge nanašati zlasti na olajšanje izvajanja obveznosti, naloženih ponudnikom storitev gostovanja, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta. Iz istega razloga pa bi moral biti Center EU zadolžen tudi za nekatere druge naloge, predvsem tiste v zvezi z izvajanjem obveznosti ocenjevanja in zmanjševanja tveganj s strani ponudnikov ustreznih storitev informacijske družbe, odstranitvijo posnetkov spolne zlorabe otrok ali onemogočitvijo dostopa do njih s strani ponudnikov storitev gostovanja, zagotavljanjem pomoči usklajevalnim organom ter ustvarjanjem in izmenjavo znanja in strokovnih izkušenj v zvezi s spolno zlorabo otrok na spletu.

Or. en

Predlog spremembe 458
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 61

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(61) Center EU bi moral zagotoviti zanesljive informacije o tem, katere dejavnosti se lahko razumno štejejo za spolno zlorabo otrok na spletu, da bi omogočil njihovo naznanjanje in blokiranje dostopa do posnetkov spolne zlorabe otrok v skladu s to uredbo. Glede na naravo posnetkov spolne zlorabe otrok je treba navedene zanesljive informacije zagotoviti brez deljenja posnetkov. Zato bi moralo Center EU oblikovati natančne in zanesljive kazalnike na podlagi prepoznanih posnetkov spolne zlorabe otrok in pridobivanja otrok za spolne namene, ki mu jih predložijo usklajevalni organi v skladu z ustreznimi določbami te uredbe. Ti kazalniki bi morali tehnologijam omogočiti, da zaznajo razširjanje bodisi istih posnetkov (znanih posnetkov) bodisi drugih posnetkov spolne zlorabe otrok (novih posnetkov) ali razširjanje pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 459
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 61

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(61) Center EU bi moral zagotoviti zanesljive informacije o tem, katere dejavnosti se lahko razumno štejejo za spolno zlorabo otrok na spletu, da bi omogočil njihovo naznanjanje in blokiranje dostopa do posnetkov spolne zlorabe otrok v skladu s to uredbo. Glede na naravo	(61) Center EU bi moral zagotoviti zanesljive informacije o tem, katere dejavnosti se lahko razumno štejejo za spolno zlorabo otrok na spletu, da bi omogočil njihovo naznanjanje in blokiranje dostopa do posnetkov spolne zlorabe otrok v skladu s to uredbo. Glede na naravo

posnetkov spolne zlorabe otrok je treba navedene zanesljive informacije zagotoviti brez deljenja posnetkov. Zato bi ***moralo*** Center EU oblikovati natančne in zanesljive kazalnike na podlagi prepoznanih posnetkov spolne zlorabe otrok in pridobivanja otrok za spolne namene, ki mu jih predložijo usklajevalni organi v skladu z ustreznimi določbami te uredbe. Ti kazalniki bi morali tehnologijam omogočiti, da zaznajo razširjanje bodisi istih posnetkov (znanih posnetkov) bodisi drugih posnetkov spolne zlorabe otrok (novih posnetkov) ali razširjanje pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno.	posnetkov spolne zlorabe otrok je treba navedene zanesljive informacije zagotoviti brez deljenja posnetkov. Zato bi ***moral*** Center EU oblikovati natančne in zanesljive kazalnike na podlagi prepoznanih posnetkov spolne zlorabe otrok in pridobivanja otrok za spolne namene, ki mu jih predložijo usklajevalni organi***, ali, če je ustrezno, organizacije, ki delujejo v javnem interesu proti spolni zlorabi otrok,*** v skladu z ustreznimi določbami te uredbe. Ti kazalniki bi morali tehnologijam omogočiti, da zaznajo razširjanje bodisi istih posnetkov (znanih posnetkov) bodisi drugih posnetkov spolne zlorabe otrok (novih posnetkov) ali razširjanje pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno.
	Or. en

Predlog spremembe 460
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 61 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(61a) Med nalogami Centra EU bi moralo biti nudenje pomoči usklajevalnim organom, opravljanje raziskav, razvijanje tehnik preprečevanja in izmenjava znanja, dobre prakse in strokovnega znanja v zvezi s spolno zlorabo otrok na spletu, oblikovanje uspešnih pobud o digitalnih spretnostih in kompetencah na starosti primeren način, vključno z medijsko opismenjenostjo, spolno vzgojo ter pravočasno odzivanje na spremembe v načinih razširjanja posnetkov spolne zlorabe otrok.
	Or. en

Predlog spremembe 461
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 62

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(62) Za pravilno delovanje sistema, vzpostavljenega s to uredbo, bi moral biti Center EU zadolžen za vzpostavitev podatkovnih zbirk za vsako od treh navedenih vrst spolne zlorabe otrok na spletu ter za vzdrževanje in upravljanje navedenih podatkovnih zbirk. Zaradi odgovornosti in za omogočanje popravkov, kadar so potrebni, bi moral voditi evidenco predložitev in postopkov, uporabljenih za oblikovanje kazalnikov.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 462
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 63

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(63) Za zagotovitev sledljivosti postopka naznanitve in vseh nadaljnjih dejavnosti, ki se izvajajo na podlagi naznanitve, omogočanje povratnih informacij o naznanitvi ponudnikom storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev, ustvarjanje statistik v zvezi z naznanitvami ter zanesljivega in hitrega upravljanja ter obdelave naznanitev bi moral Center EU ustvariti namensko podatkovno zbirko takih naznanitev. Da bi lahko navedena podatkovna zbirka dosegla zgoraj navedene namene, bi morala vsebovati tudi ustrezne informacije v zvezi z navedenimi naznanitvami, kot so kazalniki, ki pomenijo posnetke, in pomožne oznake, ki	(63) Za zagotovitev sledljivosti postopka naznanitve in vseh nadaljnjih dejavnosti, ki se izvajajo na podlagi naznanitve, omogočanje povratnih informacij o naznanitvi ponudnikom storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev, ***neodvisnih od številke,*** ustvarjanje statistik v zvezi z naznanitvami ter zanesljivega in hitrega upravljanja ter obdelave naznanitev bi moral Center EU ustvariti namensko podatkovno zbirko takih naznanitev. Da bi lahko navedena podatkovna zbirka dosegla zgoraj navedene namene, bi morala vsebovati tudi ustrezne informacije v zvezi z navedenimi naznanitvami, kot so kazalniki, ki pomenijo posnetke, in

lahko na primer označujejo dejstvo, da je naznanjena slika ali videoposnetek del niza slik in videoposnetkov, ki prikazujejo isto žrtev ali žrtve.

pomožne oznake, ki lahko na primer označujejo dejstvo, da je naznanjena slika ali videoposnetek del niza slik in videoposnetkov, ki prikazujejo isto žrtev ali žrtve.

Or. en

Predlog spremembe 463
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 63

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(63) Za zagotovitev sledljivosti postopka naznanitve in vseh nadaljnjih dejavnosti, ki se izvajajo na podlagi naznanitve, omogočanje povratnih informacij o naznanitvi ponudnikom storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev, ustvarjanje statistik v zvezi z naznanitvami ter zanesljivega in hitrega upravljanja ter obdelave naznanitev bi moral Center EU ustvariti namensko podatkovno zbirko takih naznanitev. Da bi lahko navedena podatkovna zbirka dosegla zgoraj navedene namene, bi morala vsebovati tudi ustrezne informacije v zvezi z navedenimi naznanitvami, kot so kazalniki, ki pomenijo posnetke, in pomožne oznake, ki lahko na primer označujejo dejstvo, da je naznanjena slika ali videoposnetek del niza slik in videoposnetkov, ki prikazujejo ***isto žrtev ali žrtve***.	(63) Za zagotovitev sledljivosti postopka naznanitve in vseh nadaljnjih dejavnosti, ki se izvajajo na podlagi naznanitve, omogočanje povratnih informacij o naznanitvi ponudnikom storitev gostovanja in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev, ustvarjanje statistik v zvezi z naznanitvami ter zanesljivega in hitrega upravljanja ter obdelave naznanitev bi moral Center EU ustvariti namensko podatkovno zbirko takih naznanitev. Da bi lahko navedena podatkovna zbirka dosegla zgoraj navedene namene, bi morala vsebovati tudi ustrezne informacije v zvezi z navedenimi naznanitvami, kot so kazalniki, ki pomenijo posnetke, in pomožne oznake, ki lahko na primer označujejo dejstvo, da je naznanjena slika ali videoposnetek del niza slik in videoposnetkov, ki prikazujejo ***istega preživelega ali preživele***.

Or. en

Predlog spremembe 464
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 64

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(64) Glede na občutljivost zadevnih podatkov in da bi se preprečile morebitne napake in napačna uporaba, je treba določiti stroga pravila o dostopu do navedenih podatkovnih zbirk ***kazalnikov in podatkovnih zbirk*** naznanitev, o podatkih v navedenih zbirkah in o njihovi varnosti. ***Zlasti se zadevni podatki ne smejo hraniti dlje, kot je nujno potrebno. Zaradi zgoraj navedenih razlogov bi moral biti dostop do podatkovne zbirke kazalnikov omogočen samo stranem in za namene, navedene v tej uredbi, pod nadzorom Centra EU, ter biti časovno in po obsegu omejen na tisto, kar je nujno potrebno za navedene namene.***	(64) Glede na občutljivost zadevnih podatkov in da bi se preprečile morebitne napake in napačna uporaba, je treba določiti stroga pravila o dostopu do navedenih podatkovnih zbirk naznanitev, o podatkih v navedenih zbirkah in o njihovi varnosti.

Or. en

Predlog spremembe 465
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 64

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(64) Glede na občutljivost zadevnih podatkov in da bi se preprečile morebitne napake in napačna uporaba, je treba določiti stroga pravila o dostopu do navedenih podatkovnih zbirk kazalnikov in podatkovnih zbirk naznanitev, o podatkih v navedenih zbirkah in o njihovi varnosti. Zlasti se zadevni podatki ne smejo hraniti dlje, kot je nujno potrebno. Zaradi zgoraj navedenih razlogov bi moral biti dostop do podatkovne zbirke kazalnikov omogočen samo stranem in za namene, navedene v tej uredbi, pod nadzorom Centra EU, ter biti časovno in po obsegu omejen na tisto, kar je nujno potrebno za navedene namene.	(64) Glede na občutljivost zadevnih podatkov in da bi se preprečile morebitne napake in napačna uporaba, je treba določiti stroga pravila o dostopu do navedenih podatkovnih zbirk kazalnikov in podatkovnih zbirk naznanitev, o podatkih v navedenih zbirkah in o njihovi varnosti. ***Taka pravila bi moralo vedno obravnavati osebje, ki je posebej usposobljeno za ta namen.*** Zlasti se zadevni podatki ne smejo hraniti dlje, kot je nujno potrebno. Zaradi zgoraj navedenih razlogov bi moral biti dostop do podatkovne zbirke kazalnikov omogočen samo stranem in za namene, navedene v tej uredbi, pod nadzorom Centra EU, ter biti časovno in po obsegu omejen na tisto, kar je nujno potrebno za

navedene namene.

Or. en

Predlog spremembe 466
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 65

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(65) Da bi se preprečile napačne naznanitve spolne zlorabe otrok na spletu v skladu s to uredbo in bi se organom kazenskega pregona omogočilo, da se osredotočijo na svoje temeljne preiskovalne naloge, bi morale biti take naznanitve posredovane Centru EU. Center EU bi moral oceniti navedene naznanitve in prepoznati tiste, ki so ***očitno*** neutemeljene, tj. pri katerih je ***takoj, brez kakršne koli vsebinske pravne ali dejanske analize,*** razvidno, da prijavljene dejavnosti ne pomenijo spolne zlorabe otrok na spletu. Če je naznanitev ***očitno*** neutemeljena, bi moral Center EU ponudniku storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev zagotoviti povratne informacije, da bi se omogočili izboljšave uporabljenih tehnologij in postopkov ter drugi ustrezni koraki, kot je vrnitev napačno odstranjenih posnetkov. Ker bi bila lahko vsaka naznanitev pomembno sredstvo za preiskovanje in pregon zadevnih kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok ter za reševanje žrtve zlorabe, bi bilo treba naznanitve obdelati čim hitreje.	(65) Da bi se preprečile napačne naznanitve spolne zlorabe otrok na spletu v skladu s to uredbo in bi se organom kazenskega pregona omogočilo, da se osredotočijo na svoje temeljne preiskovalne naloge, ***brez da bi prejemali neobvladljive količine lažno pozitivnih rezultatov,*** bi morale biti take naznanitve posredovane Centru EU. Center EU bi moral ***temeljito*** oceniti navedene naznanitve in prepoznati tiste, ki so neutemeljene, tj. pri katerih je ***tudi po vsebinski pravni in dejanski analizi*** razvidno, da prijavljene dejavnosti ne pomenijo spolne zlorabe otrok na spletu. Če je naznanitev neutemeljena, bi moral Center EU ponudniku storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev zagotoviti povratne informacije, da bi se omogočili izboljšave uporabljenih tehnologij in postopkov ter drugi ustrezni koraki, kot je vrnitev napačno odstranjenih posnetkov. Ker bi bila lahko vsaka naznanitev pomembno sredstvo za preiskovanje in pregon zadevnih kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok ter za reševanje žrtve zlorabe, bi bilo treba naznanitve obdelati čim hitreje.

Or. en

Predlog spremembe 467
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 65

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(65) Da bi se preprečile napačne naznanitve spolne zlorabe otrok na spletu v skladu s to uredbo in bi se organom kazenskega pregona omogočilo, da se osredotočijo na svoje temeljne preiskovalne naloge, bi morale biti take naznanitve posredovane Centru EU. Center EU bi moral oceniti navedene naznanitve in prepoznati tiste, ki so očitno neutemeljene, tj. pri katerih je takoj, brez kakršne koli vsebinske pravne ali dejanske analize, razvidno, da prijavljene dejavnosti ne pomenijo spolne zlorabe otrok na spletu. Če je naznanitev očitno neutemeljena, bi moral Center EU ponudniku storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev zagotoviti povratne informacije, da bi se omogočili izboljšave uporabljenih tehnologij in postopkov ter drugi ustrezni koraki, kot je vrnitev napačno odstranjenih posnetkov. Ker bi bila lahko vsaka naznanitev pomembno sredstvo za preiskovanje in pregon zadevnih kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok ter za reševanje žrtve zlorabe, bi bilo treba naznanitve obdelati čim hitreje.	(65) Da bi se preprečile napačne naznanitve spolne zlorabe otrok na spletu v skladu s to uredbo in bi se organom kazenskega pregona omogočilo, da se osredotočijo na svoje temeljne preiskovalne naloge, bi morale biti take naznanitve posredovane Centru EU. Center EU bi moral oceniti navedene naznanitve in prepoznati tiste, ki so očitno neutemeljene, tj. pri katerih je takoj, brez kakršne koli vsebinske pravne ali dejanske analize, razvidno, da prijavljene dejavnosti ne pomenijo spolne zlorabe otrok na spletu. Če je naznanitev očitno neutemeljena, bi moral Center EU ponudniku storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** zagotoviti povratne informacije, da bi se omogočili izboljšave uporabljenih tehnologij in postopkov ter drugi ustrezni koraki, kot je vrnitev napačno odstranjenih posnetkov. Ker bi bila lahko vsaka naznanitev pomembno sredstvo za preiskovanje in pregon zadevnih kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok ter za reševanje žrtve zlorabe, bi bilo treba naznanitve obdelati čim hitreje.

Or. en

Predlog spremembe 468
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 65

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(65) Da bi se preprečile napačne	(65) Da bi se preprečile napačne

naznanitve spolne zlorabe otrok na spletu v skladu s to uredbo in bi se organom kazenskega pregona omogočilo, da se osredotočijo na svoje temeljne preiskovalne naloge, bi morale biti take naznanitve posredovane Centru EU. Center EU bi moral oceniti navedene naznanitve in prepoznati tiste, ki so očitno neutemeljene, tj. pri katerih je takoj, brez kakršne koli vsebinske pravne ali dejanske analize, razvidno, da prijavljene dejavnosti ne pomenijo spolne zlorabe otrok na spletu. Če je naznanitev očitno neutemeljena, bi moral Center EU ponudniku storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev zagotoviti povratne informacije, da bi se omogočili izboljšave uporabljenih tehnologij in postopkov ter drugi ustrezni koraki, kot je vrnitev napačno odstranjenih posnetkov. Ker bi bila lahko vsaka naznanitev pomembno sredstvo za preiskovanje in pregon zadevnih kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok ter za reševanje žrtve zlorabe, bi bilo treba naznanitve obdelati čim hitreje.

naznanitve spolne zlorabe otrok na spletu v skladu s to uredbo in bi se organom kazenskega pregona omogočilo, da se osredotočijo na svoje temeljne preiskovalne naloge, bi morale biti take naznanitve posredovane Centru EU. Center EU bi moral oceniti navedene naznanitve in prepoznati tiste, ki so očitno neutemeljene, tj. pri katerih je takoj, brez kakršne koli vsebinske pravne ali dejanske analize, razvidno, da prijavljene dejavnosti ne pomenijo spolne zlorabe otrok na spletu. Če je naznanitev očitno neutemeljena, bi moral Center EU ponudniku storitev gostovanja ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** zagotoviti povratne informacije, da bi se omogočili izboljšave uporabljenih tehnologij in postopkov ter drugi ustrezni koraki, kot je vrnitev napačno odstranjenih posnetkov. Ker bi bila lahko vsaka naznanitev pomembno sredstvo za preiskovanje in pregon zadevnih kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok ter za reševanje žrtve zlorabe, bi bilo treba naznanitve obdelati čim hitreje.

Or. en

Predlog spremembe 469
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 66

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(66) Da bi Center EU prispeval k učinkoviti uporabi te uredbe in zaščiti pravic žrtev, bi moral imeti možnost na zahtevo podpreti žrtve in pomagati pristojnim organom z iskanjem javno dostopnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok v storitvah gostovanja z uporabo ustreznih kazalnikov. Če Center EU po izvedbi takega iskanja prepozna take	(66) Da bi Center EU prispeval k učinkoviti uporabi te uredbe in zaščiti pravic žrtev, bi moral imeti možnost na zahtevo podpreti žrtve in pomagati pristojnim organom z iskanjem javno dostopnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok v storitvah gostovanja z uporabo ustreznih kazalnikov. Če Center EU po izvedbi takega iskanja prepozna take

posnetke, bi moral ***imeti tudi možnost, da od ponudnika*** zadevne storitve gostovanja ***zahteva odstranitev posnetkov ali onemogočitev dostopa do zadevnega dela ali delov posnetkov, saj ponudnik morda ne ve za njihovo prisotnost in bo morda pripravljen ukrepati prostovoljno***.	posnetke, bi moral ***tudi ponudniku*** zadevne storitve gostovanja ***poslati obvestilo o tej očitno nezakoniti vsebini***.

Or. en

Predlog spremembe 470
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 66

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(66) Da bi Center EU prispeval k učinkoviti uporabi te uredbe in zaščiti pravic ***žrtev***, bi moral imeti možnost na zahtevo podpreti ***žrtve*** in pomagati pristojnim organom z iskanjem javno dostopnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok v storitvah gostovanja ***z uporabo ustreznih kazalnikov***. Če Center EU po izvedbi takega iskanja prepozna take posnetke, bi moral imeti tudi možnost, da od ponudnika zadevne storitve gostovanja zahteva odstranitev ***posnetkov ali onemogočitev dostopa do zadevnega dela ali delov*** posnetkov, saj ponudnik morda ne ve za njihovo prisotnost in bo morda pripravljen ukrepati prostovoljno.	(66) Da bi Center EU prispeval k učinkoviti uporabi te uredbe in zaščiti pravic ***preživelih***, bi moral imeti možnost na zahtevo podpreti ***preživele*** in pomagati pristojnim organom z iskanjem javno dostopnih znanih posnetkov spolne zlorabe otrok v storitvah gostovanja. Če Center EU po izvedbi takega iskanja prepozna take posnetke, bi moral imeti tudi možnost, da od ponudnika zadevne storitve gostovanja zahteva odstranitev posnetkov, saj ponudnik morda ne ve za njihovo prisotnost in bo morda pripravljen ukrepati prostovoljno.

Or. en

Predlog spremembe 471
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 67

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(67) Center EU bi moral glede na svoj osrednji položaj, ki izhaja iz opravljanja primarnih nalog v skladu s to uredbo, ter informacije in strokovno znanje, ki jih lahko pridobi v zvezi s tem, prispevati k doseganju ciljev te uredbe tudi tako, da deluje kot vozlišče znanja, strokovnih izkušenj in raziskav o zadevah, povezanih s preprečevanjem spolne zlorabe otrok na spletu in ***boja*** proti njej. V zvezi s tem bi moral Center EU sodelovati z ustreznimi deležniki v Uniji in zunaj nje ter državam članicam omogočiti, da izkoristijo pridobljeno znanje in strokovne izkušnje, vključno z dobrimi praksami in pridobljenimi izkušnjami.

(67) Center EU bi moral glede na svoj osrednji položaj, ki izhaja iz opravljanja primarnih nalog v skladu s to uredbo, ter informacije in strokovno znanje, ki jih lahko pridobi v zvezi s tem, prispevati k doseganju ciljev te uredbe tudi tako, da deluje kot vozlišče znanja, strokovnih izkušenj in raziskav o zadevah, povezanih s preprečevanjem spolne zlorabe otrok na spletu in ***bojem*** proti njej***, vključno z uspešnimi pobudami in dobrimi praksami glede proaktivnega iskanja posnetkov spolne zlorabe otrok na spletu, trendi pri njihovem ustvarjanju in monetizaciji ter prostovoljnim preprečevanjem in odkrivanjem spolne zlorabe otrok na spletu ter zmanjševanjem tveganja tovrstne zlorabe***. V zvezi s tem bi moral Center EU sodelovati z ustreznimi deležniki v Uniji in zunaj nje ter državam članicam omogočiti, da izkoristijo pridobljeno znanje in strokovne izkušnje, vključno z dobrimi praksami in pridobljenimi izkušnjami.

Or. en

Predlog spremembe 472
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 67

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(67) Center EU bi moral glede na svoj osrednji položaj, ki izhaja iz opravljanja primarnih nalog v skladu s to uredbo, ter informacije in strokovno znanje, ki jih lahko pridobi v zvezi s tem, prispevati k doseganju ciljev te uredbe tudi tako, da deluje kot vozlišče znanja, strokovnih izkušenj in raziskav o zadevah, povezanih s preprečevanjem spolne zlorabe otrok na spletu in ***boja*** proti njej. V zvezi s tem bi moral Center EU sodelovati z ustreznimi deležniki ***v Uniji in zunaj nje*** ter državam	(67) Center EU bi moral glede na svoj osrednji položaj, ki izhaja iz opravljanja primarnih nalog v skladu s to uredbo, ter informacije in strokovno znanje, ki jih lahko pridobi v zvezi s tem, prispevati k doseganju ciljev te uredbe tudi tako, da deluje kot vozlišče znanja, strokovnih izkušenj in raziskav o zadevah, povezanih s preprečevanjem spolne zlorabe otrok na spletu in ***bojem*** proti njej***, tudi pridobljenih izkušenj ter kampanj za preprečevanje in ozaveščanje***. V zvezi s tem bi moral Center

članicam omogočiti, da izkoristijo pridobljeno znanje in strokovne izkušnje, vključno z dobrimi praksami in pridobljenimi izkušnjami.	EU sodelovati z ustreznimi deležniki ter državam članicam omogočiti, da izkoristijo pridobljeno znanje in strokovne izkušnje, vključno z dobrimi praksami in pridobljenimi izkušnjami ***o oblikovanju varnih digitalnih izkušenj za otroke in spodbujanju njihovega opolnomočenja in dejavnega sodelovanja v digitalnem okolju***.
	Or. en

Predlog spremembe 473
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 68

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(68) Obdelava in shranjevanje zadevnih osebnih podatkov sta potrebna, da lahko Center EU opravlja naloge po tej uredbi. Za zagotovitev ustreznega varstva takih osebnih podatkov bi moral Center EU osebne podatke obdelovati in hraniti le, če je to nujno potrebno za namene, ki so natančno opredeljeni v tej uredbi. To mora storiti varno, pri čemer mora hrambo omejiti na tisto, kar je nujno potrebno za opravljanje ustreznih nalog.	(68) Obdelava in shranjevanje zadevnih osebnih podatkov sta potrebna, da lahko Center EU opravlja naloge po tej uredbi. Za zagotovitev ustreznega varstva takih osebnih podatkov bi moral Center EU osebne podatke obdelovati in hraniti le, če je to nujno potrebno za namene, ki so natančno opredeljeni v tej uredbi. To mora storiti varno, ***z uporabo najsodobnejšega šifriranja,*** pri čemer mora hrambo omejiti na tisto, kar je nujno potrebno za opravljanje ustreznih nalog. ***Zagotoviti bi moral ustrezno zaščito svoje infrastrukture in izvajati nadzor dostopa do objektov, nadzor nad shranjevanjem, nadzor uporabnikov, nadzor vnosa podatkov, nadzor dostopa do podatkov, nadzor komunikacije, nadzor vnosa, nadzor nad premikanjem podatkov, postopke za profile osebja, postopke za incidente in obnovitvene postopke ter zagotoviti zanesljivost in varnost svojih podatkovnih zbirk.***
	Or. en

Predlog spremembe 474
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 69

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(69) Da bi lahko Center EU uspešno in učinkovito opravljal svoje naloge, bi moral tesno sodelovati z usklajevalnimi organi***,*** ***Europolom*** in ustreznimi partnerskimi organizacijami, kot sta ameriški Nacionalni center za pogrešane in izkoriščane otroke ali mreža Mednarodnega združenja spletnih prijavnih točk (INHOPE) za naznanjanje posnetkov spolne zlorabe otrok, v okviru omejitev, opredeljenih s to uredbo in drugimi pravnimi instrumenti, ki urejajo njihove zadevne dejavnosti. Za olajšanje takega sodelovanja bi bilo treba vzpostaviti potrebne ureditve, vključno z imenovanjem uradnikov za stike s strani usklajevalnih organov ter sklenitvijo ***memorandumov o soglasju*** z Europolom in, kadar je to primerno, eno ali več ustreznimi partnerskimi organizacijami.	(69) Da bi lahko Center EU uspešno in učinkovito opravljal svoje naloge, bi moral tesno sodelovati z usklajevalnimi organi in ustreznimi partnerskimi organizacijami, kot sta ameriški Nacionalni center za pogrešane in izkoriščane otroke ali mreža Mednarodnega združenja spletnih prijavnih točk (INHOPE) za naznanjanje posnetkov spolne zlorabe otrok, v okviru omejitev, opredeljenih s to uredbo in drugimi pravnimi instrumenti, ki urejajo njihove zadevne dejavnosti. Za olajšanje takega sodelovanja bi bilo treba vzpostaviti potrebne ureditve, vključno z imenovanjem uradnikov za stike s strani usklajevalnih organov ter sklenitvijo ***delovnega dogovora*** z Europolom in, kadar je to primerno, eno ali več ustreznimi partnerskimi organizacijami.

Or. en

Predlog spremembe 475
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 69 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(69a) Da bi okrepil preventivne ukrepe, Center EU sodeluje z ustreznimi nacionalnimi organi, da bi opredelili morebitne nove vzorce v zvezi s posnetki spolnih zlorab otrok ter določili in razširjali vsebine za ozaveščanje in preprečevanje spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 476
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 69 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(69b) Da bi kar najbolje izkoristili znanje preživelih, se center EU posvetuje z organizacijami žrtev in številkami za pomoč žrtvam, da bi vzpostavil in izboljšal mehanizme za podporo žrtvam ter analiziral in raziskal nove oblike spletnih spolnih zlorab.

Or. en

Predlog spremembe 477
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller, Yana Toom

Predlog uredbe
Uvodna izjava 70

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(70) Dolgoletna podpora Unije združenju INHOPE in njegovim spletnim prijavnim točkam kaže, da so prijavne točke v ospredju boja proti spolni zlorabi otrok na spletu. Center EU bi moral izkoristiti mrežo spletnih prijavnih točk ter spodbujati njihovo učinkovito sodelovanje z usklajevalnimi organi, ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe in organi kazenskega pregona držav članic. Strokovno znanje in izkušnje spletnih prijavnih točk so neprecenljiv vir informacij o zgodnjem prepoznavanju skupnih groženj in rešitev ter o regionalnih in nacionalnih razlikah po vsej Uniji.	(70) Dolgoletna podpora Unije združenju INHOPE in njegovim spletnim prijavnim točkam kaže, da so prijavne točke v ospredju boja proti spolni zlorabi otrok na spletu. ***To vlogo prijavnih točk bi bilo treba povečati, prijavne točke pa bi morale še naprej omogočati ta boj. Vsaka država članica bi morala poskrbeti, da na njenem ozemlju deluje vsaj ena uradna prijavna točka.*** Center EU bi moral izkoristiti mrežo spletnih prijavnih točk ter spodbujati njihovo učinkovito sodelovanje z usklajevalnimi organi, ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe in organi kazenskega pregona držav članic. Strokovno znanje in izkušnje spletnih prijavnih točk so neprecenljiv vir

informacij o zgodnjem prepoznavanju skupnih groženj in rešitev ter o regionalnih in nacionalnih razlikah po vsej Uniji. ***Anonimna javna prijava je ključnega pomena za boj proti spolni zlorabi otrok, prijavne točke pa so vzpostavile svetovno mrežo in postopke za identifikacijo in odstranitev spolne zlorabe otrok. Države članice bi morale zagotoviti, da ima javnost vedno možnost anonimno prijaviti posnetke spolne zlorabe otrok in dejavnosti spolnega izkoriščanja otrok na prijavnih točkah, ki se ukvarjajo z bojem proti posnetkom spolne zlorabe otrok na spletu, in morajo varovati vlogo teh prijavnih točk pri anonimnih javnih prijavah. Zelo pomembno je, da Center EU in usklajevalni organi prek izobraževalnih sistemov držav članic promovirajo prijavne točke zavoljo izobraževanja mladih in doseganja potencialnih žrtev. Izkušnje prijavnih točk in drugih nevladnih organizacij, ki sodelujejo pri prijavljanju ali proaktivnem iskanju posnetkov spolne zlorabe otrok in ki imajo strokovno znanje o tem, bi morale Centru EU in usklajevalnim organom pomagati pri oblikovanju ustreznih tehnik preprečevanja in kampanj ozaveščanja ter posodabljanju podatkovnih zbirk kazalnikov.***

Or. en

Predlog spremembe 478
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 71

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(71) Glede na pooblastila Europola, njegove izkušnje pri opredelitvi pristojnih nacionalnih organov v nejasnih razmerah in njegovo podatkovno zbirko kriminalističnih obveščevalnih podatkov,	***črtano***

ki lahko prispeva k odkrivanju povezav s preiskavami v drugih državah članicah, bi moral Center EU tesno sodelovati z njim, zlasti za zagotovitev hitre opredelitve pristojnih nacionalnih organov kazenskega pregona, kadar pristojnost ni jasna ali v primerih, ki lahko vplivajo na več kot eno državo članico.

Or. en

Predlog spremembe 479
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 72

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(72) Glede na potrebo po intenzivnem sodelovanju Centra EU z Europolom bi moral biti sedež Centra EU poleg Europolovega v Haagu na Nizozemskem. Skupna lokacija Centra EU in Europola je koristna tako zaradi izjemno občutljive narave naznanitev, ki jih Center EU deli z Europolom, kot zaradi tehničnih zahtev, kot so varne podatkovne povezave. Poleg tega bi skupna lokacija Centru EU omogočila, da se, čeprav je neodvisen subjekt, opre na podporne storitve Europola, zlasti tiste v zvezi z upravljanjem človeških virov, informacijsko tehnologijo (IT), vključno s kibernetsko varnostjo, stavbo in komunikacijami. Skupna raba takih podpornih storitev je stroškovno učinkovitejša in zagotavlja bolj profesionalno storitev kot njihovo podvajanje z ustvarjanjem storitev iz nič.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 480
Patrick Breyer

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 72

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(72) Glede na potrebo po intenzivnem sodelovanju Centra EU z Europolom bi moral biti sedež Centra EU poleg Europolovega v Haagu na Nizozemskem. Skupna lokacija Centra EU in Europola je koristna tako zaradi izjemno občutljive narave naznanitev, ki jih Center EU deli z Europolom, kot zaradi tehničnih zahtev, kot so varne podatkovne povezave. Poleg tega bi skupna lokacija Centru EU omogočila, da se, čeprav je neodvisen subjekt, opre na podporne storitve Europola, zlasti tiste v zvezi z upravljanjem človeških virov, informacijsko tehnologijo (IT), vključno s kibernetsko varnostjo, stavbo in komunikacijami. Skupna raba takih podpornih storitev je stroškovno učinkovitejša in zagotavlja bolj profesionalno storitev kot njihovo podvajanje z ustvarjanjem storitev iz nič.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 481
Fabienne Keller, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Uvodna izjava 72

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(72) ***Glede na potrebo po intenzivnem sodelovanju Centra EU z Europolom bi moral biti*** sedež Centra EU ***poleg Europolovega v Haagu na Nizozemskem. Skupna lokacija Centra EU in Europola je koristna tako zaradi izjemno občutljive narave naznanitev, ki jih Center EU deli z Europolom, kot zaradi tehničnih zahtev,***	(72) Sedež Centra EU ***bi morala Parlament in Svet določiti po rednem zakonodajnem postopku, pri tem pa bi morala upoštevati objektivna merila***.

kot so varne podatkovne povezave. Poleg tega bi skupna lokacija Centru EU omogočila, da se, čeprav je neodvisen subjekt, opre na podporne storitve Europola, zlasti tiste v zvezi z upravljanjem človeških virov, informacijsko tehnologijo (IT), vključno s kibernetsko varnostjo, stavbo in komunikacijami. Skupna raba takih podpornih storitev je stroškovno učinkovitejša in zagotavlja bolj profesionalno storitev kot njihovo podvajanje z ustvarjanjem storitev iz nič.

Or. en

Predlog spremembe 482
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 72

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(72) ***Glede na potrebo po intenzivnem sodelovanju Centra EU z Europolom*** bi moral ***biti sedež Centra EU poleg Europolovega v Haagu na Nizozemskem. Skupna lokacija Centra EU in Europola je koristna tako zaradi izjemno občutljive narave naznanitev, ki jih Center EU deli z Europolom, kot zaradi tehničnih zahtev, kot so varne podatkovne povezave. Poleg tega bi skupna lokacija Centru EU omogočila, da se, čeprav je neodvisen subjekt, opre na podporne storitve Europola, zlasti tiste v zvezi z upravljanjem človeških virov, informacijsko tehnologijo (IT), vključno s kibernetsko varnostjo, stavbo in komunikacijami. Skupna raba takih podpornih storitev je stroškovno učinkovitejša in zagotavlja bolj profesionalno storitev kot njihovo podvajanje z ustvarjanjem storitev iz nič***.	(72) ***Center EU*** bi moral ***pred začetkom deloanja z državo članico gostiteljico pravočasno skleniti sporazum o sedežu. Glede na sodno prakso Sodišča bi bilo treba lokacijo sedeža izbrati v skladu z rednim zakonodajnim postopkom in v skladu z merili, določenimi v tej uredbi***.

Or. en

Predlog spremembe 483
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Uvodna izjava 72 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(72a) Glede na to, da precej spletnih posnetkov spolnosti, ki vključuje otroke in pride na notranji trg, nastane v tretjih državah, bi moral Center EU sodelovati s pristojnimi službami v ustreznem mednarodnem forumu, da se preprečijo spolne zlorabe otrok na svetovni ravni.

Or. en

Predlog spremembe 484
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 74

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(74) Glede na potrebo po tehničnem strokovnem znanju za opravljanje nalog, ***zlasti nalogo zagotavljanja seznama tehnologij, ki jih je mogoče uporabiti za zaznavanje,*** bi moral imeti Center EU odbor za tehnologijo, sestavljen iz strokovnjakov s svetovalno funkcijo***. Odbor za tehnologijo lahko v okviru svojih pooblastil zagotovi zlasti strokovno znanje za podporo delu Centra EU v zvezi z zadevami, povezanimi z zaznavanjem spolnih zlorab otrok na spletu, s čimer lahko podpre Center EU pri prispevanju k visoki ravni tehničnih standardov in zaščitnih ukrepov v tehnologijah za zaznavanje.***	(74) Glede na potrebo po tehničnem strokovnem znanju za opravljanje nalog, bi moral imeti Center EU odbor za tehnologijo, sestavljen iz strokovnjakov s svetovalno funkcijo

Or. en

Predlog spremembe 485
Fabienne Keller, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Uvodna izjava 74

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(74) Glede na potrebo po tehničnem strokovnem znanju za opravljanje nalog, zlasti nalogo zagotavljanja seznama tehnologij, ki jih je mogoče uporabiti za zaznavanje, bi moral imeti Center EU odbor za tehnologijo, sestavljen iz strokovnjakov s svetovalno funkcijo. Odbor za tehnologijo lahko v okviru svojih pooblastil zagotovi zlasti strokovno znanje za podporo delu Centra EU v zvezi z zadevami, povezanimi z zaznavanjem spolnih zlorab otrok na spletu, s čimer lahko podpre Center EU pri prispevanju k visoki ravni tehničnih standardov in zaščitnih ukrepov v tehnologijah za zaznavanje.	(74) Glede na potrebo po tehničnem strokovnem znanju za opravljanje nalog, zlasti nalogo zagotavljanja seznama tehnologij, ki jih je mogoče uporabiti za zaznavanje, bi moral imeti Center EU odbor za tehnologijo, sestavljen iz strokovnjakov s svetovalno funkcijo. Odbor za tehnologijo lahko v okviru svojih pooblastil zagotovi zlasti strokovno znanje za podporo delu Centra EU v zvezi z zadevami, povezanimi z zaznavanjem spolnih zlorab otrok na spletu, s čimer lahko podpre Center EU pri prispevanju k visoki ravni tehničnih standardov in zaščitnih ukrepov v tehnologijah za zaznavanje***, pa tudi k razvoju teh tehnologij in uvajanju novih***.

Or. en

Predlog spremembe 486
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Predlog uredbe
Uvodna izjava 74

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(74) Glede na potrebo po tehničnem strokovnem znanju za opravljanje nalog, zlasti nalogo zagotavljanja seznama tehnologij, ki jih je mogoče uporabiti za zaznavanje, bi moral imeti Center EU odbor za tehnologijo, sestavljen iz strokovnjakov s svetovalno funkcijo. Odbor za tehnologijo lahko v okviru svojih pooblastil zagotovi zlasti strokovno znanje	(74) Glede na potrebo po tehničnem strokovnem znanju za opravljanje nalog, zlasti nalogo zagotavljanja seznama tehnologij, ki jih je mogoče uporabiti za zaznavanje, bi moral imeti Center EU odbor za tehnologijo, sestavljen iz strokovnjakov s svetovalno funkcijo. Odbor za tehnologijo lahko v okviru svojih pooblastil zagotovi zlasti strokovno znanje

za podporo delu Centra EU v zvezi z zadevami, povezanimi z zaznavanjem spolnih zlorab otrok na spletu, s čimer lahko podpre Center EU pri prispevanju k visoki ravni tehničnih standardov in zaščitnih ukrepov v tehnologijah za zaznavanje.	za podporo delu Centra EU v zvezi z zadevami, povezanimi z zaznavanjem ***in preprečevanjem*** spolnih zlorab otrok na spletu, s čimer lahko podpre Center EU pri prispevanju k visoki ravni tehničnih standardov in zaščitnih ukrepov v tehnologijah za zaznavanje.

Or. en

Predlog spremembe 487
Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Fabienne Keller, Maite Pagazaurtundúa, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Uvodna izjava 74 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(74a) Tehnološki odbor bi zato lahko uvedel certificiranje tehnologij, ki bi jih ponudniki spletnih storitev lahko na lastno pobudo uporabili za odkrivanje posnetkov spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 488
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 75

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(75) V interesu preglednosti in odgovornosti ter za omogočanje ocenjevanja in po potrebi prilagoditev bi moralo biti obvezno, da ponudniki storitev gostovanja, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta, usklajevalni organi in Center EU zbirajo, evidentirajo in analizirajo informacije na podlagi anonimiziranega zbiranja neosebnih	***črtano***

podatkov ter objavljajo letna poročila o svojih dejavnostih v skladu s to uredbo. Usklajevalni organi bi morali pri zbiranju navedenih informacij sodelovati z Europolom ter organi kazenskega pregona in drugimi ustreznimi nacionalnimi organi države članice, ki je imenovala zadevni usklajevalni organ.

Or. en

Predlog spremembe 489
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 75

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(75) V interesu preglednosti in odgovornosti ter za omogočanje ocenjevanja in po potrebi prilagoditev bi moralo biti obvezno, da ponudniki storitev gostovanja, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta, usklajevalni organi in Center EU zbirajo, evidentirajo in analizirajo informacije na podlagi anonimiziranega zbiranja neosebnih podatkov ter objavljajo letna poročila o svojih dejavnostih v skladu s to uredbo. Usklajevalni organi bi morali pri zbiranju navedenih informacij sodelovati z Europolom ter organi kazenskega pregona in drugimi ustreznimi nacionalnimi organi države članice, ki je imenovala zadevni usklajevalni organ.	(75) V interesu preglednosti in odgovornosti ter za omogočanje ocenjevanja in po potrebi prilagoditev bi moralo biti obvezno, da ponudniki storitev gostovanja, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** in storitev dostopa do interneta, usklajevalni organi in Center EU zbirajo, evidentirajo in analizirajo informacije na podlagi anonimiziranega zbiranja neosebnih podatkov ter objavljajo letna poročila o svojih dejavnostih v skladu s to uredbo. Usklajevalni organi bi morali pri zbiranju navedenih informacij sodelovati z Europolom ter organi kazenskega pregona in drugimi ustreznimi nacionalnimi organi države članice, ki je imenovala zadevni usklajevalni organ.

Or. en

Predlog spremembe 490
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Uvodna izjava 75

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(75) V interesu preglednosti in odgovornosti ter za omogočanje ocenjevanja in po potrebi prilagoditev bi moralo biti obvezno, da ponudniki storitev gostovanja, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta, usklajevalni organi in Center EU zbirajo, evidentirajo in analizirajo informacije na podlagi ***anonimiziranega*** zbiranja neosebnih podatkov ter objavljajo letna poročila o svojih dejavnostih v skladu s to uredbo. Usklajevalni organi bi morali pri zbiranju navedenih informacij sodelovati z Europolom ter organi kazenskega pregona in drugimi ustreznimi nacionalnimi organi države članice, ki je imenovala zadevni usklajevalni organ.	(75) V interesu preglednosti in odgovornosti ter za omogočanje ocenjevanja in po potrebi prilagoditev bi moralo biti obvezno, da ponudniki storitev gostovanja, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta, usklajevalni organi in Center EU zbirajo, evidentirajo in analizirajo informacije na podlagi zbiranja neosebnih podatkov ter objavljajo letna poročila o svojih dejavnostih v skladu s to uredbo. Usklajevalni organi bi morali pri zbiranju navedenih informacij sodelovati z Europolom ter organi kazenskega pregona in drugimi ustreznimi nacionalnimi organi države članice, ki je imenovala zadevni usklajevalni organ.

Or. en

Obrazložitev

Neosebnih podatkov in njihovega zbiranja ni mogoče anonimizirati.

Predlog spremembe 491
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 76

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(76) Komisija bi morala v interesu dobrega upravljanja ter na podlagi zbranih statističnih podatkov in informacij ter mehanizmov poročanja o preglednosti, predvidenih v tej uredbi, izvesti oceno te uredbe v ***petih*** letih od datuma začetka njene veljavnosti, nato pa ***vsakih pet let***.	(76) Komisija bi morala v interesu dobrega upravljanja ter na podlagi zbranih statističnih podatkov in informacij ter mehanizmov poročanja o preglednosti, predvidenih v tej uredbi, izvesti oceno te uredbe v ***dveh*** letih od datuma začetka njene veljavnosti, nato pa ***vsaki dve leti***.

Or. en

Predlog spremembe 492
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 77

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(77) Ocena bi morala temeljiti na merilih učinkovitosti, nujnosti, uspešnosti, sorazmernosti, ustreznosti, skladnosti in dodane vrednosti Unije. Oceniti bi morala delovanje operativnih in tehničnih ukrepov iz te uredbe***, vključno z uspešnostjo ukrepov za izboljšanje zaznavanja, naznanjanja in odstranjevanja posnetkov spolne zlorabe otrok na spletu, uspešnostjo zaščitnih mehanizmov, ter učinke na potencialno prizadete temeljne pravice, svobodo gospodarske pobude ter pravici do zasebnega življenja in do varstva osebnih podatkov. Komisija bi morala oceniti tudi učinek na potencialno prizadete interese tretjih oseb***.	(77) Ocena bi morala temeljiti na merilih učinkovitosti, nujnosti, uspešnosti, sorazmernosti, ustreznosti, skladnosti in dodane vrednosti Unije. Oceniti bi morala delovanje ***različnih*** operativnih in tehničnih ukrepov iz te uredbe.

Or. en

Obrazložitev

Oceniti bi bilo treba vse elemente uredbe.

Predlog spremembe 493
Rob Rooken

Predlog uredbe
Uvodna izjava 78

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(78) Uredba (EU) 2021/1232[45]Evropskega parlamenta in Sveta določa začasno rešitev v zvezi z uporabo tehnologij s strani nekaterih ponudnikov javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za namen boja	(78) Uredba (EU) 2021/1232 Evropskega parlamenta in Sveta***[45]*** določa začasno rešitev v zvezi z uporabo tehnologij s strani nekaterih ponudnikov javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev za namen boja

proti spolni zlorabi otrok na spletu do priprave in sprejetja dolgoročnega pravnega okvira. Ta uredba zagotavlja navedeni dolgoročni pravni okvir. Uredbo (EU) 2021/1232 bi bilo zato treba razveljaviti.

proti spolni zlorabi otrok na spletu do priprave in sprejetja dolgoročnega pravnega okvira. Ta uredba zagotavlja navedeni dolgoročni pravni okvir. Uredbo (EU) 2021/1232 bi bilo zato treba razveljaviti.

---

[45] Uredba (EU) 2021/1232 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. julija 2021 o začasnem odstopanju od nekaterih določb Direktive 2002/58/ES glede uporabe tehnologij s strani ponudnikov medosebnih komunikacijskih storitev, neodvisnih od številke, za obdelavo osebnih in drugih podatkov za namene boja proti spolni zlorabi otrok na spletu (UL L 274, 30.7.2021, str. 41).

Or. en

Predlog spremembe 494
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa enotna pravila za obravnavo zlorabe ustreznih storitev informacijske družbe za spolno zlorabo otrok na spletu ***na notranjem trgu***.	Ta uredba določa enotna pravila za obravnavo zlorabe ustreznih storitev informacijske družbe za spolno zlorabo otrok na spletu***, da bi prispevala k pravilnemu delovanju notranjega trga in ustvarila varno, predvidljivo in zaupanja vredno spletno okolje, ki bo omogočalo inovacije in v katerem bodo učinkovito zaščitene temeljne pravice iz Listine***.

Or. en

Obrazložitev

V skladu z aktom o digitalnih storitvah.

Predlog spremembe 495
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa enotna pravila za obravnavo ***zlorabe*** ustreznih storitev informacijske družbe za spolno zlorabo otrok na spletu ***na notranjem trgu***.	Ta uredba določa enotna pravila za obravnavo ***uporabe*** ustreznih storitev informacijske družbe za spolno zlorabo otrok na spletu***, da bi prispevala k pravilnemu delovanju notranjega trga in ustvarila varno, predvidljivo in zaupanja vredno spletno okolje, v katerem so učinkovito zaščitene temeljne pravice iz Listine***.

Or. en

Predlog spremembe 496
Moritz Körner, Sophia in 't Veld, Yana Toom, Morten Petersen, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa enotna pravila za obravnavo zlorabe ustreznih storitev informacijske družbe za spolno zlorabo otrok na spletu na notranjem trgu.	Ta uredba določa enotna pravila za obravnavo zlorabe ustreznih storitev informacijske družbe za spolno zlorabo otrok na spletu na notranjem trgu ***s strani oseb, osumljenih spolne zlorabe otrok, in oseb, ki jim je prepovedano opravljati dejavnosti, ki vključujejo otroke***.

Or. en

Predlog spremembe 497
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa enotna pravila za obravnavo zlorabe ustreznih storitev informacijske družbe za spolno zlorabo otrok na spletu na notranjem trgu.	Ta uredba določa enotna pravila za ***preprečevanje in*** obravnavo zlorabe ustreznih storitev informacijske družbe za spolno zlorabo otrok na spletu na notranjem trgu.

Or. en

Predlog spremembe 498
Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa enotna pravila za obravnavo ***zlorabe*** ustreznih storitev informacijske družbe za spolno zlorabo otrok na spletu na notranjem trgu.	Ta uredba določa enotna pravila za ***preprečevanje in*** obravnavo ***uporabe*** ustreznih storitev informacijske družbe za spolno zlorabo otrok na spletu na notranjem trgu.

Or. en

Predlog spremembe 499
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in medosebnih komunikacijskih storitev, da zaznavajo in naznanjajo spolno zlorabo otrok na spletu;	(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in medosebnih komunikacijskih storitev, da zaznavajo in naznanjajo spolno zlorabo otrok na spletu***, kadar obstaja utemeljen razlog za sum takega nezakonitega ravnanja***;

Or. en

Predlog spremembe 500
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in medosebnih komunikacijskih storitev, ***da zaznavajo*** in naznanjajo spolno zlorabo otrok na spletu;	(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in ***javno dostopnih*** medosebnih komunikacijskih storitev, ***neodvisnih od številke, da v posebnih primerih prepoznavajo*** in naznanjajo spolno zlorabo otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 501
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in medosebnih komunikacijskih storitev, ***da zaznavajo in*** naznanjajo spolno zlorabo otrok na spletu;	(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in medosebnih komunikacijskih storitev, ***neodvisnih od številke, da*** naznanjajo spolno zlorabo otrok na spletu ***in sodelujejo s Centrom EU***;

Or. en

Predlog spremembe 502
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in medosebnih komunikacijskih storitev, da zaznavajo in naznanjajo spolno	(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in medosebnih komunikacijskih storitev, ***neodvisnih od številke,*** da

zlorabo otrok na spletu;	zaznavajo in naznanjajo spolno zlorabo otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 503
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Birgit Sippel, Peter Vitanov (Petar Vitanov)

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in medosebnih komunikacijskih storitev, da zaznavajo in naznanjajo spolno zlorabo otrok na spletu;	(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in medosebnih komunikacijskih storitev, ***neodvisnih od številke,*** da zaznavajo in naznanjajo spolno zlorabo otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 504
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in medosebnih komunikacijskih storitev, da ***zaznavajo in naznanjajo spolno zlorabo otrok na spletu***;	(b) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja in medosebnih komunikacijskih storitev, da ***sodelujejo s Centrom EU***;

Or. en

Predlog spremembe 505
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja, da iz svojih storitev odstranijo posnetke spolne zlorabe otrok na spletu ali onemogočijo dostop do njih;	(c) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja, da iz svojih storitev odstranijo ***znane*** posnetke spolne zlorabe otrok na spletu ali onemogočijo dostop do njih;

Or. en

Obrazložitev

V primeru ponudnikov gostovanja ali ponudnikov storitev dostopa do interneta mora pravna obveznost odstranitve ali onemogočitve (dostopa do) vsebin vsebovati le znane in potrjene posnetke spolne zlorabe otrok, da bi se izognili lažnim pozitivnim rezultatom ter zaščitili temeljne pravice in zasebno sfero posameznikov.

Predlog spremembe 506
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja, da iz svojih storitev odstranijo posnetke spolne zlorabe otrok na spletu ***ali onemogočijo dostop do njih***;	(c) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja, da iz svojih storitev odstranijo posnetke spolne zlorabe otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 507
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) obveznosti ponudnikov storitev	(c) obveznosti ponudnikov storitev

gostovanja, da iz svojih storitev odstranijo posnetke spolne zlorabe otrok na spletu ***ali onemogočijo dostop do njih***;	gostovanja, da iz svojih storitev odstranijo posnetke spolne zlorabe otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 508
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja, da iz svojih storitev odstranijo posnetke spolne zlorabe otrok na spletu ***ali onemogočijo dostop do njih***;	(c) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja, da iz svojih storitev odstranijo posnetke spolne zlorabe otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 509
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja, da iz svojih storitev odstranijo posnetke spolne zlorabe otrok na spletu ***ali onemogočijo dostop do njih***;	(c) obveznosti ponudnikov storitev gostovanja, da iz svojih storitev odstranijo ***znane*** posnetke spolne zlorabe otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 510
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) obveznosti ponudnikov storitev dostopa do interneta, da onemogočijo dostop do posnetkov spolne zlorabe otrok;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 511
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) obveznosti ponudnikov storitev dostopa do interneta, da onemogočijo dostop do posnetkov spolne zlorabe otrok;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 512
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) obveznosti ponudnikov storitev dostopa do interneta, da onemogočijo dostop do posnetkov spolne zlorabe otrok;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 513
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) obveznosti ponudnikov storitev dostopa do interneta, da onemogočijo dostop do posnetkov spolne zlorabe otrok;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 514
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) obveznosti ponudnikov storitev dostopa do interneta, da onemogočijo dostop do posnetkov spolne zlorabe otrok;	(d) obveznosti ponudnikov storitev dostopa do interneta, da onemogočijo dostop do ***znanih*** posnetkov spolne zlorabe otrok;

Or. en

Predlog spremembe 515
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) obveznosti ponudnikov spletnih iskalnikov in drugih sistemov umetne inteligence, da umaknejo ali onemogočijo določene elemente spolne zlorabe otrok ali oboje;

Or. en

Predlog spremembe 516
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) obveznosti ponudnikov spletnih iskalnikov, da s seznama umaknejo spletne strani, za katere je bilo ugotovljeno, da vsebujejo posnetke spolne zlorabe otrok;

Or. en

Predlog spremembe 517
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) pravila o izvajanju in izvrševanju te uredbe, vključno v zvezi z imenovanjem in delovanjem pristojnih organov držav članic***, Centrom EU za boj proti spolni zlorabi otrok, ustanovljenim s členom 40 (v nadaljnjem besedilu: Center EU), ter sodelovanjem in preglednostjo.***	(e) pravila o izvajanju in izvrševanju te uredbe, vključno v zvezi z imenovanjem in delovanjem pristojnih organov držav članic***;***

Or. en

Obrazložitev

Center EU je prestavljen v ločeno točko.

Predlog spremembe 518
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(ea) pravila o določitvi, delovanju, sodelovanju, preglednosti in pooblastilih Centra EU za boj proti spolni zlorabi otrok, ustanovljenim s členom 40 (v nadaljnjem besedilu: Center EU);

Or. en

Predlog spremembe 519
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) obveznosti ponudnikov spletnih iger.

Or. en

Predlog spremembe 520
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Ta uredba se uporablja samo za storitve, ki se običajno opravljajo za plačilo.

Or. en

Obrazložitev

V skladu s pravno podlago notranjega trga so opredelitve storitev gostovanja (člen 3(g) in (a) Uredbe (EU) 2022/2065, člen 1(1), točka (b), Direktive (EU) 2015/1535) in komunikacijske storitve (člen 2(5) Direktive (EU) 2018/1972) omejene na storitve, ki se običajno opravljajo za plačilo. Zaradi pravne varnosti in predvidljivosti bi bilo treba to izrecno navesti v tej uredbi.

Predlog spremembe 521
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2b. Ta uredba se ne uporablja za zvočne komunikacije.

Or. en

Predlog spremembe 522
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) Direktive 2000/31/ES in ***Uredba (EU) …/… [o enotnem trgu digitalnih storitev*** (akt o digitalnih storitvah) ***in spremembi Direktive 2000/31/ES]***;	(b) Direktive 2000/31/ES in ***Uredbe (EU) 2022/2065*** (akt o digitalnih storitvah);

Or. en

Predlog spremembe 523
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) Uredbe (EU) 2021/784 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2021 o obravnavanju razširjanja terorističnih spletnih vsebin;

Or. en

Predlog spremembe 524
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) Uredbe (EU) 2016/679, Direktive 2016/680, Uredbe (EU) 2018/1725 in***, ob upoštevanju odstavka 4 tega člena,*** Direktive 2002/58/ES.	(d) Uredbe (EU) 2016/679, Direktive 2016/680, Uredbe (EU) 2018/1725 in Direktive 2002/58/ES.

Or. en

Predlog spremembe 525
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) Uredbe (EU) 2016/679, Direktive 2016/680, Uredbe (EU) 2018/1725 in***, ob upoštevanju odstavka 4 tega člena,*** Direktive 2002/58/ES.	(d) Uredbe (EU) 2016/679, Direktive 2016/680, Uredbe (EU) 2018/1725 in Direktive 2002/58/ES.

Or. en

Predlog spremembe 526
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(d) Uredbe (EU) 2016/679, Direktive 2016/680, Uredbe (EU) 2018/1725 in***, ob upoštevanju odstavka 4 tega člena,*** Direktive 2002/58/ES.	(d) Uredbe (EU) 2016/679, Direktive 2016/680, Uredbe (EU) 2018/1725 in Direktive 2002/58/ES.

Or. en

Predlog spremembe 527
Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) Direktive (EU) 2022/2555 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o ukrepih za visoko skupno raven kibernetske varnosti v Uniji, spremembi Uredbe (EU) št. 910/2014 in Direktive (EU) 2018/1972 ter razveljavitvi Direktive (EU) 2016/1148 (direktiva NIS 2).

Or. en

Predlog spremembe 528
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) Direktive (EU) 2022/2555 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o ukrepih za visoko skupno raven kibernetske varnosti v Uniji, spremembi Uredbe (EU) št. 910/2014 in Direktive (EU) 2018/1972 ter razveljavitvi Direktive (EU) 2016/1148 (direktiva NIS 2).

Or. en

Predlog spremembe 529
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) Uredbe (EU) …/… o določitvi harmoniziranih pravil o umetni inteligenci (akt o umetni inteligenci);

Or. en

Predlog spremembe 530
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Nobena določba te uredbe se ne sme razlagati kot prepoved, omejevanje ali spodkopavanje, tudi dejansko, zagotavljanja ali uporabe šifriranih storitev in storitev, šifriranih od konca do konca. Ponudnikom se zlasti ne sme prepovedati ali jih odvrniti od ponujanja šifriranih storitev od konca do konca, zagotavljanje takih storitev pa ne sme biti, tudi dejansko, težavno, finančno nevzdržno ali nemogoče.

Or. en

Predlog spremembe 531
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

3a. Ta uredba ne spreminja obveznosti spoštovanja pravic, svoboščin in načel iz člena 6 PEU ter se uporablja brez poseganja v temeljna načela v zvezi s pravico do zasebnega in družinskega življenja ter svobodo izražanja in obveščanja;

Or. en

Predlog spremembe 532
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel, Theresa Bielowski, Tiemo Wölken, Marina Kaljurand

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Ta uredba ne prepoveduje, slabi ali spodkopava šifriranja od konca do konca, ponudnikom storitev informacijske družbe ne prepoveduje ponujanja storitev, ki uporabljajo šifriranje od konca do konca, ali ga ni mogoče razlagati na ta način.

Or. en

Predlog spremembe 533
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3b. Ta uredba ne posega v pravila o poklicni skrivnosti v skladu z nacionalnim pravom, kot so pravila o varovanju poklicnih komunikacij, med zdravniki in njihovimi pacienti, med novinarji in njihovimi viri ali med odvetniki in njihovimi strankami, zlasti ker je zaupnost komunikacij med odvetniki in njihovimi

strankami ključna za zagotavljanje učinkovitega uveljavljanja pravice do obrambe kot bistvenega dela pravice do poštenega sojenja.

Or. en

Predlog spremembe 534
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel, Theresa Bielowski, Tiemo Wölken, Marina Kaljurand, Patrick Breyer

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3b. Ta uredba ne ogroža prepovedi splošnega nadzora v skladu s pravom Unije oziroma ne uvaja splošnih obveznosti hrambe podatkov in se ne razlaga na ta način.

Or. en

Predlog spremembe 535
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3b. Nobena določba te uredbe se ne razlaga kot prepoved ali omejitev šifriranja od konca do konca.

Or. en

Predlog spremembe 536
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3c. Ta uredba ne zagotavlja zakonite podlage za obdelavo osebnih podatkov izključno za namene prostovoljnega zaznavanja spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 537
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Ta uredba omejuje uveljavljanje pravic in obveznosti iz člena 5(1) in (3) ter člena 6(1) Direktive 2002/58/ES, kolikor je to potrebno za izvrševanje odredb o zaznavanju, izdanih v skladu z oddelkom 2 poglavja 1 te uredbe.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 538
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Ta uredba omejuje uveljavljanje pravic in obveznosti iz člena 5(1) in (3) ter člena 6(1) Direktive 2002/58/ES, kolikor je to potrebno za izvrševanje ***odredb o zaznavanju***, izdanih v skladu z oddelkom 2 poglavja 1 te uredbe.	4. Ta uredba omejuje uveljavljanje pravic in obveznosti iz člena 5(1) in (3) ter člena 6(1) Direktive 2002/58/ES ***izključno z namenom, da se ponudnikom medosebnih komunikacijskih storitev, neodvisnih od številke, brez poseganja v***

Uredbo (EU) 2016/679 omogoči uporaba posebnih tehnologij za obdelavo osebnih podatkov v obsegu, ki je nujno potreben za zaznavanje in naznanitev posnetkov spolne zlorabe otrok ter odstranitev posnetkov spolne zlorabe otrok iz njihovih storitev, kolikor je to potrebno za izvrševanje ***nalogov za zaznavanje***, izdanih v skladu z oddelkom 2 poglavja 1 te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 539
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Ta uredba omejuje uveljavljanje pravic in obveznosti iz člena 5(1) in (3) ter člena 6(1) Direktive 2002/58/ES***, *kolikor je to potrebno za izvrševanje odredb o zaznavanju, izdanih*** v skladu z oddelkom 2 poglavja 1 te uredbe.	4. Ta uredba omejuje uveljavljanje pravic in obveznosti iz člena 5(1) in (3) ter člena 6(1) Direktive 2002/58/ES ***izključno z namenom, da se ponudniku storitev gostovanja, ponudniku medosebnih komunikacijskih storitev, neodvisnih od številke, ali ponudniku sistema umetne inteligence omogoči uporaba posebnih tehnologij za obdelavo osebnih podatkov v obsegu, ki je nujno potreben za zaznavanje in naznanitev spolne zlorabe otrok na spletu ter odstranitev posnetkov spolne zlorabe otrok iz njihovih storitev, na podlagi naloga za zaznavanje, izdanega*** v skladu z oddelkom 2 poglavja 1 te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 540
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Za zagotovitev temeljnih pravic, določenih v listinah Evropske unije, Sveta Evrope in Združenih narodov o človekovih pravicah, ki so osrednji temelji naše demokratične družbe in pravne države, je treba spoštovati pravico državljanov do zasebnosti in zasebne korespondence. Zato se lahko odredbe o zaznavanju izdajo le osebam, osumljenim kaznivega dejanja. Zasebna sporočila običajnih državljanov in uporabnikov medosebnih komunikacijskih storitev, ki spoštujejo splošno zakonodajo, se ne spremljajo na splošno.

Or. en

Obrazložitev

Človekove pravice zunaj spleta se uporabljajo tudi na spletu, kot je navedeno v resoluciji Sveta Združenih narodov za človekove pravice A/HRC/RES/20/8.

Predlog spremembe 541
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Ta uredba se ne uporablja za zvočne komunikacije.

Or. en

Predlog spremembe 542
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Ta uredba se ne uporablja za zvočne komunikacije.

Or. en

Predlog spremembe 543
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4b. Ta uredba se ne uporablja za besedilne komunikacije.

Or. en

Predlog spremembe 544
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) „storitev gostovanja“ pomeni storitev ***informacijske družbe***, kot je opredeljena v členu ***2***, točka ***(f)***, tretja alinea, Uredbe (EU) ***.../... [o enotnem trgu digitalnih storitev*** (akt o digitalnih storitvah) ***in spremembi Direktive 2000/31/ES]***;	(a) „storitev gostovanja“ pomeni storitev ***gostovanja***, kot je opredeljena v členu ***3***, točka ***(g)***, tretja alinea, Uredbe (EU) ***2022/2065*** (akt o digitalnih storitvah);

Or. en

Obrazložitev

Pravilna referenca je člen 3, točka (g), tretja alinea.